



UNIVERSIDAD CATÓLICA ANDRÉS BELLO
FACULTAD DE HUMANIDADES Y EDUCACIÓN
ESCUELA DE COMUNICACIÓN SOCIAL
MENCION ARTES AUDIOVISUALES

**“REALIZACIÓN DE UN CORTOMETRAJE BASADO EN EL GUIÓN DEL
MONÓLOGO “LA VANIDAD DE LOS ESPEJOS”**

Autores:

Figuera B. Moisés E.
C.I: 13.091.827

Salaya C. María J.
C.I: 15.852.499

Tutor:

Briceño, José R.

Caracas, Septiembre del 2007



UNIVERSIDAD CATÓLICA ANDRÉS BELLO
FACULTAD DE HUMANIDADES Y EDUCACIÓN
ESCUELA DE COMUNICACIÓN SOCIAL
MENCIÓN ARTES AUDIOVISUALES

**“REALIZACIÓN DE UN CORTOMETRAJE BASADO EN EL GUIÓN DEL
MONÓLOGO “LA VANIDAD DE LOS ESPEJOS”**

Trabajo de grado para optar al Título de Licenciado en Comunicación Social,
mención Artes Audiovisuales

Autores:

Figuera B. Moisés E.
C.I: 13.091.827

Salaya C. María J.
C.I: 15.852.499

Tutor:

Briceño, José R.

Caracas, Septiembre del 2007

Carta de conformidad del tutor

Comité de Trabajos de Grado Fecha: _____

Escuela de Comunicación Social

Presente.-

Estimados señores:

En mi carácter de Tutor del Trabajo de Grado titulado:

**REALIZACIÓN UN CORTOMETRAJE BASADO EN EL GUIÓN DEL
MONÓLOGO “LA VANIDAD DE LOS ESPEJOS”**

realizado por los estudiantes:

	Nombre y apellido	Expediente	Mención
1	Figuera Blanca, Moisés Enrique	110207	A. Audiovisuales
2	Salaya Chan, María José	102664	A. Audiovisuales

que les permite optar al título de Licenciado en Comunicación Social de la Universidad Católica Andrés Bello, cumplo en notificarle que he revisado el mencionado trabajo y considero que reúne los requisitos y méritos suficientes para ser sometido a la presentación pública y evaluación por parte del Jurado Examinador que tenga a bien designar para el caso.

Atentamente,

Nombre: _____

Firma: _____

Cédula de Identidad: _____

Por la Coordinación de Trabajos de Grado:

DEDICATORIA

A Dios Todopoderoso...

A Mireya, Beltrán, Josué, Ángela, Luís Abel y Josué Caleb, mi apoyo incondicional desde la distancia geográfica...

A Janet, el amor de mi vida, por estar siempre a mi lado en las buenas y malas...

A la familia César Pozarnik, por su interminable paciencia...

Al equipo de producción de La Vanidad de Los Espejos... sin ustedes nada hubiera sido igual...

A Mamá Laura, por muchas cosas en tan poco tiempo, no te olvidaré jamás...

A todos... ¡infinitas gracias!

Moisés

DEDICATORIA

A Dios, por darme vida, salud, paciencia y fortaleza.

A mis padres por todo el amor, comprensión y confianza. Les agradezco por todo lo que soy hoy.

A mis hermanas por acompañarme y ayudarme en todo.

A Carlos, por su amor y apoyo incondicional en todos los aspectos de nuestras vidas.

Al equipo de producción, por ser más que un equipo de trabajo.

A Laura, por todo lo que nos dio antes de irse.

María José

AGRADECIMIENTOS

Jesús Durán

Evelia Durán

Azlín Perdomo

Nana Ponceleón

Eduardo Chan

Familia Blanca

Familia Chan

Familia Figuera

Familia César Pozarnik

Familia Salaya

ÍNDICE GENERAL

DEDICATORIA	I
AGRADECIMIENTO	III
INTRODUCCIÓN	1
CAPÍTULO I: EL PROBLEMA	
1.1 – Contextualización y delimitación del problema	4
1.2 – Interrogantes del trabajo	4
1.3 – Objetivos del trabajo	5
1.3.1 – Objetivos específicos	5
1.3.2 – Objetivos generales	5
1.4 – Justificación, recursos y factibilidad	5
CAPITULO II: MARCO REFERENCIAL	
2.1 – El teatro	7
2.1.1 – El monólogo como género teatral	9
2.2 – El cortometraje	10
2.2.1 – El cortometraje como opción para elaborar producciones de poco tiempo	10
2.3 – Del teatro al cine	12
2.3.1 – El guión basado en teatro (la adaptación)	13
CAPITULO III: MARCO METODOLÓGICO	
3.1 – Modalidad	17
3.2 – Procedimientos	17
3.2.1 – Preproducción	17
3.2.1.1 – Proceso de adaptación	17
3.2.1.2 – Idea	22
3.2.1.3 – Sinopsis	22
3.2.1.4 – Tratamiento	22
3.2.1.4 – Escaleta	28
3.2.1.6 – Guión literario	34
3.2.1.7 – Desarrollo de personajes	52
3.2.1.7.1 – Magda	52
3.2.1.7.2 – Concepción	53

3.2.1.7.3 – Diego	54
3.2.1.8 – Desglose por locaciones	55
3.2.1.9 – Casting	57
3.2.1.10 – Talento final	58
3.2.1.10.1 – Magda	58
3.2.1.10.2 – Concepción	59
3.2.1.10.3 – Diego	60
3.2.1.10.4 – Cura	61
3.2.1.10.5 – Hombre extraño	62
3.2.1.11 – Propuesta visual y sonora	63
3.2.1.11.1 – Propuesta visual	63
3.2.1.11.2 – Propuesta sonora	67
3.2.1.12 – Presupuesto	68
3.2.2 – Producción	70
3.2.2.1 – Guión técnico	70
3.2.2.2 – Storyboard	102
3.2.2.3 – Plan de grabación	114
3.2.2.4 – Hojas de llamado	118
3.2.2.5 – Notas de producción	121
3.2.2.5.1 – Notas de edición	121
3.2.2.5.2 – Notas de fotografía	122
3.2.2.5.3 – Notas de sonido	124
3.2.2.5.4 – Notas de arte	125
3.2.3 – Postproducción	127
3.2.3.1 – Notas de postproducción	127
3.2.3.1.1 – Notas de edición	127
3.2.3.2 – Reporte de gastos	129
CONCLUSIONES	131
RECOMENDACIONES	134
FUENTES DE INFORMACIÓN	136
ANEXOS	138
Anexo 1: Guión original del monólogo “La Vanidad de los Espejos	138
Anexo 2: Resumen bibliográfico de Ricardo Sayalero	145
Anexo 3: Carta de autorización de Ricardo Sayalero	146
Anexo 4: Ficha técnica	147

ÍNDICE DE TABLAS

3.2.1.8 – Desglose por locaciones	55
3.2.1.12 – Presupuesto	68
3.2.2.3 – Plan de Grabación	114
3.2.3.2 – Reporte de Gastos	129

INTRODUCCIÓN

El teatro, ha sido, desde tiempos inmemoriales, una manera de expresión con sus propios códigos y significados, que trata de llevar situaciones que pueden existir en la realidad, formas de sentir de la gente, maneras de pensar, modelos de personalidad. Son múltiples las formas que el teatro permite mostrar, de una manera más inmediata y directa, involucrando a su público, acercándolo a la realidad que se plantea, y que sobre las tablas se desarrolla en diferentes estilos.

Uno de estos estilos es, por ejemplo, el monólogo. Esta obra dramática en que habla un solo personaje, permite desarrollar al máximo las cualidades histriónicas del ejecutante. Es sumamente exigente y complejo este tipo de puesta en escena, pues requiere de toda la dedicación del protagonista para ejecutar, en un tiempo determinado, un parlamento diseñado para una sola persona.

Por otro lado está la cinematografía, que desde su aparición entre finales del siglo XVIII y comienzos del XIX, ha sido una forma bastante usada para contar historias que penetren en los sentidos y dejen huella en sus espectadores. A través del tiempo, con la modernización y tecnificación de las ciencias, aunado a los avances en lo que se refiere a las artes de filmación y proyección, este medio audiovisual ha tomado preponderancia como herramienta para mostrar ideas, sentimientos, la vida misma.

Así pues, se presenta este proyecto para grabar un corto a partir del guión de un monólogo, que en este caso se llama “La Vanidad de los Espejos”. Este formato es ideal, por su corta duración, para poner en práctica

los conocimientos adquiridos y realizar producciones de bajo presupuesto, pero de gran calidad y estética.

Esta idea se muestra bastante común y corriente para el que la ve a primera vista. Sin embargo, hay que resaltar que esta obra fue escrita por el Licenciado Ricardo Sayalero, profesor de la cátedra de Artes Escénicas y director de BACUSTATRO, el grupo de teatro de la Universidad Católica Andrés Bello Núcleo Guayana, de quien ya se cuenta con todo su apoyo y colaboración.

Es de hacer notar que uno de los integrantes que presenta este proyecto, María José Salaya, interpretó y presentó en múltiples ocasiones este monólogo, dentro y fuera del campus universitario. El autor, creo esta pieza especialmente para la joven actriz de BACUSTATRO, y ella ha sido la única en llevar a escena esta obra.

La intención primaria de este proyecto es aplicar los conocimientos adquiridos durante la carrera de Comunicación Social y la mención de Artes Audiovisuales, llevando a material audiovisual una pieza teatral realizada por un profesor de nuestra casa de estudios. Con esto, se busca darle el reconocimiento y la importancia que se merece, tanto el escritor de la obra, como al grupo de teatro que representa. Darle usos a todas las herramientas que han sido proporcionadas por la universidad, poner en práctica y dar muestra de las cualidades histriónicas de una de las realizadoras de este proyecto y obtener experiencia son varias de las razones por las que se llevará a la realidad este cortometraje.

Así mismo, con este proyecto se pretende presentar un producto de calidad que, además de ser trabajo de grado, pueda servir para participar en festivales y muestras de cortometrajes en un futuro a corto plazo.

CAPÍTULO I

EI PROBLEMA

1.1– Contextualización y Delimitación del Problema

Se puede decir que el cortometraje es una película que no excede de treinta minutos y es una forma de apreciar en pequeño la adaptación de historias dirigidas a medios audiovisuales. Este formato fue el más usado en los inicios del cine como tal. Se puede notar en las primeras filmaciones de los hermanos Lumière, con sus escenas de la vida real, un poco hacia la tendencia del documental. Así se pueden distinguir producciones donde se podían ver desde obreros saliendo de una fábrica, pasando por jardineros regando el césped, la llegada del tren, entre otros.

En tal sentido, en el presente trabajo se desarrolla la obra teatral “La Vanidad de Los Espejos” del Lic. Ricardo Sayalero dura entre 40 y 50 minutos aproximadamente. Al llevarlo a video, durará aproximadamente entre 15 y 25 minutos.

1.2 Interrogantes del Trabajo

¿Cuáles son las características del teatro, el cine y lo referente al monólogo?

¿Cuáles son las etapas para la realización de un cortometraje?

¿Cómo realizar un cortometraje basado en un monólogo?

1.3 Objetivos del Trabajo

1.3.1 - *Objetivo General*

Realizar un cortometraje basado en el guión del monólogo “La Vanidad de Los Espejos” de Ricardo Sayalero.

1.3.2 - *Objetivos Específicos*

- Definir las características del teatro, cine y lo referente al monólogo.
- Realizar el guión cinematográfico basado en el guión teatral “La Vanidad de los Espejos”
- Realizar el cortometraje cinematográfico en sus tres procesos: Preproducción, Producción y Postproducción.

1.4 – Justificación, recursos y factibilidad

La realización de este proyecto nace por el interés de poner en práctica los conocimientos y herramientas aprendidos durante la carrera en cuanto a producción audiovisual. Un cortometraje requiere de mucho trabajo y cooperación, razón por la cual este proyecto será realizado entre dos tesistas, para llevar de forma efectiva todas las tareas inherentes a la preproducción, producción y postproducción. Hay que agregar que uno de los tesistas (María José Salaya) protagonizó dicha obra, por lo cual tiene

amplio conocimiento de su puesta en escena y todas las intenciones actorales, además será la protagonista del cortometraje.

La realización de cortometrajes como proyecto de tesis es algo recurrente dentro de la mención Artes Audiovisuales. Lo novedoso de este proyecto es que el guión (del monólogo “La Vanidad de los Espejos”) fue escrito por el Lic. Ricardo Sayalero, director de “BACUSTATRO”, grupo de teatro de la Universidad Católica Andrés Bello, Núcleo Guayana, y profesor de Artes Escénicas. Este factor es de suma importancia porque dará prestigio y reconocimiento, no solo a su autor, sino también al grupo teatral y a la obra como tal.

Este es un proyecto factible puesto que se cuentan con los recursos principales, tanto materiales como intelectuales. Para la producción de La Vanidad de los Espejos, el cortometraje, se necesitará una cámara de video, equipo de audio (micrófonos y audiófonos) y equipo de iluminación. También se cuenta con el apoyo y autorización del autor de la obra, lo que es fundamental para su realización.

Además, es del interés del equipo entrar, con esta producción, a distintos festivales de cortometrajes o competencias relacionadas con producciones audiovisuales.

CAPÍTULO II

MARCO REFERENCIAL

2.1– El teatro

Según el Glosario de Términos del Arte Teatral (1983) y desde un punto de vista teórico, ésta es una manera de definir al Teatro:

“Del latín *theatrum*, y éste del griego *théatron*, de *theáoman*, mirar. Edificio destinado a la representación de dramas. Conjunto de todas las producciones dramáticas de un pueblo, de una época o de un autor. Literatura dramática. Compañía que representa dramas. Escenario o escenas”. (Marcela Ruiz Lugo y colaboradores, pág. 190)

Pero el teatro va mucho más allá de la estructura física, de la representación misma, de los diálogos, de la puesta en escena, de los actores, entre otros. El teatro permite crear mundos totalmente diferentes, con las características esenciales de la historia representada, desarrollado en espacios limitados pero con la libertad necesaria para la creación de estos mundos. Tal y como lo dijo Liscano (2005) “Porque el teatro es solamente eso: un espacio que se separa del mundo para que alguien muestre una historia”.

(<http://www.actors-studio.org/modules.php?name=News&file=categories&op=newindex&catid=29>, consultado el 23/11/06 – 09:57 p.m.)

A través de la historia, el teatro ha venido desarrollándose en tres vertientes de forma simultánea: como diversión popular, como empresa gubernamental importante y como arte para las clases más sobresalientes. Específicamente, y hablando del primero, siempre han existido individuos o pequeños grupos que hacen teatro a su propia manera y estilo, y realizan

variadas formas de representación, desde números de circo hasta farsas para grandes masas.

Añadiendo un poco más de luz acerca de lo que es el teatro, Adorno (1986) nos dice con referencia al efecto que debe producir en el espectador, que el teatro es “la instancia en que el arte entra en el más intenso contacto con la sociedad. Allí la poesía somete a prueba su validez, demuestra si es capaz de hablar a los hombres, de conmoverlos, de llevarlos a la reflexión o si, por el contrario, no consigue tocarlos” (pág. 7).

Ahora bien, desde un punto de vista más interno en lo que a la puesta en escena se refiere, el trabajo intenso en las tablas, un actor de teatro, Jean-Louis Barrault (1986), formula una profesión total de fe apasionada a partir de su experiencia escénica total, y parte en tres lo que él siente del teatro:

- 1) “Socialmente, el teatro es olvido, muerte, sueño y justicia”
- 2) “Individualmente, el teatro es don de sí, arte de la voluntad. El actor es un *atleta afectivo*”.
- 3) “Estéticamente, el teatro es el arte del presente (...) no sólo se dirige a la vista y el oído, sino también el sentido mágico, divino: el sentido del tacto (...) es el *arte hechicero*”. (pág. 81)

El teatro es una herramienta que sirve para despertar nuevas sensaciones, nuevas formas de ver la vida, a través de la entrega e inspiración de personas que, gracias a sus virtudes y capacidad de histrionismo, caracterizan a unos personajes (reales o ficticios), crean un mundo totalmente separado del real, trasladan a otro plano al que mira la

puesta en escena y lo va guiando durante toda la historia, hasta que termina, y deje una profunda huella en el espectador.

2.1.1 – El monólogo como género teatral

Comencemos con una aplicación teórica de lo que es el monólogo. Según Azócar (2005), el monólogo:

“es una técnica literaria que tiene sus orígenes a finales del siglo XIX, como búsqueda de una expresión subjetiva de la realidad, pero sin descuidar la objetividad que revela los pensamientos, sentimientos y actos de un personaje (...) abarca, además las propias sensaciones de la mente, un marco más o menos formal: un flujo de pensamientos expresados internamente, parecido al soliloquio, que a veces se remonta para tratar de representar el estado preconsciente en el que la mente organiza las sensaciones”.

(<http://www.aladecuervo.net/logogrifo/0410/sem3/monólogo.htm>, consultado el 23/11/06 a las 09:34 p.m.)

De las diferentes formas de hacer teatro que existen, el monólogo es una de las más exigentes y complicadas. Citando a Liscano (2005), dice que el monólogo “Es un desafío: el individuo sólo en escena con la obligación de reinventar el mundo a partir de su cuerpo y su voz”. **(<http://www.actors-studio.org/modules.php?name=News&file=categories&op=newindex&catid=29>, consultado el 23/11/06 – 09:57 p.m.)**

Y es esa dificultad, la del único personaje en el escenario conversando, actuando, interactuando con los espectadores, creando ese mundo separado del real por sí solo, la que lo hace atractivo y sin dudas una pieza única de arte. Liscano (2005) comenta que “el monólogo exige del actor o la actriz que ponga en movimiento todos sus recursos, su voz, su cuerpo, su cara, las manos. Mientras transcurre, el monólogo es el centro del

mundo”.

(<http://www.actors-studio.org/modules.php?name=News&file=categories&op=newindex&catid=29>, consultado el 23/11/06 – 09:57 p.m.)

Sin duda que el monólogo se presta para que el actor/actriz que represente esta forma de hacer teatro, demuestre toda su calidad y pericia al momento de realizar esta puesta en escena cargada de mucho trabajo físico y mental, enfrentado las novedades e imprevistos que puedan surgir, durante la escena y con el público, por si mismo sin ninguna otra herramienta más que la capacidad de memorización e improvisación, dependiendo de cual sea el caso o el estilo, asumiendo el control total de la escena.

2.2 – El cortometraje

2.2.1 – El cortometraje como opción para elaborar producciones de poco tiempo.

Según Rodrigo (1967) en su *Enciclopedia del Cine*, el cortometraje es una “película de carácter documental o artístico –a veces también como argumento-, cuya duración no excede de treinta minutos” (pág. 214).

Cooper y Dancyger (1998) coinciden con lo anterior en lo que respecta a la duración y contenido, y agregan que “puede ser una película con actores en vivo o un film de dibujos animados”. (pág. 10)

Se puede decir que este formato fue el más usado en los inicios del cine como tal. Podemos notarlo en las primeras filmaciones de los hermanos Lumière, con sus escenas de la vida real, un poco hacia la tendencia del documental. Así podemos ver producciones donde se podían ver desde

obreros saliendo de una fábrica, pasando por jardineros regando el césped, la llegada del tren, entre otros.

Tras el desarrollo del cine de este tipo, pudieron ampliar la duración de las producciones, llegando casi a los 100 minutos de un largometraje convencional. Esto dio como resultado el total olvido de este formato, y quedó relegado únicamente para obras experimentales o documentales.

El cortometraje ha sido recurrentemente reivindicado por noveles creadores, que tanto de manera individual como en colecciones de episodios, lo han utilizado como medio accesible de dar a conocer sus nuevas propuestas.

Cooper y Dancyger (1998) afirman que desde los años 60, las escuelas graduaban a estudiantes sobresalientes que empezaron a trabajar en formato corto y que, a la postre, se convirtieron en directores reconocidos a nivel mundial. Entre la lista destacan Martin Scorsese, Oliver Stone, Francis Ford Coppola, George Lucas y Roman Polanski (pág. 12).

Los autores explican que, con el pasar del tiempo, esta forma de producir películas ha sido tomada en cuenta más que todo para adiestramiento de estudiantes de cine y profesionales recién llegados al mundo cinematográfico, sin descartar la viabilidad de comercialización que posee un cortometraje, que es bastante bajo en comparación con la de un largo. Es una manera de experimentar en pequeño, lo que se pudiera producir en el futuro (pág. 13).

2.3 – Del teatro al cine

Para Federico Patán, “el teatro llevado al cine confina demasiado los espacios físicos y plantea dificultades a la estrategia narrativa del director” (http://72.14.209.104/search?q=cache:kfn4vhNdUqsJ:cuentoenred.xoc.uam.mx/cer/numeros/no_12/articulos/Art%25EDculoFedericoPat%25E1n.doc+%22teatro+llevado+al+cine%22&hl=es&gl=ve&ct=clnk&cd=15). Consultado el 13/12/06 a las 10:25 p.m.).

Rodríguez Monegal y Moreno (1952) planteaban que “la idea de llevar el teatro al cine no es nueva. Nació con el cine cuando éste era aún mudo (...) ya no se trata sólo de registrar algunas sombras de lo que fueron actrices o creaciones teatrales; se trata de reconstruirlas, dramáticamente, en el nuevo medio”.

Estos mismos autores explican que “las pérdidas obvias que el proceso acarrea (la tercera dimensión evaporada, la "presencia" del actor muy disminuida) parecieron seguramente pequeñas frente a las evidentes ventajas de una mayor flexibilidad del marco espacio-temporal, de una intimidad mayor con la fisonomía del actor”.

(http://www.archivodeprensa.edu.uy/r_monegal/bibliografia/prensa/artpr en/film/cine_02.htm, consultado el 23/11/06 a las 10:15 p.m.)

Hay una razón lógica para estas afirmaciones, y es que el teatro en sí posee parcelas bien específicas para que se pueda realizar (que son el escenario mismo, la cantidad de personajes, el tiempo de duración, entre otros). Éstas no existen dentro de una realización audiovisual, o por lo menos

las que puedan ser solventadas por medio de un buen guión, más los procesos que conlleva realizar un cortometraje: preproducción, producción y postproducción.

2.3.1– El guión basado en teatro (la adaptación).

Para la creación de historias dirigidas a medios audiovisuales existen dos fuentes principales: la primera es el ingenio e imaginación del guionista, y la segunda son las obras escritas por otros autores. Para la primera, el producto final será un guión original, donde la historia y la adaptación al medio, son realizadas por completo por el guionista. Para la segunda, el trabajo resultará un guión adaptado o fundamentado en otros medios, donde la historia es escrita por otro autor totalmente distinto al que escribe el guión (Maza Pérez y Cervantes de Collado, 1994, pág. 71).

Según Sánchez Noriega (2000, cp Cabello Pino, 2005):

“Globalmente podemos definir como adaptación el proceso por el que un relato, la narración de una historia, expresado en forma de texto literario, deviene, mediante sucesivas transformaciones en la estructura (enunciación, organización y vertebración temporal), en el contenido narrativo y en la puesta en imágenes (supresiones, comprensiones, añadidos, desarrollos, descripciones visuales, dialoguizaciones, sumarios, unificaciones o sustituciones), en otro relato muy similar expresado en forma de texto fílmico”.

(<http://www.ucm.es/info/especulo/numero31/adaptac.html>, consultado el 23/11/06 – 09:57 p.m.)

Para Maza Pérez y Cervantes de Collado (1994, pág. 74), “el teatro es la fuente de adaptación que más se acerca a las características del guión. Ambos comparten una estructura dramática, tienen a la escena como unidad narrativa y tienen un tiempo limitado para contar la historia completa”.

Para los autores antes citados, la mayor dificultad que se puede encontrar entre el libreto teatral y el guión “sea el mayor número de escenas para el segundo”. Además, le agregan las limitaciones en cuanto a inconvenientes con las escenografías y decorados, donde los medios audiovisuales tienen más libertad de cambios; y la posibilidad de presentar lugares reales, donde el teatro se limita a lo que se pueda construir sobre el escenario.

Estos detalles de realización de guión cinematográfico y especificaciones sobre la producción misma, contrapuestos con las líneas fronterizas que demarcan la realización y puesta en escena de una obra teatral, le otorga la cualidad al medio audiovisual de tener más audiencia que el teatro además de las ventajas de la distribución. Camacho (1995) opina que el cine ha ejercido una influencia poderosa sobre las artes en general, y hace una mención del teatro:

“En el teatro ha contribuido al abandono del realismo. Los decorados se han simplificado haciéndose más esquemáticos. El melodrama ha desaparecido del teatro y ha pasado al cine, quien se hizo cargo de “las innobles tareas de divertir a criados y cocheros”, labor que desempeña con placer, la TV. Al teatro le han quedado los grandes mensajes y las salas medio vacías. El “vaudeville” ha desaparecido como un espectáculo de masas, en la actualidad sólo es disfrutado por minorías no necesariamente selectas”. (pág. 198)

Regresando al tema de la adaptación, y más específicamente de una obra teatral al cine, Vanote (1996) explica que este proceso conlleva a ciertos problemas específicos: “La obra teatral existe por un texto y unas representaciones”. Así que, para realizar la adaptación de una obra teatral al cine, se presentan las siguientes posibilidades:

1. “Filmar una representación teatral del texto. Con esto se consigue trabajar la adaptación operando esencialmente en los niveles de la realización, tales como “la elección de la escala de los planos, montaje; la idea preconcebida en cuanto al respeto de la distancia espectacular”.
2. “Operar, a partir de una puesta en escena teatral del texto, una segmentación y un montaje que desborden el espacio escénico, borrando el predominio de la mirada espectacular”
3. “Adaptar el texto. Operar una secuencialización fílmica únicamente sobre la base del texto, con la posibilidad de referirse a un espacio-tiempo puramente cinematográfico”.
4. “Partir de las escenas clave, o de la intriga y los personajes, para elaborar un nuevo guión”. (págs. 148 y 149)

Vanote (1996) también afirma que la apropiación del texto tiende a complicarse, sobre todo en el caso del teatro, con una “apropiación escenográfica. Las opciones estéticas manifestarán una dependencia más o menos importante con respecto al espacio-tiempo escénico, al decorado, al trabajo de actor, etc.”. (pág. 149)

También explica que las disposiciones que tenga el guionista con respecto a darle un poco de “aire” al texto teatral, es decir, “sacar la acción del espacio confinado del escenario!, pueden llevar a examinar salidas dentro del guión que son aceptables, que a veces están en pequeños detalles muy escondidos en la obra teatral. (Pág. 149)

La oportunidad de trabajar con herramientas audiovisuales para llevar a cabo una producción extraída de un guión teatral, permite, solo a veces, cambiar ciertos detalles que pueden sobrar, viéndolo desde el punto de vista cinematográfico. Los diálogos o relatos orales se pueden cambiar por escenas visuales, con apoyo de la música y las locaciones o escenografías, también ayudado por las tomas y puntos de vista de la cámara. También se pueden eliminar o agregar personajes siempre y cuando éstos no estorben para el desarrollo de la historia.

CAPÍTULO III

MARCO METODOLÓGICO

3.1 – Modalidad

El trabajo se ubica dentro de la Modalidad III: PROYECTOS DE PRODUCCIÓN, Submodalidad 1: PRODUCCIONES AUDIOVISUALES. En este caso, se hará énfasis en la realización de un cortometraje.

3.2 – Procedimiento

El procedimiento se llevará a cabo mediante tres fases, para un trabajo coordinado y organizado: preproducción, producción y postproducción.

3.2.1– Preproducción

3.2.1.1 – *Proceso de adaptación*

Según los diferentes tipos de adaptación que fueron explicados en el marco referencial de este trabajo de grado, los realizadores decidieron utilizar la modalidad número cuatro planteada por Vanote (1996): “partir de las escenas clave, o de la intriga y los personajes para elaborar un nuevo guión” (p. 149).

En esta modalidad se toman en cuenta aspectos bien específicos del guión original, tanto como el drama y la trama de la historia, como los personajes dentro de ella y así, marcar las nuevas directrices de un nuevo guión.

“La Vanidad de los Espejos”

El primer paso en la elaboración del nuevo guión fue leer y analizar el guión original del monólogo. El contenido de este guión es bastante complejo, y muy subjetivo. Muy importante fue contar con la experiencia actoral de uno de los tesistas para poder llegar al tema central del guión. María José Salaya interpretó el papel protagónico del monólogo, así que su experiencia llevó a escoger, como tema central, la vida de una mujer con doble personalidad y su posterior suicidio.

No fue fácil para los realizadores, en primera instancia, la escogencia del tema central de la pieza cinematográfica, ya que el guión original presentó múltiples opciones que hubieran sido tomadas en cuenta para tal efecto; y, en segundo lugar, las producciones audiovisuales en general son complicadas e impredecibles, a pesar de lo bien planificada que pueda estar la preproducción. El tema escogido representaba un reto a nivel de estructuración y organización de lo que iba a ser la historia en sí, además del proceso de preproducción que tiene que estar bien proyectado y coordinado para que la producción en sí sea todo un éxito. Los realizadores estaban conscientes de la magnitud del trabajo que tenían por delante, así que decidieron asumir esa responsabilidad y trabajar de forma continua, todos los puntos importantes de la producción, sobre todo el guión del cortometraje.

Para poder manipular el guión original y convertirlo en una pieza audiovisual, los tesisistas realizaron un viaje a Puerto Ordaz, específicamente a la UCAB-Guayana para contactar al Licenciado Ricardo Sayalero, autor del monólogo. Se le planteó la idea de la adaptación de su guión a cortometraje, y accedió sin problemas, luego de firmar una constancia donde nos autoriza a hacerlo.

Para llevar este guión de monólogo al plano audiovisual fue importante tomar en cuenta que el teatro es desarrollado dentro de unos límites marcados por lo que se pueda construir en un escenario, sobre las tablas. Para trasladarlo a lenguaje audiovisual es necesario expandir esos límites, destruirlos y ampliar el punto de vista del que se vea la pieza terminada. Es por esto que, al momento de redactar el guión cinematográfico, se decidió escoger los personajes adecuados para recrear la historia que plantea “La Vanidad de los Espejos”.

La historia original trata sobre una mujer que tiene personalidades múltiples las cuales eran proyectadas en los cinco espejos que estaban dentro de su habitación. La puesta en escena del monólogo comienza con un mal sueño de la protagonista.

Después de una terrible pesadilla, en la que Eva Matilde Arciniegas de la Torre se veía perdida por la falta de sus personalidades, ella despierta desesperada y comienza revisar que sus espejos (personalidades), Magda, Concepción, Ana, María y Salomé se encuentren bien. A medida que se va desarrollando la historia se pueden ver las características más sobresalientes dentro de las personalidades de Eva, resaltando dos de ellas, Magda y Concepción. Magda representa la personalidad frágil, romántica, tímida y

reprimida; mientras que Concepción representa el sarcasmo, la intriga y el resentimiento en la vida de Eva.

Para la adaptación del guión se decidió excluir el nombre de Eva puesto que ella no poseía vida propia, la mayor parte de su vida se ve reflejada por los sentimientos y vivencias de Magda y Concepción. De esta forma, por la gran diferencia que existe entre Magda y Concepción, estas fueron las escogidas para que lleven el timón de la acción dentro del cortometraje.

Al momento de tener el primer bosquejo de lo que sería el guión cinematográfico, los realizadores leyeron en varias oportunidades dicho guión, para poder trazar con claridad el hilo conductual de la historia. Así, se fueron eliminando escenas, como los recuerdos de cabaret y la embriagues de Eva, que entorpecían el libre desarrollo de la trama, o simplemente le daba lentitud y no aportaban nada nuevo a la acción.

Dentro de la trama, los realizadores pudieron identificar a tiempo la presencia de varios “espacios de tiempo” que marcan el ritmo de la historia y aportan información del por qué Magda decide suicidarse. Son una serie de hechos que ocurrieron en pasados tanto cercanos como lejanos en la vida del personaje principal que se encadenan.

Los realizadores ubicaron cuatro espacios de tiempo en la trama del guión y que clasificaron de la siguiente manera:

- El primero es el tiempo real, donde ocurre el suicidio de Magda.
- Luego, los momentos clasificados como “flashbacks 1”, que representan el pasado más cercano de Magda, y explican el por qué del suicidio.

- Después están los llamados “flashbacks 2”, que son escenas que Magda logra recordar en los flashbacks 1, son realmente flashbacks dentro de flashbacks.
- Finalmente, están las “alucinaciones”, que entran en la trama como elaboraciones mentales de Magda y ocurren paralelamente al suicidio.

Para darle mucha más claridad y precisión a las escenas ubicadas en los tiempos antes mencionados, los realizadores tomaron en cuenta la estética de cada tiempo. Por ejemplo, los flashbacks 1 serán tratados con una tonalidad amarillenta pálida; los flashbacks 2 en blanco y negro, resaltando un color en específico que será importante en la trama; las alucinaciones será tratadas con blancos intensos, casi quemados en pantalla, para reflejar un estado irreal en la mente de Magda; y los tiempos reales serían tratados tal cual como están en la realidad.

Otro punto importante para los realizadores, luego de romper esa barrera invisible que presenta el teatro en comparación con la puesta audiovisual, fue la búsqueda de locaciones. El nuevo guión aportó cinco espacios donde la trama se iba a desarrollar: el cuarto de Magda, una iglesia, un jardín con extensas áreas verdes, una calle y un teatro.

Una vez definida la parte visual, se tomaron decisiones en cuanto al aspecto sonoro. El sonido se realizará por registró directo. Y la musicalización de la pieza se realizará con un musicalizador profesional. Para el cortometraje se utilizarán distintas piezas musicales, todas instrumentales a diferencia de las usadas en el monólogo, para acentuar la intención dramática de las escenas.

3.2.1.2 – Idea

“La Vanidad de los Espejos”

Magda es una mujer atormentada por Concepción, un desdoble de su personalidad. Para liberarse de ella, Magda tratará de matarla, matándose a sí misma.

3.2.1.3 –Sinopsis

Magda es una mujer esquizofrénica, que es perseguida por Concepción, un desdoble de su personalidad que la ha acechado toda su vida, perjudicando su pasado y empeorando el presente. Magda no la soporta más y decide matarla, sin saber que se está matando ella misma. Durante la agonía de su muerte Magda recuerda todos los sucesos que ocurrieron ese día, que la llevaron al fatal desenlace. Sucesos como el encuentro ocasional con un total extraño, recuerdos de su vida como bailarina, discusiones entre magda y Concepción conducen al trágico final. Así mismo, durante la agonía de su muerte Magda tiene alucinaciones dentro de un paraíso natural en el que ve desaparecer al desdoble de su personalidad al tiempo que ella muere.

3.2.1.4 – Tratamiento

La trama comienza con una sucesión de gotas de sangre cayendo por la peinadora. Luego llega un recuerdo donde Magda se está agarrando una cola con el cabello, sentada frente a su peinadora. Lleva puesto un atuendo

deportivo. De repente, una alucinación donde se ve sentada en el suelo en medio de la grama.

Volviendo a la realidad, se ve a Magda de nuevo sentada frente a su peinadora. A su lado está Concepción con un atuendo deportivo muy revelador. Magda se levanta, se ve la figura frente al espejo y suspira con gesto de insatisfacción. Concepción la mira con gesto de prepotencia, luego se ve al espejo con una mirada arrogante, y sale del cuarto.

Ya en el parque, Concepción viene trotando muy enérgicamente. Magda la sigue jadeante tratando de seguirle el paso, pero se detiene y se pone las manos en las rodillas intentado recuperar el aliento. Concepción voltea y se devuelve a donde está Magda con gesto de obstinación, mientras sigue dando pequeños saltos en el mismo sitio, luego estira sus piernas agarrándose los pies mientras Magda comienza a tocarse la rodilla haciendo un gesto de dolor, luego levanta la mirada y la ve. Concepción se obstina de tanto esperar, arranca a trotar y deja a Magda atrás.

Viejos recuerdos vinieron a la mente de Magda: Diego y Concepción están hablando sentados en la cama. Diego le explica que no pueden seguir juntos. De repente Diego se levanta y camina frente a ella, el tono de su voz sube un poco más. Luego Diego sale de la habitación totalmente molesto y Magda, triste y desconsolada, se lleva las manos a la cara

De regreso a la calle, vemos a Magda que tiene la mirada perdida sentada en la grama. De repente entra en razón, se limpia la lágrima que le cae por la mejilla, se levanta, toma aire y sigue trotando.

Un regreso a la realidad: el espejo de la peinadora del cuarto de Magda tiene la marca de una mano ensangrentada. Y luego otra alucinación, donde se ve a Magda sentada en el suelo en medio de la grama.

Siguen los recuerdos del pasado: Magda se encuentra dentro de la iglesia, arrodillada rezando en voz muy baja. Concepción se sienta a su lado. Magda se voltea para ver a Concepción, con una mirada represiva, indignada por burlarse. Concepción se ríe y camina por el pasillo principal hacia el altar, hace gesto de burla como si llevara un ramo de flores, luego hace una reverencia y riendo, mira a Magda. Ésta, obstinada, se levanta calladamente y se dirige al confesionario.

Magda entra en el confesionario y se sienta. Le comienza a contar su situación con Concepción. De repente ya no es Magda, sino Concepción la que está confesándose. Concepción comienza a seducir al cura, se abre un poco la blusa, dejando ver un poco el sostén. El cura se incomoda al tiempo que comienza a aclararse la garganta y a acomodarse el cuello de la camisa, antes de que pueda hablar concepción lo interrumpe para seguir su acoso. El cura la despide y Concepción sale del confesionario.

Afuera del confesionario, Magda ve a Concepción muy molesta. Concepción comienza a caminar hacia fuera de la iglesia. Magda se va detrás de ella tratando de seguirle el paso, buscando vigilarla.

Viejos recuerdos vinieron a la mente de Concepción: El escenario está iluminado, de la oscuridad entra Concepción caminando hasta colocarse en posición para comenzar el baile. Comienza a bailar eróticamente un tango con un hombre alto y apuesto. Cuando el baile termina, Concepción se queda parada en el centro del escenario sonriendo frente al público,

esperando los aplausos. Su sonrisa comienza a borrarse al ver que el resto de las luces del teatro se encienden y no hay nadie en los asientos. Al fondo se ve la sombra de Magda, quien aplaude. Concepción le da la espalda y se queda respirando muy fuerte, se lleva las manos a los oídos y comienza a escuchar muchos aplausos.

De regreso a la realidad, Concepción tiene los ojos cerrados, está sonriendo con las manos en los oídos, parada frente al espejo. Abre los ojos y ve a su alrededor. Las lágrimas corren por sus mejillas. Luego se lleva las manos a la cara. Cuando se ve al espejo se da cuenta que tiene sangre en las muñecas, e intenta quitársela con las manos. Aparece el rostro de Magda en el espejo, y sonrío.

Aquí viene otro recuerdo: Concepción y Magda llevan puesto el mismo atuendo que en la iglesia. Concepción se encuentra sentada en la peinadora maquillándose como si nada pasara, mientras Magda pelea con ella. Al escuchar esto, Concepción la ve molesta y se levanta, la toma por un brazo a la fuerza y la lleva hasta la peinadora. Luego, se para y comienza a caminar de un lado a otro. Concepción sale caminando y Magda se para enseguida para seguirla.

Concepción va caminando muy rápido, como si buscará algo. Magda la sigue asustada y nerviosa tratando de llevarle el paso. Al pasar al lado de un hombre Concepción decide devolverse para pedirle un cigarrillo, comienza a insinuársele al extraño, ve a Magda y vuelve a mirar al extraño. Concepción agarra el cigarrillo lo prende y se le acerca mucho, da una bocanada y le sopla el humo en la cara. Magda ve a Concepción como si suplicara. Concepción se acerca mucho más al individuo, se le acerca al oído

y le susurra. Concepción le lame suavemente la oreja y se separa, al quedar frente a frente comienzan a besarse.

Concepción y el hombre se están en el cuarto besándose. Ella lo sienta en la cama, voltea a ver a Magda, quien está viéndolos aterrorizada y respirando muy fuerte. El hombre intenta pararse para agarrar a Concepción, ve a Concepción muy extrañado y ella sonríe, ve a Magda y vuelve a verlo. Concepción comienza a desvestirse sensualmente, luego se empieza a montarse, sentándose frente el. El hombre comienza a besarle el cuello, mientras Concepción ve a Magda. De repente es Magda quien está sentada sobre el hombre, y se separa de él. Cuando él intenta agarrarla nuevamente, ella lo vuelve a empujar. Lo intenta nuevamente, ella lo aparta y le da una cachetada. Al darse cuenta lo que hizo se sorprende y lo ve asustada, él se levanta y la empuja hasta pegarla contra la pared. Ella lo rechaza y el hombre la empuja nuevamente contra la pared. Concepción comienza a respirar rápido muy excitada. Ahora es Concepción quien empuja suavemente al hombre y lo besa, repentinamente Concepción se separa y se arrodilla frente a él para hacerle sexo oral. Se ve a Magda de espaldas arrodillada frente al hombre, quien pone cara de placer. El hombre pone una expresión de intenso dolor y la empuja hasta que ella cae en el suelo, se acerca a ella y la golpea en la cara. Magda se cubre asustada. El hombre sale obstinado de la habitación.

Volviendo a la realidad, Concepción se encuentra viéndose fijamente al espejo, con una expresión de miedo en su cara. Baja la mirada, se lleva una mano hacia su muñeca la ve y con cara de terror. Intenta gritar, llevando la mano ensangrentada desesperadamente al espejo justo cuando el reflejo de Magda desaparece. Magda, ahora parada lado de Concepción, sonríe con mayor satisfacción y cierra los ojos extasiada. Concepción señala con su

mirada las muñecas sangrantes de Magda. Concepción desaparece y queda solo Magda y su reflejo en el espejo. Magda comienza queda llorando sorprendida mientras entiende que ella y Concepción siempre fueron la misma persona.

Otra remembranza: Magda se encuentra en la tarima del teatro y de espaldas a la tribuna con las manos en los oídos.

Otra vez en la realidad, Magda tiene los ojos cerrados, con una mano estirada sobre la peinadora y la otra en el oído, recostada en posición de descanso en la peinadora. Concepción se acerca para hablarle al oído a Magda.

De vuelta al recuerdo de la iglesia, Magda se ríe y camina por el pasillo principal, con un ramo de flores dirigiéndose al altar, hace una reverencia y mira a Concepción sonriendo.

Volviendo al recuerdo del cuarto, Diego y Concepción están hablando sentados en la cama. Diego sale de la habitación, ve el vestido de novia guindado y se lleva las manos a la cara llorando.

Ya de vuelta en la realidad, Magda está recostada muy tranquila sobre la peinadora .

Para cerrar con la alucinación, Magda está sentada en el suelo en medio de la grama y ve que Concepción camina alejándose de ella, le sonrío con lagrimas en los ojos en señal de despedida, y desaparece. Magda queda acostada en la grama se le sale una lagrima y comienza a reír.

De vuelta en la realidad, finalmente Magda está muerta recostada sobre la peinadora.

3.2.1.5 – Escaleta

Escena 1: Gotas de sangre cayendo por la peinadora.

Escena 2: Magda se está agarrando una cola con el cabello, sentada frente a su peinadora. Lleva puesto un atuendo deportivo.

Escena 3: Magda está sentada en el suelo en medio de la grama.

Escena 4: Magda está sentada frente a su peinadora. A su lado está Concepción con un atuendo deportivo muy revelador. Magda se levanta, se ve la figura frente al espejo y suspira con gesto de insatisfacción. Concepción la mira con gesto de prepotencia, luego se ve al espejo, con una mirada arrogante, y sale del cuarto.

Escena 5: Concepción viene trotando muy enérgicamente. Magda la sigue jadeante tratando de seguirle el paso, pero se detiene y se pone las manos en las rodillas intentado recuperar el aliento. Concepción voltea y se devuelve a donde está Magda con gesto de obstinación, sigue dando pequeños saltos en el mismo sitio. Concepción está estirando sus piernas agarrándose los pies mientras Magda comienza a tocarse la rodilla haciendo un gesto de dolor, luego levanta la mirada y la ve. Concepción arranca a trotar y deja a Magda atrás.

Escena 6: Diego y Concepción están hablando sentados en la cama. De repente Diego se levanta y camina frente a ella, están discutiendo. Luego Diego sale de la habitación totalmente molesto y Magda, triste y desconsolada, se lleva las manos a la cara.

Escena 7: Magda tiene la mirada perdida todavía recuperando el aliento. De repente entra en razón, se limpia la lagrima que le cae por la mejilla se levanta toma aire y sigue trotando.

Escena 8: El espejo de la peinadora del cuarto de Magda tiene la marca de una mano ensangrentada.

Escena 9: Magda está sentada en el suelo en medio de la grama.

Escena 10: Magda se encuentra dentro de la iglesia, arrodillada rezando en voz muy baja. Concepción se sienta detrás de ella. Magda se voltea para ver a Concepción, con una mirada represiva, indignada por burlarse. Concepción se ríe y camina por el pasillo principal hacia el altar, hace gesto de burla como si llevara un ramo de flores, luego hace una reverencia y riendo, mira a Magda. Ésta, obstinada, se levanta calladamente y se dirige al confesionario.

Escena 11: Magda entra en el confesionario y se sienta. Le comienza a contar su situación con Concepción. De repente ya no es Magda, sino Concepción la que está confesándose. Concepción comienza a seducir al cura, se abre un poco la blusa, dejando ver un poco el sostén. El cura se incomoda al tiempo que comienza a aclararse la garganta y a acomodarse el cuello de la camisa, antes de que pueda hablar concepción lo interrumpe para seguir su acoso. El cura la despide y Concepción sale del confesionario.

Escena 12: Afuera del confesionario, Magda ve a Concepción muy molesta. Concepción comienza a caminar hacia fuera de la iglesia. Magda se va detrás de ella tratando de seguirle el paso, buscando vigilarla.

Escena 13: El escenario está iluminado, de la oscuridad entra Concepción caminando hasta colocarse en posición para comenzar el baile. Comienza a bailar eróticamente un tango con un hombre alto y apuesto. Cuando el baile termina, Concepción se queda parada en el centro del escenario sonriendo frente al público, esperando los aplausos. Su sonrisa comienza a borrarse al ver que el resto de las luces del teatro se encienden y no hay nadie en los asientos. Al fondo se ve la sombra de Magda, quien aplaude. Concepción le da la espalda y se queda respirando muy fuerte, se lleva las manos a los oídos y comienza a escuchar muchos aplausos.

Escena 14: Concepción tiene los ojos cerrados, está sonriendo con las manos en los oídos, parada frente al espejo. Abre los ojos y ve a su alrededor. Las lágrimas corren por sus mejillas. Luego se lleva las manos a la cara. Cuando se ve al espejo se da cuenta que tiene sangre en las muñecas, e intenta quitársela con las manos. Aparece el rostro de Magda en el espejo, y sonrío.

Escena 15: Concepción y Magda llevan puesto el mismo atuendo que en la iglesia. Concepción se encuentra sentada en la peinadora maquillándose como si nada pasara, mientras Magda pelea con ella. Al escuchar esto, Concepción la ve molesta y se levanta, la toma por un brazo a la fuerza y la lleva hasta la peinadora. Luego, se para y comienza a caminar de un lado a otro. Concepción sale caminando y Magda se para enseguida para seguirla.

Escena 16: Concepción va caminando muy rápido, como si buscará algo. Magda la sigue asustada y nerviosa tratando de llevarle el paso. Al pasar al lado de un hombre Concepción decide devolverse para pedirle un cigarrillo, comienza a insinuársele al extraño, ve a Magda y vuelve a mirar al extraño. Concepción agarra el cigarrillo lo prende y se le acerca mucho, da una bocanada y le sopla el humo en la cara. Magda ve a Concepción como si suplicara. Concepción se acerca mucho más al individuo, se le acerca al oído y le susurra. Concepción le lame suavemente la oreja y se separa, al quedar frente a frente comienzan a besarse.

Escena 17: Concepción y el hombre se están besando. Ella lo sienta en la cama, voltea a ver a Magda, quien está viéndolos aterrorizada y respirando muy fuerte. El hombre intenta pararse para agarrar a Concepción, ve a Concepción muy extraño y ella sonríe, ve a Magda y vuelve a verlo. Concepción comienza a desvestirse sensualmente, luego se empieza a montarse, sentándose frente el. El hombre comienza a besarle el cuello, mientras Concepción ve a Magda. De repente es Magda quien está sentada sobre el hombre, y se separa de él. Cuando él intenta agarrarla nuevamente, ella lo vuelve a empujar. Lo intenta nuevamente, ella lo aparta y le da una cachetada. Al darse cuenta lo que hizo se sorprende y lo ve asustada, él se levanta y la empuja hasta pegarla contra la pared. Ella lo rechaza y el hombre la empuja nuevamente contra la pared. Concepción comienza a respirar rápido muy excitada. Ahora es Concepción quien empuja suavemente al hombre y lo besa, se verán tomas de distintos ángulos tanto de Concepción como de Magda besándose con el hombre. Repentinamente Concepción se separa y se arrodilla frente a él para hacerle sexo oral. Se ve a Magda de espalda arrodillada frente al hombre, quien pone cara de placer. El hombre pone una expresión de intenso dolor y la empuja hasta que ella

cae en el suelo, se acerca a ella y la golpea en la cara. Magda se cubre asustada. El hombre sale obstinado de la habitación.

Escena 18: Concepción se encuentra viéndose fijamente al espejo, con una expresión de miedo en su cara. Baja la mirada, se lleva una mano hacia su muñeca la ve y con cara de terror. Intenta gritar, llevando la mano ensangrentada desesperadamente al espejo justo cuando el reflejo de magda desaparece. Magda, ahora parada lado de Concepción, sonrío con mayor satisfacción y cierra los ojos extasiada. Concepción señala con su mirada las muñecas sangrantes de Magda. Concepción desaparece y queda solo Magda y su reflejo en el espejo. Magda comienza queda llorando sorprendida mientras entiende que ella y Concepción siempre fueron la misma persona.

Escena 19: Magda se encuentra en la tarima del teatro y de espaldas a la tribuna con las manos en los oídos.

Escena 20: Magda tiene los ojos cerrados, con una mano estirada sobre la peinadora y la otra en el oído, recostada en posición de descanso en la peinadora. Concepción se acerca para hablarle al oído a Magda.

Escena 21: Magda se ríe y camina por el pasillo principal, con un ramo de flores dirigiéndose al altar, hace una reverencia y mira a Concepción sonriendo.

Escena 22: Diego y Concepción están hablando sentados en la cama. Diego sale de la habitación, ella ve el vestido de novia guindado y se lleva las manos a la cara llorando.

Escena 23: Magda está recostada muy tranquila sobre la peinadora.

Escena 24: Magda está sentada en el suelo en medio de la grama y ve que concepción camina alejándose de ella, le sonrío con lágrimas en los ojos en señal de despedida, y desaparece. Magda queda acostada en la grama se le sale una lagrima y comienza a reír.

Escena 25: Magda está muerta recostada sobre la peinadora.

3.2.1.6 – Guión Literario

LA VANIDAD DE LOS ESPEJOS

Escrito por

María José Salaya

Dirigido por

William Morales

Basado en la historia original
“La Vanidad de los Espejos”
de

Ricardo Sayalero

Adaptado por

Moisés Figuera
&
María José Salaya

Agosto 2007

1 ESC. 1 - INT - CUARTO DE MAGDA – DÍA 1

GOTAS DE SANGRE CAYENDO POR LA PEINADORA.

TRANSICIÓN A:

2 ESC. 2 – INT - CUARTO DE MAGDA – DÍA- (FLASH BACK 1) 2

MAGDA SE ESTÁ AGARRANDO UNA COLA CON EL CABELLO, SENTADA FRENTE A SU PEINADORA LLEVA PUESTO UN ATUENDO DEPORTIVO.

FADE A BLANCO:

3 ESC. 3 – EXT – JARDÍN – DÍA - (ALUCINACIÓN) 3

MAGDA ESTÁ SENTADA EN EL SUELO EN MEDIO DE LA GRAMA.

CONCEPCIÓN (voz en off)

¡Estoy lista!

TRANSICIÓN A:

4 ESC. 4 – INT - CUARTO DE MAGDA – DÍA - (FLASH BACK 1) 4

MAGDA ESTÁ SENTADA FRENTE A SU PEINADORA. A SU LADO ESTÁ CONCEPCIÓN CON UN ATUENDO DEPORTIVO MUY REVELADOR. MAGDA SE LEVANTA. SE VE LA FIGURA FRENTE AL ESPEJO Y SUSPIRA CON GESTO DE INSATISFACCIÓN, CONCEPCIÓN LA MIRA CON GESTO DE PREPOTENCIA.

MAGDA:

Ya me extrañaba que no estuvieses lista... ¿Tú perdiendo oportunidad de rendirle culto a tu cuerpo?

CONCEPCIÓN

Bueno, querida... Deberías darme las gracias... Si no fuera por mí te verías aún peor.

CONCEPCIÓN SE VE AL ESPEJO, CON UNA MIRADA ARROGANTE, Y SALE DEL CUARTO.

MAGDA

Igual no me gusta trotar sola.

CORTE A:

5

ESC. 5 – EXT – PARQUE – DÍA - (FLASH BACK 1)

5

CONCEPCIÓN VIENE TROTANDO MUY ENÉRGICAMENTE, MAGDA LA SIGUE JADEANTE TRATANDO DE SEGUIRLE EL PASO. MAGDA SE DETIENE Y SE PONE LAS MANOS EN LAS RODILLAS INTENTANDO RECUPERAR EL ALIENTO. CONCEPCIÓN VOLTEA Y SE DEVUELVE A DONDE ESTÁ MAGDA CON GESTO DE OBSTINACIÓN.

CONCEPCIÓN

¿Otra vez? Si te paraste hace diez minutos

MAGDA

Pero parece que fue hace dos horas...

CONCEPCIÓN SIGUE DANDO PEQUEÑOS PASOS EN EL MISMO SITIO.

CONCEPCIÓN

¡Vamos que todavía nos falta la mitad del parque!.. Yo entiendo que los años pegan pero esas piernitas no se mantienen durmiendo...

MAGDA

Dame un minuto...

CONCEPCIÓN ESTÁ ESTIRANDO SUS PIERNAS AGARRÁNDOSE LOS PIES MIENTRAS MAGDA COMIENZA A TOCARSE LA RODILLA HACIENDO UN GESTO DE DOLOR. CONCEPCIÓN LEVANTA LA MIRADA Y LA VE.

CONCEPCIÓN

¡Ay, no me vengas con que te duele la rodilla! Si estuvieras con otra persona no te dolería, ¿verdad? O por lo menos te tragarías el dolor...

MAGDA

*Sí... "si estuviese" con otra
persona, el cuento sería otro.*

CONCEPCIÓN

*¡Qué vaina contigo, chica! Si no
es por un hombre, el esfuerzo no
vale la pena.*

MAGDA

*No por cualquiera... y tú lo
sabes bien.*

CONCEPCIÓN

*¡Bendito sea Cristo! Eso fue
hace siglos... Termina de
olvidarte del tema...*

MAGDA (playback)

Como si fuese tan sencillo.

CONCEPCIÓN ARRANCA A TROTAR Y DEJA A MAGDA ATRÁS.

CONCEPCIÓN

Por cierto, se acabó tu minuto.

FADE A NEGRO:

6 **ESC. 6 - INT - CUARTO DE MAGDA – NOCHE - (FLASH BACK)** 6

DIEGO Y CONCEPCIÓN ESTÁN HABLANDO SENTADOS EN LA CAMA.

DIEGO

*No puedo... ¡Yo no puedo
aceptar eso! Pregúntale a
cualquier hombre si aceptaría
que su novia, su futura esposa
hiciera las cosas que tú haces,
que actúe como si fuese una
cualquiera...*

DE REPENTE ESTÁ PARADO CAMINANDO FRENTE A ELLA

DIEGO

*No puedo... ¡Yo no puedo aceptar eso!
Pregúntale a cualquier hombre si
aceptaría que su novia, su futura esposa*

hiciera las cosas que tú haces, que actúe como si fuese una cualquiera...
Esta no es la primera vez que peleamos por esto... ¿Qué quieres que haga? ¿Qué te aguante todo? Porque si no es el baile, son los comentarios de la gente, los susurros cuando me ven y es que si fuesen sólo los chismes... Pero todo el mundo piensa que estás loca... No hay una sola persona que no lo piense... ¿Yo? Francamente no sé qué pensar ¿Qué quieres? ¿Qué te mienta?... ¿Qué quieres que te invente? Una hora estás feliz. A la siguiente estás histérica, luego lloras, después te deprimes ¿Quién puede con tantos cambios? Yo no puedo.... Yo sé que yo te lo pedí, pero no puedo, lo he intentado pero ya no puedo, perdóname, pero no podemos seguir.

DIEGO SALE DE LA HABITACIÓN Y MAGDA SE LLEVA LAS MANOS A LA CARA.

TRANSICIÓN A:

7 **ESC. 7 – EXT – PARQUE – DÍA - (FLASH BACK 1)** 7

MAGDA TIENE LA MIRADA PERDIDA, ENTRA EN RAZÓN. SE LIMPIA LA LÁGRIMA QUE LE CAE POR LA MEJILLA. SE LEVANTA. TOMA AIRE Y SIGUE TROTANDO.

CORTE A:

8 **ESC. 8 – INT - CUARTO DE MAGDA – DÍA** 8

EL ESPEJO DE LA PEINADORA TIENE LA MARCA DE UNA MANO ENSANGRENTADA.

FADE A BLANCO:

9 **ESC 9 – EXT – JARDÍN – DÍA - (ALUCINACIÓN)** 9

MAGDA ESTÁ SENTADA EN EL SUELO EN MEDIO DE LA GRAMA.

TRANSICIÓN A:

10 **ESC. 10 – INT – IGLESIA – DÍA - (FLASH BACK 1)** 10

MAGDA SE ENCUENTRA ARRODILLADA DENTRO DE LA IGLESIA, REZANDO EN VOZ MUY BAJA. CONCEPCIÓN SE SIENTA A SU LADO.

CONCEPCIÓN

Esto está muerto...

MAGDA SE VOLTEA PARA VER A CONCEPCIÓN CON UNA MIRADA REPRESIVA.

CONCEPCIÓN

Nada más a ti se te ocurre venir a ESTA hora... Por lo menos cuando hay misa, hay gente... Me entretengo criticando a las viejas hipócritas que se la pasan aquí metidas... Por cierto, ¡Qué raro que no están aquí!... Además te he dicho mil veces que a mí no me gusta la iglesia. Si tú quieres hablar con Dios puedes hacerlo desde la casa... ¿Él no es omnipresente?

MAGDA

¡Shhh! Baja la voz...

CONCEPCIÓN

¡Ay sí, cuidado y te interrumpo! ¿Cuánta concentración necesitas? Si siempre rezas por lo mismo... ¿Por qué? ¿Por qué me dejó? ¿Por qué se fue? (TR) Como si Diego se hubiese muerto... Ayúdame a superarlo... (TR) Sí.. Definitivamente ayúdala que me tiene obstinada con el temita.

MAGDA LA MIRA INDIGNADA POR BURLARSE

MAGDA

Sabes muy bien que con eso no se juega... Si te molesta tanto ¿Por qué no te largas?

CONCEPCIÓN

*¿Por qué crees tú? Yo también
vengo a implorar que lo
superes... Ya son quince años
de aguantar tu llanto.*

CONCEPCIÓN SE RÍE Y CAMINA POR EL PASILLO PRINCIPAL HACIA EL ALTAR. HACE GESTO DE BURLA COMO SI LLEVARA UN RAMO DE FLORES. HACE UNA REVERENCIA Y RIENDO MIRA A MAGDA. MAGDA OBSTINADA SE LEVANTA CALLADAMENTE Y SE DIRIGE AL CONFESIONARIO.

CORTE A:

11 **ESC. 11 – INT – CONFESIONARIO – DÍA - (FLASH BACK 1)** 11

MAGDA ENTRA EN EL CONFESIONARIO Y SE SIENTA.

CURA

Ave Maria Purísima...

MAGDA

...Sin pecado concebida.

CURA

Dime tus pecados, hija...

MAGDA

*Padre... ya no puedo más... ¡No
lo aguanto más!*

CURA

*Cálmate hija, y cuéntame qué te
tiene así...*

MAGDA

*Ella, padre, ella... Todo es mi
culpa... No se qué hacer para
que se vaya.*

CURA

¿Para que se vaya quién?

YA NO ES MAGDA SINO CONCEPCIÓN LA QUE ESTÁ CONFESÁNDOSE

CONCEPCIÓN

*Yo, padre, para que yo me vaya,
sí... No me soporto...*

CURA

*Hija... Los pecados no son parte
de ti una vez que los confiesas.
Necesitas deshacerte de tus
pecados, no de tu vida.*

MAGDA

No son los pecados, padre

CONCEPCIÓN

*¡Soy yo! El problema soy yo...
(TR) Es que siento tanto peso,
tanta culpa. Sabe Padre, yo
necesito alguien con quien
desahogarme... Por eso estoy
aquí, porque necesito refugio en
usted, en Dios*

CURA

*Y el Señor siempre te va a
recibir...*

CONCEPCIÓN

*¿Y usted, padre? ¿Usted me va
a recibir?*

CURA

*¡Claro! Cada vez que necesites
hablar puedes venir aquí...
Siempre serás bienvenida...*

CONCEPCIÓN

*¡Qué alivio! Eso es lo que yo
necesito, que me reciba y me
alivie un poquito todo el peso, el
calor... que me agobia.*

CONCEPCIÓN SE ABRE UN POCO LA BLUSA DEJANDO VER UN POCO EL SOSTÉN. EL CURA SE INCOMODA MUCHO. COMIENZA A ACLARARSE LA GARGANTA Y A ACOMODARSE EL CUELLO DE LA CAMISA. ANTES DE QUE PUEDA HABLAR CONCEPCIÓN LO INTERRUMPE.

CONCEPCIÓN

No se preocupe, Padre.. Yo sé que usted tiene mucho que hacer... Dígame ¿Va a ayudar a liberarme?... (risa burlona) A través de la penitencia, claro... Bueno, aunque dicen que en el pecado se lleva la penitencia... Mmm... Ojala fuese así de cómodo.

CURA

Ehh... Reza diez padres nuestros y diez Aves María.

CONCEPCIÓN SALE DEL CONFESIONARIO

CORTE A:

12 **ESC. 12 – INT - IGLESIA – DÍA - (FLASH BACK 1)** 12

AFUERA DEL CONFESIONARIO, MAGDA VE A CONCEPCIÓN MUY MOLESTA Y ELLA COMIENZA A CAMINAR. MAGDA SE VA DETRÁS DE ELLA TRATANDO DE SEGUIRLE EL PASO Y BUSCANDO VIGILARLA

MAGDA

¿A dónde vas? ¿Cómo se te ocurre hacerme eso?

CONCEPCIÓN

Mañana es domingo... Tú sabes muy bien que yo odio los domingos...

MAGDA

¡No pretendas que no me escuchas! ¿Hasta cuándo vas a seguir con esto?

CONCEPCIÓN

Si no puedes mejorar el silencio, te sugiero que no lo interrumpas...

MAGDA

¿Cuándo vas a empezar a actuar como una mujer? Esas gracias de niña no te quedan bien... ¿Me estás escuchando?

CONCEPCIÓN

Nunca me gustaron los domingos... Los domingos no se baila.

FADE A NEGRO:

13 ESC. 13 – INT - TARIMA TEATRO – NOCHE - (FLASH BACK 2) 13

EI ESCENARIO ESTÁ A MEDÍA LUZ. DE REPENTE SE ENCIENDEN LAS LUCES CENTRALES Y AHÍ ESTÁ CONCEPCIÓN CON UN VESTIDO ROJO CEÑIDO AL CUERPO. COMIENZA A BAILAR ERÓTICAMENTE UN TANGO CON UN HOMBRE ALTO Y APUESTO. CUANDO EL BAILE TERMINA, CONCEPCIÓN SE QUEDA PARADA EN EL CENTRO DEL ESCENARIO SONRIENDO FRENTE AL PÚBLICO, ESPERANDO LOS APLAUSOS. SU SONRISA COMIENZA A BORRARSE AL VER QUE EL RESTO DE LAS LUCES DEL TEATRO SE ENCIENDEN Y NO HAY NADIE EN LOS ASIENTOS. AL FONDO SE VE LA SOMBRA DE MAGDA, QUIEN APLAUDE.

MAGDA

*¡Niña... Bailaste espectacular!
Lástima que tu Dios no está en estos sitios para aplaudirte cuando más lo necesitas... ¿Él no es omnipresente?... Pues aquí no está... ¡Qué lastima que nunca hay nadie para verte!.. Y hoy no es domingo.*

CONCEPCIÓN LE DA LA ESPALDA. SE QUEDA RESPIRANDO MUY FUERTE. SE LLEVA LAS MANOS A LOS OÍDOS Y COMIENZA A ESCUCHAR MUCHOS APLAUSOS.

CORTE A:

14 ESC. 14 – INT - CUARTO DE MAGDA – NOCHE 14

CONCEPCIÓN TIENE LOS OJOS CERRADOS. ESTÁ SONRIENDO CON LAS MANOS EN LOS OÍDOS, PARADA FRENTE AL ESPEJO. ABRE LOS OJOS Y VE A SU ALREDEDOR. LAS LÁGRIMAS CORREN POR SUS

MEJILLAS. LUEGO SE LLEVA LAS MANOS A LA CARA. CUANDO SE VE AL ESPEJO SE DA CUENTA QUE TIENE SANGRE EN LAS MUÑECAS, E INTENTA QUITÁRSELA CON LAS MANOS. APARECE EL ROSTRO DE MAGDA EN EL ESPEJO.

MAGDA

No la puedes borrar... No importa cuánto te limpies, la sangre no va a desaparecer.

MAGDA SONRÍE.

DISOLVENCIA A:

15 ESC. 15 – INT - CUARTO DE MAGDA – NOCHE - (FLASH BACK 1) 15

CONCEPCIÓN Y MAGDA LLEVAN PUESTO EL MISMO ATUENDO QUE EN LA IGLESIA. CONCEPCIÓN SE ENCUENTRA SENTADA EN LA PEINADORA MAQUILLÁNDOSE COMO SI NADA PASARA, MIENTRAS MAGDA PELEA CON ELLA.

MAGDA

*¡Escúchame cuando te hablo! ¿Por qué tienes que actuar así? Siempre dejándome en ridículo... el centro de atención, siempre tienes que serlo y tu sabes cuanto me molesta que lo hagas
¿No te das cuenta que eres una vergüenza? ¿Siempre dando lástima?
Eres una vergüenza.*

AL ESCUCHAR ESTO CONCEPCIÓN LA VE MOLESTA.

CONCEPCIÓN

¿Yo?... ¿Yo soy una vergüenza?

SE LEVANTA, LA TOMA POR UN BRAZO A LA FUERZA Y LA LLEVA HASTA LA PEINADORA.

CONCEPCIÓN

¡Mírate! ¿Tu crees que yo estoy aquí por que me encanta tu compañía? ¿Tu amargura? ¿Cuántas veces has agradecido que me tienes a tu lado haciéndote compañía? Siempre haciendo

*lo que tu no puedes, las cosas que te dan
miedo, por que no te atreves.*

MAGDA

*Tu siempre tan egocéntrica tan egoísta...
Por supuesto... ¿Quién puede vivir sin tí?
Hay quienes si pueden, Diego pudo.*

CONCEPCIÓN SE PARA Y COMIENZA A CAMINAR DE UN LADO A OTRO

CONCEPCIÓN (GRITANDO)

*¡Pero tu no! No pudiste, sigues
escondiendo tus miedos detrás de mi, tu
pena y hasta tus arrugas. Viviendo a
través de mi. Es más fácil echarme la
culpa. Yo soy la culpable de todo, hasta
de las arrugas que te marcaron la cara,
que te marcaron la soledad... No se van a
borrar, no me voy a borrar, ni yo, ni tus
arrugas de tu reflejo nos vamos a borrar.
La culpa es de tu vanidad, de tu orgullo y
tu vanidad termina de separarte del
recuerdo de lo que fuiste, de lo que
quieres seguir siendo. (Riendo) ¡Por
supuesto que no puedes! ¡No puedes!
¿Tu quieres vivir a través de mí? ¿Qué yo
haga todo lo que tu no te atreves? ¡Pues
vamos a vivir!*

CONCEPCIÓN SALE CAMINANDO Y MAGDA SE PARA ENSEGUIDA
PARA SEGUIRLA

CORTE A:

16 **ESC. 16 – EXT – CALLE – NOCHE - (FLASH BACK 1)** 16

CONCEPCIÓN VA CAMINANDO MUY RÁPIDO, COMO SI BUSCARA
ALGO. MAGDA LA SIGUE ASUSTADA Y NERVIOSA TRATANDO DE
LLEVARLE EL PASO. VAN PASANDO FRENTE A UNA PARADA DE
AUTOBÚS Y EL HOMBRE LE PIDE UN YESQUERO

HOMBRE

*¡Disculpa! ¿Tienes yesquero o
fósforo?*

CONCEPCIÓN SE DETIENE REPENTINAMENTE. SE VOLTEA A VER AL

HOMBRE. VE A MAGDA Y VUELVE A MIRAR AL EXTRAÑO, REPENTINAMENTE CAMBIA SU ACTITUD DE PREMURA, SE VUELVE MUY SEDUCTORA Y COMIENZA A ACERCARSE A EL.

CONCEPCIÓN

*Yo te presto un yesquero, si tú
me regalas un cigarro.*

HOMBRE

*¡Claro!.. Mira y ¿Qué hace una
mujer como tú tan sola?*

CONCEPCIÓN

*Bueno... Tan sola no estoy...
Solita me sentía hace un rato en
mi cuarto.*

HOMBRE

¿Si? ¿Te sentías solita?

CONCEPCIÓN AGARRA EL CIGARRILLO LO PRENDE. SE ACERCA MUCHO AL HOMBRE. DA UNA BOCANADA Y LE SOPLA EL HUMO EN LA CARA

CONCEPCIÓN

*Menos mal que ya encontré
alguien que me haga
compañía...*

HOMBRE

*(RIENDO SORPRENDIDO) ¿Y
tú haces esto muy a menudo?
Porque lo haces muy bien.*

MAGDA VE A CONCEPCIÓN SUPLICANTE

MAGDA

¡Por favor no!

CONCEPCIÓN

*No vale, yo no soy muy buena
en esto...*

CONCEPCIÓN SE ACERCA A SU OÍDO Y LE SUSURRA
CONCEPCIÓN

Yo me destaco en otras cosas.

CONCEPCIÓN LE LAME SUAVEMENTE LA OREJA Y SE SEPARA, AL QUEDAR FRENTE A FRENTE COMIENZAN A BESARSE.

FADE A:

17 ESC. 17 – INT - CUARTO DE MAGDA – NOCHE - (FLASH BACK 1) 17

CONCEPCIÓN Y EL HOMBRE SE ESTÁN BESANDO. ELLA LO SIENTA EN LA CAMA, VOLTEA A VER A MAGDA, QUIEN ESTÁ VIÉNDOLOS ATERRORIZADA Y RESPIRANDO MUY FUERTE. EL HOMBRE INTENTA PARARSE PARA AGARRAR A CONCEPCIÓN.

MAGDA

¡No me hagas esto por favor!

EL HOMBRE VE A CONCEPCIÓN MUY EXTRAÑADO Y ELLA SONRÍE, VE A MAGDA Y VUELVE A VERLO

CONCEPCIÓN

Déjame a mí.

CONCEPCIÓN COMIENZA DESVESTIRSE SENSUAMENTE, LUEGO SE EMPIEZA A SENTAR FRENTE A ÉL. ÉL COMIENZA A BESARLE EL CUELLO, MIENTRAS CONCEPCIÓN VE A MAGDA.

MAGDA

¡NO!

SE VE COMO MAGDA SENTADA SOBRE EL HOMBRE SE SEPARA DE EL. CUANDO EL INTENTA AGARRARLA NUEVAMENTE, ELLA LO VUELVE A EMPUJAR.

MAGDA

¡Qué no!

ÉL LO INTENTA NUEVAMENTE, ELLA LO APARTA Y LE DA UNA CACHETADA. AL DARSE CUENTA LO QUE HIZO SE SORPRENDE Y LO VE ASUSTADA. ÉL SE LEVANTA Y LA EMPUJA HASTA PEGARLA CONTRA LA PARED.

HOMBRE

*¿Qué carajo te pasa? ¿Me
trajiste aquí para decirme que
no?*

EL HOMBRE LA EMPUJA NUEVAMENTE CONTRA LA PARED

HOMBRE
¡Respóndeme!

CONCEPCIÓN COMIENZA A RESPIRAR RÁPIDO MUY EXCITADA.

CONCEPCIÓN
*Mmmm ¡Qué rico! Me encanta
que me trates así.*

CONCEPCIÓN EMPUJA SUAVEMENTE AL HOMBRE Y LO BESA. REPENTINAMENTE CONCEPCIÓN SE SEPARA DE ÉL Y SE LE ARRODILLA ENFRENTA PARA HACERLE SEXO ORAL. SE VE MAGDA DE ESPALDA ARRODILLADA FRENTE AL HOMBRE. SE VE LA CARA DE PLACER DEL HOMBRE.

MAGDA (voz en off en segundo plano)
¡No!

EL HOMBRE PONE UNA EXPRESIÓN DE INTENSO DOLOR Y LA EMPUJA HASTA QUE ELLA CAE EN EL SUELO

HOMBRE (gritando)
*¡Putá imbécil! ¿Qué coño es lo
que te pasa?*

SE ACERCA A ELLA Y LA GOLPEA EN LA CARA, MAGDA SE CUBRE ASUSTADA

HOMBRE (voz en off, gritando)
¡Loca de mierda!

EL HOMBRE SALE OBSTINADO DE LA HABITACIÓN.

CORTE A:

18 ESC. 18 – INT - CUARTO DE MAGDA – NOCHE 18

(CONTINUACIÓN ESC 14) CONCEPCIÓN SE ENCUENTRA VIÉNDOSE FIJAMENTE AL ESPEJO CON UNA EXPRESIÓN DE MIEDO EN SU CARA. BAJA LA MIRADA, SE LLEVA UNA MANO HACIA SU MUÑECA. LA VE Y CON CARA DE TERROR INTENTA GRITAR LLEVANDO LA MANO ENSANGRENTADA DESESPERADAMENTE AL ESPEJO JUSTO CUANDO EL REFLEJO DE MAGDA DESAPARECE.

CONCEPCIÓN (Suplicante)

¡No, por favor! ¡Te lo suplico! Así no...

MAGDA, AHORA PARADA AL LADO DE CONCEPCIÓN SONRÍE CON MAYOR SATISFACCIÓN Y CIERRA LOS OJOS EXTASIADA. VE SU MUÑECA Y AUNQUE SE VE UNA GRAN HERIDA NO SANGRA.

CONCEPCIÓN

*No tienes idea de lo que estás
haciendo, ¡Para!..*

MAGDA INCLINA UN POCO LA CABEZA A UN LADO, SONRÍE Y COMIENZA A CORTAR LAS VENAS DEL OTRO BRAZO. CONCEPCIÓN AHORA CON LOS OJOS CERRADOS Y UNA EXPRESIÓN DE MUCHO DOLOR

MAGDA

¡Te vas! ¡Al fin te vas!

CONCEPCIÓN

¡Nos vamos!

MAGDA

*No, no... ¡Yo me quedo! Cuando
Diego se fue te dejo a ti... ¡No a
mí!*

CONCEPCIÓN

*No, querida... Nos dejó a las
dos... Y ahora tú y yo nos vamos
juntas. No puedes deshacerte de
mí...*

CONCEPCIÓN SEÑALA CON SU MIRADA LAS MUÑECAS SANGRANTES DE MAGDALENA.

MAGDA

No... ¡No es verdad!

CONCEPCIÓN DESAPARECE Y QUEDA SÓLO MAGDA Y SU REFLEJO EN EL ESPEJO

MAGDA

¡No puedo ser yo!

MAGDA CIERRA LOS OJOS Y CUANDO LOS ABRE YA NO SE VE

NINGUNA FIGURA FRENTE AL ESPEJO... CAMINA Y SE ACUESTA EN EL SUELO CON LAS MANOS EN LOS OÍDOS.

FADE A NEGRO:

19 **ESC. 19 – INT - TARIMA TEATRO – NOCHE - (FLASH BACK 2)** 19

MAGDA EN LA TARIMA DEL TEATRO DE ESPALDAS A LA TRIBUNA CON LAS MANO EN LOS OÍDOS.

CORTE A:

20 **ESC. 20 – INT - CUARTO DE MAGDA – NOCHE** 20

MAGDA TIENE LOS OJOS CERRADOS, CON UNA MANO ESTIRADA SOBRE LA PEINADORA Y LA OTRA EN EL OÍDO, RECOSTADA EN POSICIÓN DE DESCANSO EN LA PEINADORA. DETRÁS DE ELLA SE VE LA FIGURA DE CONCEPCIÓN, QUIEN LE PONE LA MANO EN LA CARA LLENÁNDOSELA DE SANGRE. CONCEPCIÓN LE ENTREGA LA FOTO A MAGDA, ELLA SE QUITA LAS MANOS DE LOS OÍDOS Y AGARRA LA FOTO, LA VE Y LA LLEVA A SU PECHO. CONCEPCIÓN SE ACERCA PARA HABLARLE AL OÍDO A MAGDA.

CONCEPCIÓN

¡Sólo quedamos tu vanidad y yo!

TRANSICION A:

21 **ESC. 21 – INT – IGLESIA – DÍA - (FLASH BACK 1)** 21

MAGDA SE RÍE Y CAMINA POR EL PASILLO PRINCIPAL, CON UN RAMO DE FLORES DIRIGIÉNDOSE AL ALTAR, HACE UNA REVERENCIA Y MIRA A CONCEPCIÓN SONRIENDO.

FADE A NEGRO:

22 **ESC. 22 – INT - CUARTO DE MAGDA – NOCHE - (FLASH BACK 2)** 22

DIEGO Y CONCEPCIÓN ESTÁN HABLANDO SENTADOS EN LA CAMA. DIEGO SALE DE LA HABITACIÓN, VE EL VESTIDO DE NOVIA GUINDADO Y SE LLEVA LAS MANOS A LA CARA LLORANDO.

CORTE A:

23 **ESC. 23 – INT - CUARTO DE MAGDA – NOCHE** 23

MAGDA ESTÁ RECOSTADA MUY TRANQUILA SOBRE LA PEINADORA MIENTRAS CONCEPCIÓN ESTÁ FRENTE A ELLA ARRODILLADA AGARRADA DE LA PEINADORA AGONIZANDO

CORTE A:

24 ESC. 24 – EXT – JARDÍN – DÍA - (ALUCINACIÓN) 24

MAGDA ESTÁ SENTADA EN EL SUELO EN MEDIO DE LA GRAMA Y VE QUE CONCEPCIÓN CAMINA ALEJÁNDOSE DE ELLA, LE SONRÍE CON LAGRIMAS EN LOS OJOS EN SEÑAL DE DESPEDIDA, Y DESAPARECE. MAGDA QUEDA ACOSTADA EN LA GRAMA. SE LE SALE UNA LÁGRIMA Y COMIENZA A REÍR.

CORTE A:

25 ESC. 25 - INT - CUARTO DE MAGDA – NOCHE 25

MAGDA ESTÁ MUERTA RECOSTADA SOBRE LA PEINADORA Y SE NOTA UNA SONRISA EN SU CARA.

FADE A NEGRO:

3.2.1.7 – Desarrollo de Personajes

3.2.1.7.1 – Magda

Mujer de unos 37 años, entre 1,50 y 1,60 mts. de estatura, piel blanca, ojos café, cabello de tonalidades cobrizas y rojizas. Nació en un pueblo venezolano al occidente del país. Vivió allí con sus padres hasta que quedó huérfana, a los cuatro años de edad por lo que tuvo que ir a vivir con su tía, una mujer soltera y amargada. La crianza y educación de Magda giró en torno a la amargura y estrictos valores morales de su tía aunado a las normas y protocolos de una sociedad machista en la que lo más importante para la mujer debía ser el matrimonio, aprender a ser una buena ama de casa y madre de familia.

Una de la características principales de la vida de Magda es su fuerte creencia en la religión católica. Sus creencias se convirtieron en uno de los principales motivos de represión en su vida, puesto que esto ocasionó que ella se abstuviera de hacer y pensar todas aquellas cosas que están mal vistas ante los ojos de dios, como tener relaciones sexuales antes del matrimonio y ser una bailarina de tango. Ella es una mujer que a pesar de su frustración y amargura pretende mantener las apariencias para que el mundo no se de cuenta del sufrimiento que lleva por dentro por el abandono de Diego, su ex prometido.

Fue el cambiante comportamiento de Magda la principal causa de la ruptura de esa relación, lo cual incremento este extraño comportamiento de Magda, que se debe a un desdoble de personalidad.

Debido a todas las normas y protocolos de la época, Magda debía reprimir su personalidad volátil y alegre, lo que trajo como consecuencia que su subconsciente creará una personalidad a través de la cual ella drenaría todas esas represiones sin sentir la culpa de faltar a su educación y su religión, puesto que la culpa de sus acciones y pensamientos dejaron de ser de ella y pasaron a ser culpa de esa personalidad imaginaria, de Concepción.

3.2.1.7.2 – Concepción

Mujer de unos 23 años, entre 1,50 y 1,60 mts. de estatura, piel blanca, ojos cafés, cabello rojizo. Ella es el reflejo de la personalidad que Magda lleva reprimida, físicamente luce exactamente igual que Magda en su juventud. Concepción es una mujer impulsiva e imprudente, ella dice lo que siente y lo que piensa sin importar que sea un error o este mal visto ante la sociedad. Ella se considera la protectora de Magda, siente que es la fortaleza de la cual Magda carece. Concepción representa la juventud y la libertad en la vida de Magda, haciendo todas aquellas cosas que en el fondo Magda quiere hacer pero no se atreve. Concepción nace en la vida de Magda cuando ella todavía era una adolescente, mostrando su rebeldía e irreverencia ante su tía causándole serios problemas, lo cual ocasiono que Magda tuviese que independizarse mudándose a una habitación en medio del ajetreo de Caracas. Para mantenerse se dedicó a bailar y servir tragos en un cabaret, lo cual hacía ella puesto que Magda con su personalidad conservadora jamás haría.

3.2.1.7.3 – Diego

Un hombre alto, de unos treinta años, piel blanca, ojos negros, cabello negro. Es el ex prometido de Magda, estuvieron comprometidos cuando Magda tenía 23 años. Diego llevaba varios años de amores con Magda, pero decide dejarla debido a la disonancia de su comportamiento, puesto que en algunos momentos actuaba propiamente según las costumbres de su sociedad, pero en otros momentos cambiaba y actuaba como una persona completamente distinta, liberal y rebelde. La principal causa de la ruptura se debía a los rumores sobre la mala reputación de Magda, y por que ella se negaba a dejar su trabajo en el cabaret y su sueño de ser bailarina de tango.

3.2.1.8 – Desglose por locaciones

LOCACIÓN	SECUENCIA	ESC	D/N	E/I	TALENTO	VESTUARIO	UTILERÍA MAYOR	UTILERÍA MENOR
Habitación de Magda	Suicidio y muerte.	1 8 14 18 20 23 25	N	I	Magda	* Vestido beige. * Sandalias marrones. * Accesorios: Juego de perlas zarcillos, collar y pulsera (opcional).	* Cama * Peinadora * Espejos * Silla * Perchero * Paraban * Lámpara de pie	* Crucifijo * Talquera * Botellas de perfume. * Maquillaje * Fotografía * Vestido de novia * Afiche de tango * Joyero * Cigarros * Copas * Botella de vino * Cajita * Anillo de compromiso. * Cenicero * Cigarros more * Cepillo * Cuchillos * Ligas para el cabello * Sudaderas
					Concepción	*Vestido rojo. * Sandalias altas negras * Brasiere rojo. *Bluma roja. * Sin accesorios.		
	Arreglándose para trotar	2 4	D	I	Magda	* Mono pescador de lycra marrón * Zapatos deportivos blancos * Franela de color oscuro		
					Concepción	* Short de lycra negro corto, con un *top negro *Chaqueta fucsia * Zapatos deportivos rojos * Medias tobilleras .		
	Abandono de Diego	6 22	N	I	Concepción	* Vestido blanco a media pierna * Y cinta blanca para cabello.		
					Diego	* Blue Jean * Camisa manga larga azul * Zapatos marrón tipo mocasin		
	Pelea entre Magda y Concepción	15	N	I	Magda	Mismo atuendo del suicidio. Con chall beige.		
					Concepción	Mismo atuendo del suicidio sin accesorios		
	Altercado entre hombre extraño, Magda y Concepción	17	N	I	Magda	Mismo vestuario de iglesia		
					Concepción	Mismo vestuario de iglesia sin accesorios		
Hombre					* Blue jeans * Camisa azul manga larga. * Zapatos negros *			
Parque Miranda	Alucinación	3 9 24	D	E	Magda	* Bata blanca		
					Concepción	* Bata blanca		
	Magda y Concepción	5 7	D	E	Magda	Mismo atuendo durante la preparación para trotar.		

CAPÍTULO III - MARCO METODOLÓGICO

	Magda y Concepción	5 7	D	E	Magda	Mismo atuendo durante la preparación para trotar.		
Iglesia	Dentro de la iglesia	10 12 21	D	E	Concepción Magda	Mismo atuendo durante la preparación para trotar. Mismo atuendo del suicidio.		* Rosario
					Concepción	Mismo atuendo del suicidio. Con accesorios dorados.		
	Dentro del confesionario	11	D	E	Cura	*Pantalón negro * Camisa negra * Cuello blanco * Sotana * Zapatos negros		
Teatro	Coreografía de tango	13 19	N	I	Concepción	* Vestido rojo de tango * Zapatos negros cerrados * Tocado de flor roja. * Argollas plateadas. * Anillo plateado		
					Magda	* Vestido rojo de tango * Zapatos negros cerrados * Tocado de flor roja. * Argollas plateadas. * Anillo plateado		
					Bailarín	*Zapatos Negros *Pantalón negro *Camisa blanca. * Faja roja. * Sombrero con cinta roja		
Calle	Seducción del hombre extraño	16	N	E	Magda	Mismo atuendo del suicidio		Cigarrillos lucky light y more.
					Concepción	Mismo atuendo del suicidio. Sin accesorios. * Blue jeans.		
					Hombre	* Camisa azul manga larga. * Zapatos negros. * Correa		

3.2.1.9 – Casting

Debido a la complejidad del guión y desarrollo de los personajes, los tesistas optaron por hacer un llamado personal de talento y no por un casting abierto, en busca de actrices y actores de experiencia e histrionismo comprobado. Con esto se ahorró tiempo para completar otras fases de la preproducción. Por supuesto que, al tener los contactos con el talento, los tesistas se encargaron de planificar reuniones personales con cada integrante del talento final, para lecturas de guión, puesta en escena y corrección de acting.

3.2.1.10 – Talento final

3.2.1.10.1 – Magda

Perfil: Mujer entre 37 y 40 años de edad, estatura entre 1,55 y 1,60 mts., cabello castaño oscuro, rasgos finos.

Este personaje fue uno de los más difíciles de conseguir, puesto que una de las características principales que se buscó en la actriz era que tuviese un parecido físico con su co protagonista Concepción. Después de una larga búsqueda se contactó a Rosa María Ponceleón (Nana) quien resultó perfecta para el papel debido a sus rasgos, estatura, color de ojos y cabello, además de su experiencia actoral que incluye trabajos en el cine venezolano y en pequeñas producciones del cine norteamericano.



3.2.1.10.2 – Concepción

Perfil: Mujer entre 23 y 25 años de edad, estatura entre 1,55 y 1,60 mts., cabello castaño oscuro, rasgos finos.

Este personaje será encarnado por la tesista María José Salaya quien, como se explicó anteriormente, interpretó el monólogo original de “La Vanidad de los Espejos”.



3.2.1.10.3 – Diego

Perfil: Hombre entre 24 y 30 años de edad, estatura entre 1,65 y 1,70 mts., cabello castaño oscuro, piel morena y contextura delgada.

El personaje del ex prometido de Magda, debe ser interpretado por un hombre entre veinticinco y veintiocho años, de apariencia dulce y honesta. Para este personaje se contacto al actor Carlos Arraiz, quien previamente trabajó con uno de los tesistas en una producción audiovisual.

Contar con la experiencia y prestigio de Carlos Arraiz era de suma importancia para los tesistas, debido a la dificultad del personaje y el poco tiempo que tendría para su interpretación.

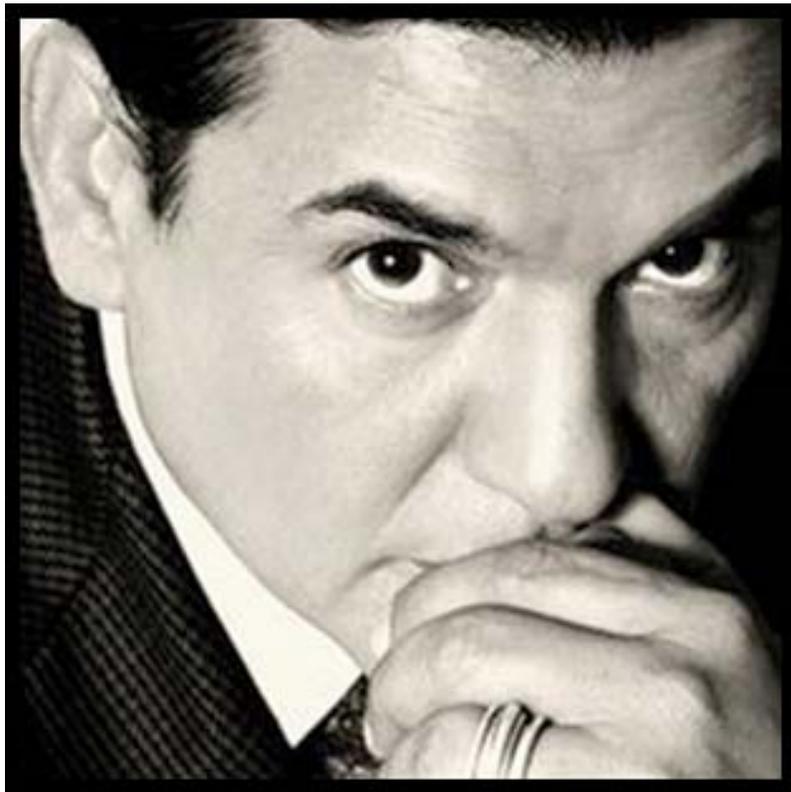


3.2.1.10.4 – Cura

Perfil: Hombre entre 40 y 55 años de edad, estatura entre 1,65 y 1,70 mts., cabello castaño oscuro, piel morena, contextura gruesa.

Este personaje debe ser interpretado por un hombre que luzca mayor de cuarenta años, y de mucha expresividad. El cura o padre será interpretado por Rafael Monsalve.

Es importante la experiencia y dedicación del actor para que pueda aportar vida a este personaje, debido a la dificultad que representaba la puesta en escena por la escenografía en la que se realizarán las tomas.



3.2.1.10.5 – Hombre extraño

Perfil: Hombre entre 24 y 30 años de edad, estatura entre 1,65 y 1,75 mts., cabello castaño claro, piel blanca y contextura fornida.

Este personaje será interpretado por William Morales quien es a su vez el director del cortometraje. Se pidió a William que interpretará el papel, por lo involucrado que estaba con el guión y por la confianza que existe entre la actriz y él. Era vital que existiera confianza entre estos actores por la fuerza y complejidad de la escena.



3.2.1.11 – Propuesta visual y sonora

3.2.1.11.1 Propuesta visual

Escenografía: El ambiente en que se desenvuelve la acción en “La Vanidad de los Espejos” está marcada por la situación mental de Magda, la protagonista de la historia, y su extraña personalidad, Concepción. Con esto se hace referencia a las características generales de las locaciones escogidas para la pieza audiovisual.

La locación principal es la habitación en la que vive Magda, puesto que es el refugio en el que ocurrieron y ocurrirán los momentos más importantes y dolorosos de su vida. Debido a su inestabilidad emocional y psicológica ella no posee un hogar propio con todas las comodidades de una casa. Magda vive en la misma habitación para estudiante en la que comenzó a vivir cuando se mudó a Caracas. Es una habitación pequeña con las mínimas comodidades que ofrece una habitación de residencia estudiantil. La habitación posee una iluminación pobre debido a que no posee fuentes de iluminación natural, es decir ventanas, puesto que queda en un sótano. La iluminación será blanca con tonalidades amarillentas debido a la escenografía. El cuarto cuenta con una cama, una peinadora, un espejo, un biombo y un perchero como utilería mayor. El cuarto se ambientará con colores pasteles todos con tendencia a los colores tierra especialmente hacia el amarillo y el marrón. El uso de madera oscura será predominante en la escenografía.

Objetos que describan la personalidad conservadora de Magda, y unos detalles que rompan esa armonía para destacar la personalidad de Concepción formarán parte de la utilería menor. Rosario, fotos en el marco

del espejo, joyero con una bailarina, un viejo vestido de novia, talquera, pinturas de labio con tonos tierra y cepillo describen la personalidad conservadora y meticulosa de Magda. Así mismo, se podrá encontrar utilería que contraste con la anterior mencionada que representen la personalidad de Concepción, como pintura de labio color roja, vestido de tango rojo, afiche de tango rojo, botella de vino tinto y copa, boa de plumas, y zapatos de tacón sexy.

Durante el desarrollo de la historia algunas escenas tendrán lugar en otras locaciones secundarias, como el teatro en el que se desarrolla una coreografía dentro de una flash back dos, el jardín en el que Magda tiene alucinaciones durante su agonía, el parque en el que están haciendo ejercicio, la iglesia y la parada de autobús en la que se encuentra con el hombre extraño.

El parque, mostrará principalmente una caminería por la cual Magda y Concepción están trotando, el lugar se encontrará iluminado con tonalidades un tanto azules para apoyar la fuente de iluminación natural del sol.

El jardín donde tienen lugar las alucinaciones, que Magda sufre durante la agonía de su muerte, se encuentra ubicado en la misma locación donde tiene lugar el parque, pero se tomará en una ubicación distinta dentro del lugar; sin embargo, la iluminación para ambientar las alucinaciones dentro del jardín estarán fuertemente iluminadas con luz blanca de forma que se sature el aire de la toma y los blancos dentro de ella, dándole una sensación de ensoñación celestial.

Dentro de la iglesia la iluminación debe lucir muy natural con tendencia a los azules, que darán la sensación de luz natural, pero aún

cuando esta iluminación predominará dentro de la iglesia, en el confesionario la iluminación cambiará totalmente puesto que tendrá una tonalidad amarilla y se verá pobremente iluminado dando la sensación de encierro que provee un confesionario.

En el teatro se utilizará fuertes contrastes de claro oscuro con una iluminación amarillenta, el propósito de los claro oscuros es destacar las sombras brindando drama a las expresiones tanto faciales como corporales, para que destaquen puesto que esta toma tendrá una efecto especial de post producción en la que se verá todo en blanco y negro destacando sólo los colores rojos.

Vestuario: Para realizar una propuesta concreta para el vestuario de los personajes principales y secundarios dentro de la historia se tuvo que realizar una análisis de los tiempos en los que se desarrolla la historia. La historia se desarrolla en 12 horas, en las cuales transcurren una serie de hechos, denominados como “flash back uno”, que llevan al desenlace fatal, denominado “tiempo real”. Dentro de esas doce horas Magda y Concepción usan dos atuendos principales, el vestuario para el parque en el que trotan y el vestuario que usan en la iglesia, que es el vestuario con el que mueren. Sin embargo, dentro del desarrollo de tiempo del “flash back uno” ellas tienen distintos recuerdos, uno cuando ocurre la ruptura entre Magda y Diego, y el otro cuando Concepción recuerda el tango que una vez bailó, ambos recuerdos tuvieron lugar en un pasado lejano denominado “flash back dos”. Y finalmente el vestuario dentro de la alucinación, que sucede mientras Magda muere.

La contabilización de los diferentes vestuarios dentro de los tiempos que se desarrollan en la historia facilita la realización de una propuesta visual por acción y tiempos dentro de las locaciones y personajes.

1.- Vestuario 1 (Flash back uno. Parque, haciendo ejercicio):

- Magda: Lleva puesto un mono largo de lycra marrón, zapatos deportivos blancos, franelilla estampada hasta la cadera y liga para el cabello.
- Concepción: Lleva puesta un short de lycra negro muy corto, con un top negro, chaleco fucsia, con zapatos deportivos rojos y medias tobilleras negras.

2.- Vestuario 2 (Alucinación. Jardín):

- Magda: Bata blanca a media pierna.
- Concepción: Bata blanca a media pierna.

3.- Vestuario 3 (Flash back uno. Iglesia, rezando y confesándose):

- Magda: Vestido pardo, chal dorado, sandalias marrones. Juego de perlas.
- Concepción: Vestido rojo, sandalias negras y accesorios dorados.

4.- Vestuario 4 (Flash back dos. Teatro, bailando tango):

- Magda: vestido rojo de tango, zapatos negros cerrados, tocado de flor roja.
- Concepción: vestido rojo de tango, zapatos negros cerrados, tocado de flor roja.
- Bailarín: Pantalón negro de vestir, zapatos negros, camisa blanca, faja roja y sombrero negro.

5.- Vestuario 5 (Flash back dos. Habitación, ruptura con Diego):

- Concepción: Vestido blanco a media pierna. Y cinta blanca para cabello. Juego de perlas.
- Diego: Blue jeans, camisa azul, zapatos marrones.

6.- Vestuario 6 (Flash back uno. Calle):

- Magda: Mismo atuendo usado en la iglesia (Vestuario 4).
- Concepción: Mismo atuendo usado en la iglesia (Vestuario 4).
- Hombre extraño: Blue jeans, camisa azul, zapatos negros y correa negra de hebilla gruesa.

3.2.1.11.2 Propuesta sonora

Como principal aspecto a desarrollar en la propuesta sonora de “La Vanidad de los Espejos” está la música. Magda fue en una época una bailarina de tango, por lo tanto es un género que estará presente en la producción, así como los fondos musicales para marcar cada momento importante en la trama, es decir, la música incidental. Otro detalle importante es poder identificar y escoger las piezas musicales que acompañen las acciones de las escenas, para que puedan servir de “leit motiv” a cada momento clave y que el espectador pueda servirse de ellas para llevar una continuidad en la historia.

El registro directo de los diálogos estará conjuntamente con las voces en off en todo el cortometraje, haciendo énfasis en las intensidades o en los efectos en postproducción que puedan ayudar a darle la mayor carga de tensión y dramatismo a la historia. De esta manera se plantea la propuesta sonora de “La Vanidad de los Espejos”.

3.2.1.12 – Presupuesto

Presupuesto				
La Vanidad de Los Espejos				
	Descripción	Precio	Cantidad	Total (Bs.)
1	DEPARTAMENTO DE DIRECCIÓN			
1.2	Script	300.000,00 x día	3	900.000,00
2	DPTO. DE FOTOGRAFÍA			
2.1	Cintas Mini DV 63mm	30.000,00 c/u	3	90.000,00
2.2	Iluminación y maquinarias 2 Kino Flo 4x4	183.008,00 c/u x día	3	1.196.832,00 + imp.
2.3	Alquiler de cámara MiniDV Sony MiniDV HDV100	750.000,00 x día	4	3.000.000,00
2.4	Transporte de equipos	200.000,00 x día	4	800.000,00
2.5	Director de Fotografía	400.000,00 x día	3	1.200.000,00
2.6	Camarógrafo	280.000,00 x día	4	1.120.000,00
2.7	Asistente de Cámara	120.000,00 x día	4	480.000,00
2.8	Operador de Iluminación Kino Flo 4x4	200.000,00 x día	3	600.000,00
3	DEPARTAMENTO DE SONIDO			
3.1	Equipos Boom Senheisser Audífonos Senheisser	220.000,00 x día 50.000,00 x día	4 4	880.000,00 200.000,00
3.2	Postproducción de sonido	130.000,00 x día	4	520.000,00
4	DEPARTAMENTO DE ARTE			
4.1	Lámparas antiguas	150.000,00	1	150.000,00
4.2	Peinadora con espejo	750.000,00	1	750.000,00
4.3	Paraban chino	300.000,00	1	300.000,00
4.4	Cama individual	300.000,00	1	300.000,00
4.5	Vestuario	580.000,00		580.000,00
4.6	Utilería menor (Marcos de fotografías, polvera, botellas de vino, vestido de cama)	350.000,00		350.000,00
4.7	Maquillaje especial	131.000,00		131.000,00

CAPÍTULO III - MARCO METODOLÓGICO

5	PRODUCCIÓN			
5.1	Caja de producción Papel higiénico, papel absorbente, productos de limpieza, cinta adhesiva (transparente, de embalaje, metalizado y de diferentes medidas), bolsas para basura, marcadores negro y rojo	120.000,00		120.000,00
5.2	Comida / Catering			
	Desayunos	150.000,00 x día	3	450.000,00
	Almuerzos	200.000,00 x día	3	600.000,00
	Transporte	100.000,00 x día	3	300.000,00
	Refrigerios	120.000,00 x día	3	360.000,00
5.3	Gastos de oficina (Llamadas, copias, papelería)	100.000,00		100.000,00
6	POSTPRODUCCIÓN			
6.1	Copias DVD	2.500,00	25	62.500,00
6.2	Cinta VHS (para copia manchada)	7.500,00	2	15.000,00
6.3	Horas de edición	130.000,00	7	910.000,00
		1646533		
	Sub-total:			16.465.332,00
	Contingencia (15%)			2.469.799,00
	TOTAL:			18.935.131,00

3.2.2 – Producción

3.2.2.1 – Guión Técnico

TERMINOLOGÍA DE PLANOS:

- PD: Plano detalle.
- PPP: Primerísimo primer plano.
- PP: Primer Plano.
- TH: Toma de hombros.
- PM: Plano medio.
- PA: Plano americano.
- PE: Plano entero.
- PC: Plano conjunto. (Lleva el número de personas del plano. Ej.: P2C, P3C)
- PG: Plano general.
- GPG: Gran plano general.
- PCP: Plano contra plano.
- FCF: Foco contra foco.

SI SE AGREGA UNA “L” ES DE LATERAL, “F” ES DE FRENTE, “A” ES DE ATRÁS.

ÁNGULO DE CÁMARA:

- AP: Ángulo picado.
- CP: Contrapicado.
- PV: Punto de vista del personaje.
- C: Cenital.

MOVIMIENTOS DE CÁMARA:

- DI: Dolly In.
- DO: Dolly out.
- DSD: Dolly side derecha.
- DSI: Dolly side izquierda.
- TU: Tilt up.
- TD: Tilt down.
- ZI: Zoom in.
- ZO: Zoom out.
- PHD: Paneo hacia la derecha.
- PHI: Paneo hacia la izquierda.
- TRU: Traveling up.
- TRD: Traveling down.

TRANSICIONES:

- Corte.

- Fade in.
- Fade out.
- Disolvencia.
- Foco

TIPOS DE CÁMARA:

- CEM: Cámara en mano.
- CET: Cámara en trípode.

LA VANIDAD DE LOS ESPEJOS

ESCENA 1 (iluminación amarilla)

1. INT. CUARTO DE MAGDA. DÍA. 1.

PLANOS EN SECUENCIA DEL CUARTO DE MAGDA DONDE APARECERÁN LOS PRIMEROS CRÉDITOS. GOTAS DE SANGRE CAYENDO SOBRE PISO DEL CUARTO

1.1 (CEM) – PDF de tocadiscos

1.2 (CEM) – PDF de fotos de tango

1.3 (CEM) – PDF de Vestido de novia

1.4 (CEM) – PDF de perchero en plano secuencia.

1.5 (CEM) – PDF de peinadora con detalles

1.6 (CEM) – PDL de espejo

1.7 (CEM) – PDF en total cenital hacia Escena 1

1.8 Viene de plano secuencia anterior y comienza a mostrar en PPP la sangre que cae por la peinadora hasta quedar en total cenital con las gotas cayendo al piso

FADE A:

1.9 Blanco

ESCENA 2 (iluminación blanca)

2. INT. CUARTO DE MAGDA. DÍA. 2.

MAGDA SE ESTÁ AGARRANDO UNA COLA EN EL CABELLO, SENTADA FRENTE A SU PEINADORA LLEVA PUESTO UN ATUENDO DEPORTIVO.

2.1 PDL de Magda colocándose una cola en su cabello.

CORTE A:

2.2 PD de unos labios de Magda pintándose.

CORTE A:

2.3 PD de los ojos de Magda.

2.4 Blanco

FADE A:

CORTE A:

ESCENA 3 (iluminación natural – sobreexpuesta)

3. EXT. JARDÍN. DÍA. 3.

MAGDA ESTÁ SENTADA EN EL SUELO EN MEDIO DE LA GRAMA.

3.1 PG de Magda, quién esta sentada en la grama.

CONCEPCIÓN (Voz en Off)

¡Estoy lista!

CORTE A:

ESCENA 4 (iluminación blanca)

4. INT. CUARTO DE MAGDA. DÍA. 4.

MAGDA ESTÁ SENTADA FRENTE A LA PEINADORA A SU LADO ESTÁ CONCEPCIÓN CON UN ATUENDO DEPORTIVO MUY REVELADOR. MAGDA SE LEVANTA SE VE LA FIGURA FRENTE AL ESPEJO Y SUSPIRA CON GESTO DE INSATISFACCIÓN, CONCEPCIÓN LA MIRA CON GESTO DE PREPOTENCIA.

4.1 PCPL de Magda frente a su peinadora. Mira hacia Concepción, suspira y se levanta para quedar en PMF de Magda que se refleja en el espejo. Se mira la figura.

MAGDA

*Ya me extrañaba que no estuvieses lista...
¿Tu perdiendo oportunidad de rendirle culto
a tu cuerpo?*

CORTE A:

4.2 PAL de ambas mujeres. Magda suspira al ver el cuerpo de Concepción.

CONCEPCIÓN

*Bueno, querida... Deberías darme las
gracias... Si no fuera por mí te verías aun
peor.*

CORTE A:

4.3 Concepción se ve en el espejo, le sonríe hipócritamente. Sale de cuadro.

CORTE A:

4.4 PP de Magda.

MAGDA

Igual no me gusta trotar sola.

CORTE A:

4.5 Se mira al espejo y sale de cuadro.

CORTE A:

ESCENA 5 (iluminación natural)

5. EXT. PARQUE. DÍA. 5.

CONCEPCIÓN VIENE TROTANDO MUY ENÉRGICAMENTE, MAGDA LA SIGUE JADEANTE TRATANDO DE SEGUIRLE EL PASO. MAGDA SE DETIENE Y SE PONE LAS MANOS EN LAS RODILLAS INTENTANDO RECUPERAR EL ALIENTO. CONCEPCIÓN VOLTEA CON GESTO DE OBSTINACIÓN Y SE DEVUELVE A DONDE SE ENCUENTRA MAGDA.

5.1 PD de los pies de Concepción trotando enérgicamente.

CORTE A:

5.2 PPL de Concepción trotando.

CORTE A:

5.3 PD de los pies de Magda un poco cansados y se detienen.

CORTE A:

5.4 PPL de Magda quien está inclinada y mira hacia delante.

CORTE A:

5.5 PPL de Concepción quien voltea y se da cuenta que Magda se quedó atrás. Le comenta fuertemente para que la escuche.

CONCEPCIÓN

¿Otra vez? ¿Si te paraste hace diez minutos?

CORTE A:

5.6 PPL de Magda viendo hacia el suelo.

MAGDA

Pero parece que fue hace dos horas...

CORTE A:

5.7 THL de Concepción quien se acerca a Magda.

CONCEPCIÓN

Vamos que todavía nos falta la mitad del parque... Yo entiendo que los años pegan pero esas piernitas no se mantienen viendo televisión...

5.8 PCL de ambas personajes. CORTE A:

MAGDA
Dame un minuto...

5.9 PPL de Magda que mira a Concepción y luego mira hacia su rodilla. CORTE A:

5.10 PD de la rodilla de Magda quien se la está masajeando. CORTE A:

5.11 PPL de Concepción que deja de hacer lo que estaba haciendo y mira hacia la rodilla de Magda.

CONCEPCIÓN
*Ay, no me vengas con que te duele la rodilla,
si estuvieras con otra persona no te dolería,
¿Verdad? O por lo menos te tragarías el
dolor.*

5.12 PPL de Magda viendo hacia el suelo y pensante; cuando le toca hablar a Concepción, ella se agacha y entra en encuadre también Concepción en PPL. CORTE A:

MAGDA
*Si... "Si estuviese" con otra persona, el
cuento sería otro.*

CONCEPCIÓN
*Que vaina contigo chica... Si no es por un
hombre el esfuerzo no vale la pena*

MAGDA
No por cualquiera... Y tu lo sabes bien.

CONCEPCIÓN
*Bendito sea cristo, eso fue hace siglos...
Termina de olvidarte del tema...*

MAGDA
¡Como si fuese tan sencillo!

5.13 THF de Concepción que se levanta y empezará a alejarse y cada vez va alzando la voz para que la escuche mejor. CORTE A:

CONCEPCIÓN

Por cierto, se acabo tu minuto.

CORTE A:

5.14 PPF de Magda quien dirá para sus adentros el siguiente texto. Luego toma fuerzas se levanta y la cámara la sigue en PHI para que queden en PE mientras se alejan ambos personajes. La imagen se verá cada vez más borrosa. O temblar unos segundos para llevar a transición

CORTE A:

ESCENA 6 (iluminación blanca)

6. INT. CUARTO DE MAGDA. NOCHE. 6.

ENTRA EN OFF LA VOZ DE DIEGO PARA LUEGO PODER VERLO EN CÁMARA. DIEGO Y CONCEPCIÓN ESTÁN HABLANDO. CONCEPCIÓN SE ENCUENTRA SENTADA EN LA CAMA Y DIEGO RECOSTADO EN UNA PARED. DIEGO SE ACERCARÁ Y SE SENTARÁ AL LADO PARA LUEGO SALIR DE LA HABITACIÓN. DIEGO SALE DE LA HABITACIÓN Y CONCEPCIÓN SE LLEVA LAS MANOS A LA CARA.

6.1 THL de Diego quién esta con una mano en la pared y el volteado hacia la pared. También está casi llorando. (CEM)

DIEGO

No puedo... ¡Yo no puedo aceptar eso!
Pregúntale a cualquier hombre si aceptaría
que su novia, su futura esposa hiciera las
cosas que tú haces, que actúe como si fuese
una cualquiera...

*Esta no es la primera vez que peleamos por
esto... ¿Qué quieres que haga? ¿Qué te
aguante todo? Porque si no es el baile, son
los comentarios de la gente (JC) los susurros
cuando me ven y es que (JC) si fuesen sólo
los chismes... Pero todo el mundo piensa
que estás loca (JC) no hay una sola persona
que no lo piense... (JC) ¿Yo? Francamente
no sé qué pensar (JC) ¿Qué quieres? (JC)
¿Qué te mienta?... (JC) ¿Qué quieres que te
invente? (JC) Una hora estás feliz. A la
siguiente estás histérica, luego lloras,
después te deprimes (JC) ¿Quién puede con
tantos cambios? (JC) Yo no puedo.... Yo sé*

*que yo te lo pedí, pero no puedo (JC), lo he
intentado pero ya no puedo (JC)
perdóname, pero no podemos seguir.*

CORTE A:

ESCENA 7 (iluminación natural)

7. EXT. PARQUE. DÍA. 7.

MAGDA ESTÁ PARADA CON LAS MANOS EN LAS RODILLAS. MAGDA ESTÁ LLORANDO, AL ENTRAR EN RAZÓN SE LIMPIA LA LÁGRIMA QUE LE CAE POR LA MEJILLA SE LEVANTA TOMA AIRE Y SIGUE TROTANDO.

7.1 PD del lado derecho del cabello de Magda quien se arregla el cabello por detrás de la oreja y deja ver el zarcillo.

CORTE A:

7.2 PPL de Magda llorando mirando hacia el suelo. Luego levanta su cabeza y mira hacia el frente.

CORTE A:

7.3 PGF de Magda en el parque arrodillada. Luego arranca otra vez y cámara la sigue frontal y luego se desenfoca. Otra es que tiemble mucho unos segundos mientras la sigue

CORTE A:

ESCENA 8 (iluminación amarilla)

8. INT. CUARTO DE MAGDA. DÍA. 8.

EL ESPEJO DE LA PEINADORA TIENE LA MARCA DE UNA MANO ENSANGRENTADA.

8.1 PD de la marca de sangre una mano en la peinadora. (CEM)

FADE A:

8.2 Blanco.

CORTE A:

ESCENA 9 (iluminación natural sobreexpuesta)

9. EXT. JARDÍN. DÍA. 9.

MAGDA ESTÁ SENTADA EN EL SUELO EN MEDIO DE LA GRAMA.

9.1 PGL de Magda sentada en la grama.

DISOLVENCIA A:

ESCENA 10 (iluminación blanca)

10. INT. IGLESIA. DÍA. 10.

MAGDA SE ENCUENTRA DENTRO DE LA IGLESIA, ARRODILLADA REZANDO EN VOZ MUY BAJA. CONCEPCIÓN SE SIENTA DETRÁS DE ELLA.

10.1 PGA de la iglesia y se observa que Magda está arrodillada en medio de los bancos.

CORTE A:

10.2 PPL en FCF de Magda rezando y mirando hacia el frente, de fondo se observa que llega Concepción y se sienta.

CONCEPCIÓN
Esto esta muerto...

CORTE A:

10.3 Magda se voltea para ver a concepción, con una mirada represiva.

CONCEPCIÓN
Nada más a ti se te ocurre venir a esta hora... Por lo menos cuando hay misa hay gente... Me entretengo criticando a las viejas hipócritas que se la pasan aquí metidas... Por cierto que raro que no están aquí!... Además te he dicho mil veces que a mi no me gusta la iglesia. Si tu quieres hablar con Dios puedes hacerlos desde la casa... ¿Él no es omnipresente?

FOCO A:

10.4 Vuelve el foco hacia magda quien vuelve a voltear mirando el altar.

MAGDA
¡suchhh! Baja la voz...

CORTE A:

10.5 PPF de Concepción y ella mirando de vez en cuando al altar y otras a Magda.

CONCEPCIÓN
Ay si cuidado y te interrumpo.... Que tan difícil es concentrarse... Si siempre rezas

*por lo mismo... Por qué, por qué me dejó,
por que se fue... (TR) Como si Diego se
hubiese muerto...*

CORTE A:

10.6 PPF de Magda mirando al altar. Conteniendo la rabia.

CONCEPCIÓN

*... (TR) Ayúdame a superarlo... (TR) Si
definitivamente ayúdala que me tiene
obstinada con el temita.*

10.7 Magda la mira indignada por burlarse

MAGDA

*Sabes muy bien que con eso no se juega...
Si te molesta tanto porque no te largas.*

CORTE A:

10.8 THF de Concepción y se levanta para caminar por el pasillo.

CONCEPCIÓN

*¿Por qué crees tú? Yo también vengo a
implorar que lo superes... Ya son quince
años de aguantar tu llanto.*

CORTE A:

10.9 PM de Concepción en DB siguiéndola mientras camina hacia el altar. De fondo quedará Magda arrodillada.

CORTE A:

10.10 PPPF de Concepción cuando esta haciendo la reverencia mirando a magda

CORTE A:

10.11 PPF de Magda quien se levanta molesta.

10.12 Concepción se ríe y sigue caminando por el pasillo principal hacia el altar, hace gesto de burla como si llevara un ramo de flores, hace una reverencia y riendo mira a magda. Magda obstinada se levanta calladamente y se dirige al confesionario. Concepción sigue con la mirada hacia el lado que se fue magda y sonríe.

CORTE A:

ESCENA 11 (iluminación amarilla y blanca / sepia / claroscuros)

11. INT. CONFESIONARIO. DÍA. 11.

MAGDA ENTRA EN EL CONFESIONARIO Y SE ARRODILLA.

11.1 PA de Magda entrando al confesionario

CURA
Ave Maria Purísima...

CORTE A:

11.2 THL de Magda sentada en el confesionario con silueta de cura en fondo

MAGDA
...Sin pecado concebida

CURA
Dime tus pecados, hija...

CORTE A:

11.3 PPF de Magda sentada en el confesionario con silueta de cura en fondo

MAGDA
Padre... Ya no puedo más... ¡No lo aguanto más!

CORTE A:

11.4 PPL del Cura desde las rejas del lado de Magda.

CURA
¡Cálmate hija! Y cuéntame ¿Qué te tiene así?

CORTE A:

11.5 THL del Cura desde su lado quien también se puede observar un poco la silueta de Magda.

MAGDA
Ella, Padre, ella... Todo es mi culpa... No se qué hacer para que se vaya.

CORTE A:

11.6 PPF del Cura

CURA
¿Para que se vaya quién?

CORTE A:

11.7 PDL de Concepción tomando a Magda del brazo.

CORTE A:

11.8 PML de Concepción sacando a Magda.

CORTE A:

11.9 PML de Concepción entrando al confesionario y sentándose

CONCEPCIÓN

Yo, Padre, para que yo me vaya, si... No me soporto.

CORTE A:

11.10 THL del Cura desde su lado quien también se puede observar un poco la silueta de Concepción.

CURA

Hija... Los pecados no son parte de ti una vez que los confiesas, necesitas deshacerte de tus pecados, no de tu vida.

CORTE A:

11.11 PD de la boca de Concepción que dice en susurro el diálogo.

CONCEPCIÓN

No son los pecados, Padre

CORTE A:

11.12 THL del Cura desde su lado quien también se puede observar un poco la silueta de Magda, pero ahora con la silueta de Concepción.

CONCEPCIÓN

¡Soy yo! El problema soy yo... (TR) Es que siento tanto peso, tanta culpa, sabe Padre, yo necesito alguien con quien desahogarme...

CORTE A:

11.13 PD de la boca de Concepción.

CONCEPCIÓN

...Por eso estoy aquí, porque necesito refugio en usted, en Dios.

CORTE A:

11.14 THL del Cura desde su lado quien también se puede observar un poco la silueta de Concepción.

CURA

Y el Señor siempre te va a recibir.

CORTE A:

11.15 PD de las manos de Concepción pasándosela por los senos que se los descubre poco a poco. La cámara hará solo un pequeño PHD, siguiendo la mano

CONCEPCIÓN

¿Y usted Padre?

CORTE A:

11.16 PD de la boca de Concepción.

CONCEPCIÓN
¿Usted me va a recibir?

CORTE A:

11.17 PPPL del Cura quien deja de mirar hacia el confesionario y voltea hacia el otro lado.

CURA
Claro, cada vez que necesites hablar puedes venir aquí siempre serás bienvenida

CORTE A:

11.18 PD de una de las manos de Concepción que poco a poco irá dirigiéndose hacia su vientre y luego hacia la parte más baja. La cámara seguirá su mano en TD

CONCEPCIÓN
Que alivio... Eso es lo que yo necesito, que me reciba y me alivie...

CORTE A:

11.19 PD de la boca de Concepción.

CONCEPCIÓN
...Un poquito todo el peso, el calor... Que me agobia.

CORTE A:

11.20 THL del Cura que se siente muy incómodo. El Cura comienza a aclararse la garganta y a acomodarse la sotana, antes de que pueda hablar concepción lo interrumpe.

CONCEPCIÓN
No se preocupe Padre, yo se que usted tiene mucho que hacer...

CORTE A:

11.21 PD del sostén en pequeño PHD.

CORTE A:

11.22 PD del cuello de Concepción tocándose con una mano.

CONCEPCIÓN
Dígame, ¿Me va a ayudar a liberarme?...

CORTE A:

11.23 PD de la boca de Concepción.

CONCEPCIÓN
*(Risa burlona) ...A través de la penitencia
claro...*

CORTE A:

11.24 PD de los ojos del Cura cerrados para no ver.

CONCEPCIÓN
*...Bueno aunque dicen que en el pecado se
lleva la penitencia...*

CORTE A:

11.25 PD de la boca de Concepción.

CONCEPCIÓN
*(En susurro)...Mmmm... Ojalá fuese así de
cómodo.*

CORTE A:

11.26 THL del Cura desde el lado de Concepción, a través de la rejilla. Luego de decir su texto cierra la puerta.

CURA
*Ehh... Reza diez Padres Nuestros y diez
Aves María.*

CORTE A:

11.27 PE de Concepción quien sale del confesionario.

CORTE A:

ESCENA 12 (iluminación blanca)

12. INT. IGLESIA. DÍA. 12.

AFUERA DEL CONFESIONARIO, MAGDA VE A CONCEPCIÓN MUY MOLESTA Y ELLA COMIENZA A CAMINAR. MAGDA SE VA DETRÁS DE ELLA TRATANDO DE SEGUIRLE EL PASO BUSCANDO VIGILARLA.

12.1 PAF de Magda viendo hacia el confesionario. Está muy molesta.

CORTE A:

12.2 THF de Concepción terminando de cerrar el confesionario y mira a Magda. Y se acerca hacia ella. (Hacia la cámara)

CORTE A:

12.3 PAF de Magda viendo hacia el confesionario, entra en cuadro Concepción y pasa por un lado de Magda para seguir por el pasillo hacia la derecha. Magda la sigue.

CORTE A:

12.4 PM de ambos personajes y la cámara las irá siguiendo en DI mientras discuten.

MAGDA

¿A dónde vas? ¿Cómo se te ocurre hacerme eso?

CONCEPCIÓN (Muy aburrida)

Mañana es domingo... Tú sabes muy bien que yo odio los domingos

MAGDA

No pretendas que no me escuchas ¿Hasta cuándo vas a seguir con esto?

CORTE A:

12.5 PPP de la cara de Concepción

CONCEPCIÓN

Si no puedes mejorar el silencio, te sugiero que no lo interrumpas...

CORTE A:

12.6 PPP de la cara de Magda

MAGDA

¿Cuándo vas empezar a actuar como una mujer? Esas gracias de niña no te quedan bien ¿me estás escuchando?

CONCEPCIÓN

Nunca me gustaron los domingos, (TR) los domingos no se baila.

CORTE A:

12.7 THA. Concepción sigue su camino y magda se queda de pie mirando hacia el piso. DS hasta PPL de Magda. Luego voltea a ver a concepción alejarse.

CORTE A:

ESCENA 13 (luz cenital / fondos oscuros)

13. INT. TARIMA TEATRO. NOCHE. 13.

EL ESCENARIO ESTÁ ILUMINADO. DE LA OSCURIDAD ENTRA CONCEPCIÓN CON UN VESTIDO ROJO CEÑIDO AL CUERPO COLOCÁNDOSE EN POSICIÓN DE BAILE JUSTO DEBAJO DE LAS LUCES CENTRALES. COMIENZA A BAILAR ERÓTICAMENTE UN TANGO CON UN HOMBRE ALTO Y APUESTO. CUANDO EL BAILE TERMINA, CONCEPCIÓN SE QUEDA PARADA EN EL CENTRO DEL ESCENARIO SONRIENDO FRENTE AL PÚBLICO, ESPERANDO LOS APLAUSOS. SU SONRISA COMIENZA A BORRARSE AL VER QUE EL RESTO DE LAS LUCES DEL TEATRO SE ENCIENDEN Y NO HAY NADIE EN LOS ASIENTOS. AL FONDO SE VE LA SOMBRA DE MAGDA, QUIEN APLAUDE.

- 13.1 PDF de manos de Concepción tocando su cuerpo CORTE A:
- 13.2 PDL de manos de Concepción tocando su cuerpo CORTE A:
- 13.3 THF. DO. Concepción camina hacia la cámara sin verla CORTE A:
- 13.4 PDL en cara de Concepción caminando hacia bailarín CORTE A:
- 13.5 THF. de Concepción mientras sube brazos y se contornea CORTE A:
- 13.6 THL. de Concepción mientras sube brazos y se contornea CORTE A:
- 13.7 P2C. Lateral. Girando y mirándose entre bailarines CORTE A:
- 13.8 THL. Lateral. CEM. En cara de Concepción. Mientras los bailarines giran. CORTE A:
- 13.9 PA. Lateral Mientras los bailarines giran. Dolly CORTE A:
- 13.10 PG. Lateral Mientras los bailarines giran. Desde lateral de tarima CORTE A:
- 13.11 P2C. Lateral de bailarín tocando su sombrero y lanzándolo CORTE A:
- 13.12 PDL de bailarín mientras toca su sombrero CORTE A:
- 13.13 THL. de bailarín sacando su sombrero CORTE A:
- 13.14 PDF de sombrero cayendo cerca de la cámara con bailarines desenfocados en fondo CORTE A:

13.15 P2C. Lateral de ambos bailarines bajando en escuadra	CORTE A:
13.16 THF. de ambos bailarines bajando en escuadra	CORTE A:
13.17 P2C. En Cenital de bailarines dando segundo careo en vuelta	CORTE A:
13.18 THF. de bailarines dando segundo careo en vuelta	CORTE A:
13.19 PG. Lateral Mientras los bailarines giran. Desde lateral de tarima	CORTE A:
13.20 P2C. En Cenital de bailarines bajando en segunda escuadra	CORTE A:
13.21 THF. de bailarines bajando en segunda escuadra y levantándose	CORTE A:
13.22 PDF de manos de bailarines en agarre	CORTE A:
13.23 P2C. En Cenital de bailarín recogiendo a Concepción en vuelta	CORTE A:
13.24 THF. de bailarín recogiendo a Concepción en vuelta y cayendo en brazos	CORTE A:
13.25 THL. de bailarín recogiendo a Concepción en vuelta y cayendo en brazos	CORTE A:
13.26 PDF de cara y cuerpo de Concepción en brazos de bailarín	CORTE A:
13.27 PG. de bailarín recogiendo a Concepción en vuelta y cayendo en brazos	CORTE A:
13.28 PML de Concepción dando puntillas en sitio (altura de caderas)	CORTE A:
13.29 PDA de Concepción dando puntillas en sitio (altura de pies)	CORTE A:
13.30 THF. de Concepción dando espalda a bailarín	CORTE A:
13.31 THL. de Concepción dando espalda a bailarín	CORTE A:
13.32 PDF de camino de pies CEM	CORTE A:
13.33 PDF de camino de pies DSI	CORTE A:
13.34 P2C frontal de redondeo	CORTE A:

	CORTE A:
13.35 PDF de redondeo en pies	
	CORTE A:
13.36 THL. de redondeo	
	CORTE A:
13.37 PML de Concepción dando vuelta desde perspectiva de mano de bailarín	
	CORTE A:
13.38 PDF de cara de Concepción dando la mano a bailarín	
	CORTE A:
13.39 P2C frontal de encuentro de ambos bailarines	
	CORTE A:
13.40 PDF de cara de ambos bailarines	
	CORTE A:
13.41 PMF de pierna de Concepción en agarre de bailarín dando vuelta	
	CORTE A:
13.42 P2C. En Cenital de agarre de pierna dando vuelta	
	CORTE A:
13.43 P2C frontal con DSI siguiendo a bailarines	
	CORTE A:
13.44 P2C. En Cenital de seguida de regreso de bailarines	
	CORTE A:
13.45 PG. de seguida de regreso de bailarines	
	CORTE A:
13.46 PMF de caída en regreso	
	CORTE A:
13.47 PDL de cara de Concepción en caída de regreso	
	CORTE A:
13.48 PG. de segunda caída	
	CORTE A:
13.49 THF de segunda caída	
	CORTE A:
13.50 THL (CEM) cuando Concepción se aleja de bailarín y se abre la toma siguiendo a P2C	
	CORTE A:
13.51 THL (CET) cuando Concepción se aleja de bailarín y se abre la toma siguiendo a P2C	
	CORTE A:
13.52 P2C. En Cenital de Concepción dando vueltas y cruzando al bailarín	
	CORTE A:
13.53 PMF de Concepción dando vueltas y cruzando al bailarín	
	CORTE A:

- 13.54** P2C. En Cenital de Concepción devolviendo vuelta para agarrada de cuello
CORTE A:
- 13.55** PMF de Concepción devolviendo vuelta para agarrada de cuello
CORTE A:
- 13.56** PML de Concepción devolviendo vuelta para agarrada de cuello y cayendo
CORTE A:
- 13.57** PDL de cara de Concepción en agarrada de cuello y cayendo
CORTE A:
- 13.58** THF de ambos bailarines tocándose hasta terminar vuelta
CORTE A:
- 13.59** PDF de manos de ambos bailarines tocándose
CORTE A:
- 13.60** P2C. En Cenital de ambos bailarines tocándose y hombre la aleja dando vuelta
CORTE A:
- 13.61** THF de Concepción que regresa a espalda de bailarín
CORTE A:
- 13.62** PDF de cara de Concepción en espalda de bailarín
CORTE A:
- 13.63** THT de espalda de Concepción arrastrada por bailarín
CORTE A:
- 13.64** P2C. Frontal de ambos bailarines en última separación hasta vuelta de caída
CORTE A:
- 13.65** PDF de cara de Concepción en caída sostenida de bailarín
CORTE A:
- 13.66** PG de última alzada hasta colocarla en piso
CORTE A:
- 13.67** P2C. de última alzada hasta colocarla en piso
CORTE A:
- 13.68** THL. CET Cuando Concepción es dejada en piso, la cámara gira por el frente de ella hasta ver el público y dejar media silueta de brazo de ella.
CORTE A:
- 13.69** PG de Magda. Baja por pasillo central de teatro. La cámara la sigue en TD

MAGDA

¡Niña... bailaste espectacular! Lástima que tu Dios no está en estos sitios para aplaudirte cuando más lo necesitas... ¿Él no es omnipresente?... Pues aquí no está

13.70 PDF de cara de Magda. CORTE A:

... ¡Qué lastima! Que nunca hay nadie para verte!..

13.71 PPP de ojos y boca de Magda CORTE A:

... Y hoy no es domingo.

13.72 THF de Concepción le da la espalda y se queda respirando muy fuerte, se lleva las manos a los oídos (CEM en hasta PPL de cara) y comienza a escuchar muchos aplausos. Luego de varios segundos estática la cámara comienza a temblar en ese mismo plano o se hace un dolly o travelling largo para luego ponerlo rápido post producción

CORTE A:

ESCENA 14 (iluminación blanca)

14. INT. CUARTO DE MAGDA. NOCHE. 14.

CONCEPCIÓN TIENE LOS OJOS CERRADOS, ESTÁ SONRIENDO CON LAS MANOS EN LOS OÍDOS, PARADA FRENTE AL ESPEJO. ABRE LOS OJOS Y VE A SU ALREDEDOR. LAS LÁGRIMAS CORREN POR SUS MEJILLAS. LUEGO SE LLEVA LAS MANOS A LA CARA. CUANDO SE VE AL ESPEJO SE DA CUENTA QUE TIENE SANGRE EN LAS MUÑECAS, E INTENTA QUITÁRSELA CON LAS MANOS. APARECE EL ROSTRO DE MAGDA EN EL ESPEJO.

14.1 PPF de Concepción con los ojos cerrados y casi a punto de llorar, las manos las tiene en los oídos.

CORTE A:

14.2 PE de Concepción desde el espejo. La cámara irá haciendo un DSI para pasar entre ropa y seguir observando a Concepción.

CORTE A:

14.3 PPF de Concepción tiene las manos las tiene en los oídos, se observan las lágrimas de Concepción, ella abre los ojos y se mira al espejo, tratará de limpiarse la lágrima con uno de sus dedos y se ensuciará de sangre.

CORTE A:

14.4 PMA de Concepción en PCP hacia el espejo y se verá en el espejo más de cerca la sangre de la cara, luego mira hacia sus manos.

CORTE A:

14.5 PDL en pequeño AP de las manos ensangrentadas.

CORTE A:

14.6 PPL en pequeño ACP de Concepción.

CORTE A:

14.7 PDL en pequeño AP de las manos ensangrentadas, en el que Concepción tratará de quitarse la sangre de las manos.

CORTE A:

14.8 PPL en pequeño ACP de Concepción, que está mirando hacia sus manos y luego sube la cara para mirarse en el espejo.

CORTE A:

14.9 PD del oído de Concepción y entra en cuadro la boca de Magda.

MAGDA (Susurrando)
No la puedes borrar...

CORTE A:

14.10 PPL en PCP de Concepción en el espejo que sube rápidamente la mirada y no ve a nadie.

MAGDA (Susurrando en OFF)
...No importa cuanto te limpies, la sangre no va a desaparecer.

CORTE A:

ESCENA 15 (iluminación blanca)

15. INT. CUARTO DE MAGDA. NOCHE. 15.

CONCEPCIÓN Y MAGDA LLEVAN PUESTO EL MISMO ATUENDO QUE EN LA IGLESIA. CONCEPCIÓN SE ENCUENTRA SENTADA EN LA PEINADORA MAQUILLÁNDOSE COMO SI NADA PASARA, MIENTRAS MAGDA PELEA CON ELLA.

15.1 PDL de los ojos de Concepción quien se está colocando rimel en las pestañas y mirando al espejo.

MAGDA
¡Escúchame cuando te hablo!

CORTE A:

15.2 THA en PCP de Concepción hacia el espejo, quien sigue maquillándose. Magda de lado hablándole muy cerca

MAGDA
¡Escúchame cuando te hablo! ¿Por qué tienes que actuar así? (JC) Siempre dejándome en ridículo (JC) el centro de

atención, siempre tienes que serlo (JC) y tu sabes cuanto me molesta que lo hagas (JC) No te das cuenta que eres una vergüenza (JC) Siempre dando lástima (JC) Eres una vergüenza.

CONCEPCIÓN

¿Yo... soy una vergüenza?

CORTE A:

15.3 THA en PCP de Concepción y Magda, frente al espejo. Similar a 15.2

CONCEPCIÓN

¡Mírate! ¿Tu crees que yo estoy aquí por que me encanta tu compañía? (JC) ¿tu amargura? (JC) ¿Cuántas veces has agradecido que me tienes a tu lado (JC) haciéndote compañía? (JC) siempre haciendo lo que tu no puedes (JC) las cosas que te dan miedo (JC) por que no te atreves.

MAGDA

Tu siempre tan egocéntrica (JC) tan egoísta (JC) por supuesto quien puede vivir sin ti (JC) hay quienes si pueden (JC) Diego pudo.

CORTE A:

15.4 PPL de Concepción. La deja de agarrar por el cabello y se levanta. TU

CONCEPCIÓN

¡Pero tu no! (JC) No pudiste (JC) sigues escondiendo tus miedos detrás de mi, tu pena, (JC) hasta tus arrugas (JC) Viviendo a través de mi. (JC) Es más fácil echarme la culpa (JC). Yo soy la culpable (JC) de todo (JC) hasta de las arrugas que te marcaron la cara, que te marcaron la soledad (JC) No se van a borrar (JC) no me voy a borrar, (JC) ni yo (JC) ni tus arrugas (JC) de tu reflejo (JC) nos vamos a borrar (JC). La culpa es de tu vanidad, (JC) de tu orgullo y tu vanidad (JC) termina de separarte del recuerdo de lo que fuiste (JC), de lo que quieres seguir siendo (JC). (Riendo) ¡Por supuesto que no puedes (JC) ¡No puedes! (JC) ¿Tu quieres vivir a

*través de mi? (JC) ¿Qué yo haga todo lo que
tu no te atreves? (JC) Pues vamos a vivir.*

CORTE A:

15.5 Concepción sale de cuadro. TH en PCP en el espejo de Magda que se levanta de la peinadora y sale de cuadro.

CORTE A:

ESCENA 16 (iluminación blanca)

16. EXT. CALLE. NOCHE. 16.

CONCEPCIÓN VA CAMINANDO MUY RÁPIDO, COMO SI BUSCARÁ ALGO. MAGDA LA SIGUE ASUSTADA Y NERVIOSA TRATANDO DE LLEVARLE EL PASO. CONCEPCIÓN PASA AL LADO DE UN HOMBRE Y SE DEVUELVE PARA PEDIRLE UN CIGARRILLO.

16.1 PEL de Concepción caminando rápido por la calle y la cámara la sigue en DSI.

CORTE A:

16.2 PEL de Magda quien corre un poco más rápido para alcanzar a Concepción y la cámara la sigue en DSI también.

CORTE A:

16.3 THF de Magda quien sigue caminando y la cámara la sigue en DO. Ella se detiene al escuchar las palabras del Hombre y la cámara también. Ella se voltea y la cámara la sigue en DI hasta llegar a TH de ambos (Hombre y Concepción están frente a frente). De fondo se observa a Magda que se queda asombrada con lo que Concepción está haciendo.

CONCEPCIÓN

¡Oye, disculpa! ¿Tienes un cigarro que me regales?

HOMBRE

Claro... Mira ¿Y qué hace una mujer como tu tan solita?

CONCEPCIÓN

Bueno... Tan sola no estoy... Solita me sentía hace un rato en mi cuarto.

HOMBRE

¿Sí? ¿Te sentías solita?

CORTE A:

16.4 PDL de uno de los dedos de Concepción, el cual lame, (misma mano con la que fuma) y luego se lo coloca en la boca del hombre. La cámara sigue el dedo en PHI.

CONCEPCIÓN

Si... Menos mal que ya encontré alguien que me haga compañía...

CORTE A:

16.5 PCF de ambos, encuadrando cara del hombre

HOMBRE (RIENDO SORPRENDIDO)

¿Y tú haces esto muy a menudo? Porque lo haces muy bien.

CORTE A:

16.6 PPF de Magda sorprendida con una mano en la boca.

MAGDA

¡Por favor no!

CORTE A:

16.7 PPL de Concepción y volteando hacia Magda, después de decir su texto se acerca.

CONCEPCIÓN

No vale yo no soy muy buena en esto.

CORTE A:

16.8 PD del oído del Hombre y entra en cuadro la boca de Concepción que dice su texto y luego le lame suavemente el lóbulo de la oreja. Luego Concepción irá rozando su boca por la mejilla del Hombre hasta llegar a su boca y empezará a besarlo, la cámara la sigue en DSD. Hasta quedar en PDA de cabeza de Concepción

CONCEPCIÓN

Yo me destaco en otras cosas.

CORTE A:

ESCENA 17 (iluminación blanca)

17. INT. CUARTO DE MAGDA. NOCHE. 17.

CONCEPCIÓN Y EL HOMBRE SE ESTÁN BESANDO. ELLA LO SIENTA EN LA CAMA, VOLTEA A VER A MAGDA, QUIEN ESTÁ VIÉNDOLOS ATERRORIZADA Y RESPIRANDO MUY FUERTE. EL HOMBRE INTENTA PARARSE PARA AGARRAR A CONCEPCIÓN.

17.1 PPL de Concepción y el Hombre besándose, ellos salen de cuadro por la derecha. Queda en cuadro Magda en PMF a ellos respirando fuertemente. Viene de posición de Plano 16.7 y abre para que se vea que es el cuarto

CORTE A:

17.2 PML de los actores besándose mientras ella le da la vuelta para lograr sentarlo en la cama. La cámara los seguirá en DSD y queda en PPL de ambos siguiendo el beso. El hombre sigue besando a Concepción por el cuello y ella voltea a ver a Magda.

CORTE A:

17.3 PPA de Concepción que voltea a ver a Magda y queda de frente a la cámara.

CORTE A:

17.4 THF de Magda quien sigue horrorizada.

MAGDA

¡No me hagas esto por favor!

CORTE A:

17.5 PPL de el Hombre que sigue besándole el cuello pero se extraña en ver que Concepción está volteada.

CORTE A:

17.6 PPA de Concepción que sonrío y voltea a ver al Hombre quedando frente a la cámara.

CORTE A:

17.7 PML en el que Concepción está volteada viendo al Hombre y él extrañado vuelve a retomar los besos e intenta desvestirla.

CORTE A:

17.8 PPL de Concepción.

CONCEPCIÓN

¡Déjame a mí!

CORTE A:

17.9 PD de las manos de Concepción quien empezará a subirse la blusa y la cámara la sigue en TU hasta llegar a PPL de ella. EL hombre volverá a besarle el cuello.

CORTE A:

17.10 PPF de Magda casi llorando.

MAGDA (Susurrando)

¡Nooo!

CORTE A:

17.11 PPL del hombre que sigue besándole el cuello y la cámara lo sigue el TU y entra en cuadro la cara de Magda aterrorizada.

CORTE A:

17.12 PML de Magda sentada sobre el Hombre y ella lo empuja. El Hombre vuelve a tratar de besarla y lo vuelve a empujar dándole una cachetada.

MAGDA
¡Qué no!

CORTE A:

17.13 PPL de Magda sorprendida y asustada sentada sobre el Hombre. Ella se levanta para salir por lado izquierdo de cuadro.

CORTE A:

17.14 PML en el que Magda se está levantando para salir por lado izquierdo. El hombre después de unos 2 segundos también se levanta para perseguirla sale por lado izquierdo.

CORTE A:

17.15 TH del Hombre que se lanza contra Magda hasta pegarla de la pared, la cámara lo seguirá en DSD. La cara de Magda no se ve porque siempre estará mirando hacia abajo y su cabello le tapa la cara.

HOMBRE
¿Qué carajo te pasa? ¿Me trajiste para decirme que no?

HOMBRE
¡Respóndeme!

Magda subirá la cabeza y se descubrirá es el rostro de Concepción quién ría de lo excitada que está y comenzará a respirar muy rápidamente.

CONCEPCIÓN
¡Mummm que rico! Me encanta que me trates así.

Empezarán a besarse y ella lo colocará contra la pared.

CORTE A:

17.16 PPL de ambos actores volteándose y colocando al Hombre en contra de la pared.

CORTE A:

17.17 PD de las bocas de Concepción y el hombre besándose con fuerza.

CORTE A:

17.18 PD de las bocas besándose con fuerza pero ahora quien besa es Magda.

CORTE A:

17.19 PD de la mano izquierda del Hombre que empezará a tocarle los muslos para subir hasta las nalgas de Concepción. La cámara sigue la mano en TU.

CORTE A:

17.20 PD de las bocas de Concepción y el hombre besándose con fuerza, en el que ahora Concepción se separa solo un poco sonrío, lo mira fijamente a los ojos.

CORTE A:

17.21 PDL de las manos de Concepción que empezará a abrirle la bragueta del pantalón al Hombre.

CORTE A:

17.22 PD de las bocas de Concepción y el hombre besándose con fuerza, en el que Concepción bajará su cabeza hasta salir de cuadro, el hombre queda mirando hacia abajo y luego de unos segundos se ve su cara de placer.

CORTE A:

17.23 PPL de Magda arrodillada frente al hombre y la cámara irá haciendo un TRU y se quedará con un PPL del Hombre para luego hacer una especie de DSD con PHI y mostrar la cara de Concepción quien le está pasando la lengua por la oreja. El hombre mira hacia abajo rápidamente con una expresión de intenso dolor.

CORTE A:

17.24 PE en C desde la vista de el Hombre y está Magda mirando hacia arriba. El Hombre la empuja al suelo. Y le da una cachetada.

MAGDA (voz en off en segundo plano)

¡No!

HOMBRE (gritando)

Puta imbécil, ¿Qué coño es lo que te pasa?

CORTE A:

17.24 PPL en el que ella está cubriéndose con las manos y se observa de fondo que el Hombre va saliendo del cuarto.

HOMBRE (voz en off, gritando)

¡Loca de mierda!

CORTE A:

ESCENA 18 (iluminación amarillo)

18. INT. CUARTO DE MAGDA. NOCHE. 18.

(CONTINUACIÓN ESC 14) CONCEPCIÓN SE ENCUENTRA VIÉNDOSE FIJAMENTE AL ESPEJO, CON UNA EXPRESIÓN DE MIEDO EN SU CARA. BAJA LA MIRADA, SE LLEVA UNA MANO HACIA SU MUÑECA Y LA VE

CON CARA DE TERROR. INTENTA GRITAR, LLEVANDO LA MANO ENSANGRENTADA DESESPERADAMENTE AL ESPEJO JUSTO CUANDO EL REFLEJO DE MAGDA DESAPARECE.

18.1 PPL de Concepción reflejada en el espejo en PCP.

CORTE A:

18.2 PPL de Concepción mirando al espejo y baja la mirada.

CORTE A:

18.3 PD de las manos ensangrentadas.

CONCEPCIÓN
(Suplicante) No por favor...

CORTE A:

18.4 THL de Concepción mirando hacia abajo. Voltea hacia su lado derecho.

CONCEPCIÓN
...Te lo suplico así no...

CORTE A:

18.5 PAF de Magda sentada en la cama sonriendo. Cierra los ojos.

CORTE A:

18.6 PPF de Magda quien mantiene una expresión de satisfacción.

CORTE A:

18.7 PD de las heridas de Magda.

CONCEPCIÓN
No tienes idea...

CORTE A:

18.8 PPL de Concepción mirando hacia su lado derecho.

CONCEPCIÓN
*...De lo que estas haciendo, por favor para...
(Asombro)*

CORTE A:

18.9 PMF de Magda quien se levanta de la cama y comenzará a cortar las venas del otro brazo.

CORTE A:

18.10 PD de la muñeca que está cortando Magda.

CORTE A:

18.11 THL de Concepción mirando hacia abajo. Voltea hacia su lado derecho. Concepción cerrará los ojos y mantendrá una expresión de mucho dolor.

CORTE A:

18.12 PD de la boca de Magda.

MAGDA

¡Te vas! ¡Al fin te vas!

CORTE A:

18.13 PPL de Concepción que mira a su lado derecho y luego voltea a mirarse al espejo.

CONCEPCIÓN

¡Nos vamos!

CORTE A:

18.14 PPL de Magda.

MAGDA

No... ¡yo me quedo! Cuando Diego se fue te dejo a ti, ¡no a mí!

CONCEPCIÓN

No... Nos dejó a las dos...

CORTE A:

18.15 PPL de Concepción que mira a su lado derecho y luego baja la mirada para mostrarse en PD el sangramiento por la herida. La cámara seguirá un TD para hacer el plano.

CONCEPCIÓN

...Y ahora tú y yo nos vamos juntas. No puedes deshacerte de mí...

CORTE A:

18.16 PPL de Magda.

MAGDA

No... ¡No es verdad!

CORTE A:

18.17 THL de Concepción que miraba hacia abajo y luego se ve en el espejo. Irá desapareciendo poco a poco.

MAGDA

¡No puedo ser yo!

CORTE A:

18.18 PMF de Magda que se acerca a la cámara como si viniera al espejo hasta llegar en THL. Se mira al espejo, la cámara hará un PHI para no visualizar el reflejo de Magda.

CORTE A:

18.19 PPL de la expresión de Magda. Cierra los ojos y sale de cuadro.

18.20 PAA de Magda yéndose a acostar en el piso, se acerca las manos a los oídos. CORTE A:

18.21 PD del ojo izquierdo junto a su mano que tapa el mismo oído izquierdo. CORTE A:
CORTE A:

18.22 Negro CORTE A:

ESCENA 19 (luz cenital / fondos oscuros)

19. INT. TARIMA TEATRO. NOCHE. 19.

MAGDA EN LA TARIMA DEL TEATRO DE ESPALDAS A LA TRIBUNA CON LAS MANO EN LOS OÍDOS (ACOSTADA EN EL SUELO).

19.1 PPL de Concepción que mira a su lado derecho y luego baja la mirada para mostrarse en PD el sangramiento por la herida. La cámara seguirá un TD para hacer el plano y luego la cámara irá haciendo un TU hasta mostrar la tribuna del teatro. Se moverá sobre su propio eje.

CORTE A:

ESCENA 20 (luz amarilla)

20. INT. CUARTO DE MAGDA. NOCHE. 20.

MAGDA TIENE LOS OJOS CERRADOS, CON UNA MANO ESTIRADA SOBRE LA PEINADORA, REPOSTADA EN POSICIÓN DE DESCANSO. CONCEPCIÓN SE ACERCA PARA HABLARLE AL OÍDO A MAGDA.

20.1 PPL de Magda quien tiene los ojos cerrados, una mano estirada sobre la peinadora y la otra en el oído, recostada en posición de descanso. De fondo se encuentra Concepción. Concepción acaricia la cara de Magda y le llena la cara de sangre que estaba en su mano. Al mismo tiempo le entrega con la otra mano una foto. Magda agarra la foto y se levanta de la peinadora, la cámara sigue su cara.

CORTE A:

20.4 PD del oído y boca de ambas actrices.

CONCEPCIÓN

¡Sólo quedamos tu vanidad y yo!

DISOLVENCIA A:

ESCENA 21 (iluminación blanca)

21. INT. IGLESIA. DÍA. 21.

MAGDA SE RÍE Y CAMINA POR EL PASILLO PRINCIPAL, SIMULANDO QUE LLEVA UN RAMO DE FLORES DIRIGIÉNDOSE AL ALTAR, HACE UNA REVERENCIA Y MIRA A CONCEPCIÓN SONRIENDO.

21.1 PGA de Magda caminando por el pasillo hacia el altar.

CORTE A:

21.2 PPF de Magda caminando hacia el altar. La cámara la sigue en DB.

CORTE A:

21.3 PEF de Magda caminando hacia el altar. La cámara la sigue en DB.

CORTE A:

21.4 PML en el que llega al altar y hace reverencia.

CORTE A:

21.5 PPL en el que se hará FCF de Magda que mira hacia el frente y luego voltea para ver a Concepción sentada en una de las sillas de la iglesia.

CORTE A:

ESCENA 22 (iluminación blanca)

22. INT. CUARTO DE MAGDA. NOCHE. 22.

DIEGO Y CONCEPCIÓN ESTÁN HABLANDO SENTADOS EN LA CAMA. DIEGO SALE DE LA HABITACIÓN, VE EL VESTIDO DE NOVIA GUINDADO Y SE LLEVA LAS MANOS A LA CARA LLORANDO.

22.1 PPL de diego hablando con Concepción. La cámara irá haciendo poco a poco un PHD y muestra la cara de Concepción casi aguantando las ganas de llorar. Diego sale de la habitación y Concepción le sigue la mirada hasta que sale. Ella voltea a ver el vestido de novia hacia su lado derecho y se coloca las manos en la cara para romper a llorar.

CORTE A:

22.2 PPL de Concepción llorando con las manos en la cara y de fondo se observa el vestido de novia.

CORTE A:

ESCENA 23 (iluminación amarilla)

23. INT. CUARTO DE MAGDA. DÍA. 23.

MAGDA ESTÁ RECOSTADA MUY TRANQUILA SOBRE LA PEINADORA AGONIZANDO.

23.1 THL en ACP de Magda quien se encuentra recostada de la peinadora mirando hacia abajo.

CORTE A:

23.2 PML de Magda en ACP que se observa en ultimo plano y luego algo borroso se nota que oculta el plano, se enfoca el primer plano en que queda y es la mano de Concepción llena de sangre.

CORTE A:

23.3 PPL de Concepción casi tirada en el suelo.

CORTE A:

ESCENA 24 (iluminación natural - sobreexpuesta)

24. EXT. PARQUE. DÍA. 24.

MAGDA ESTÁ SENTADA EN EL SUELO EN MEDIO DE LA GRAMA Y VE QUE CONCEPCIÓN CAMINA ALEJÁNDOSE DE ELLA. MAGDA LE SONRÍE CON LÁGRIMAS EN LOS OJOS EN SEÑAL DE DESPEDIDA, Y CONCEPCIÓN DESAPARECE. MAGDA QUEDA ACOSTADA EN LA GRAMA SE LE SALE UNA LÁGRIMA Y COMIENZA A REÍR.

24.1 PPF de Concepción de pie en el parque, voltea y se hace FCF para enfocar a Magda quien está sentada muy lejos de Concepción sentada en el suelo del parque.

CORTE A:

24.2 THF de Magda quien la mira fijamente.

CORTE A:

24.3 PPL Concepción que mira a Magda con lágrimas en los ojos.

CORTE A:

24.5 THL de Concepción mirando a Magda, luego voltea hacia el frente y poco a poco se acostará en la grama para quedar boca arriba. La cámara la seguirá hasta tenerla en THL completamente con el horizonte caído.

CORTE A:

ESCENA 25 (iluminación amarilla)

25. INT. CUARTO DE MAGDA. DÍA. 25.

MAGDA ESTÁ MUERTA RECOSTADA SOBRE LA PEINADORA Y SE VE LA CARA DE MAGDA SONRIENTE.

25.1 PD de las gotas de sangre encima de la peinadora.

CORTE A:

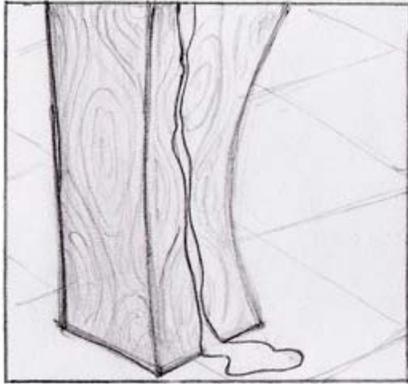
25.2 PPPF de Magda con la cara sonriente y ya sin vida. Poco a poco la cámara se irá alejando de ella para ir mostrándola en TH, luego en PM,

después en PE y así hasta llegar en un PG de todo el cuarto y ella muerta sobre la peinadora.

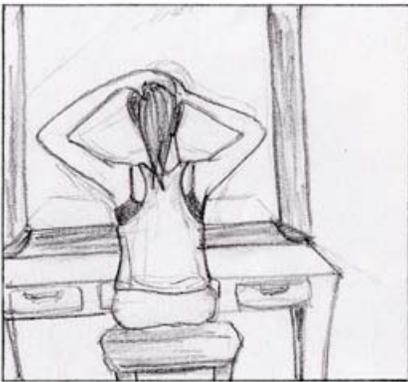
FADE A BLANCO

FIN

3.2.2.2 – Story Board



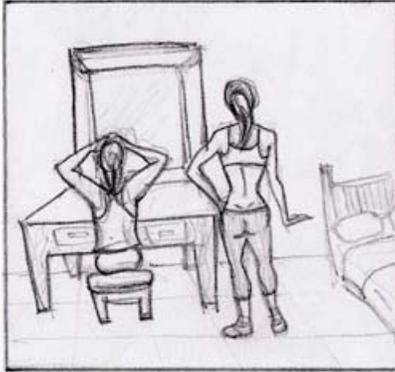
Esc 1- Plano 1: Plano detalle de gotas de sangre cayendo por la peinadora.



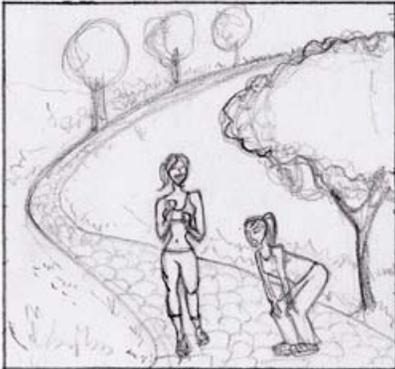
Esc 2- Plano 1: Plano americano de Magda quien se está agarrando una cola con el cabello sentada frente a su peinadora, lleva puesto un atuendo deportivo.



Esc 3 Plano 1: Plano general de Magda sentada en el suelo en medio de la grama.



Esc 4- Plano 1: Plano general de Magda, quien sigue sentada frente a su peinadora, a su lado está Concepción con un atuendo deportivo muy revelador. Magda se levanta se ve la figura frente al espejo y suspira con gesto de insatisfacción, Concepción la mira con gesto de prepotencia.



Esc 5- Plano 8: Plano general de Concepción cuando se está devolviendo hacia donde se encuentra Magda.



Esc 6- Plano 1: Toma de hombros lateral de Diego, quien se encuentra llorando recostado en la pared, mientras le explica a Magda porqué rompe su compromiso.



Esc 7- Plano 1: Primer plano lateral de Magda. Ella está llorando, se encuentra todavía en agachada con las manos en las rodillas, al entrar en razón arranca nuevamente a trotar.



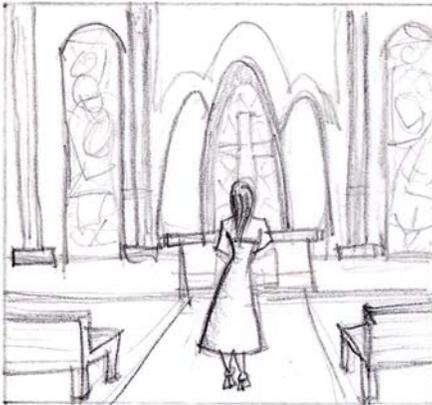
Esc 8- Plano 1: Plano detalle del espejo de la peinadora tiene la marca de una mano ensangrentada.



Esc 9 Plano 1: Plano general de Magda mientras está sentada en el suelo en medio de la grama.



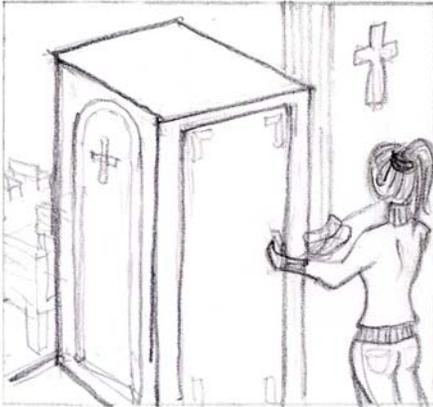
Esc 10- Plano 1: Plano general de Magda, quien se encuentra dentro de la iglesia, arrodillada rezando en voz muy baja.



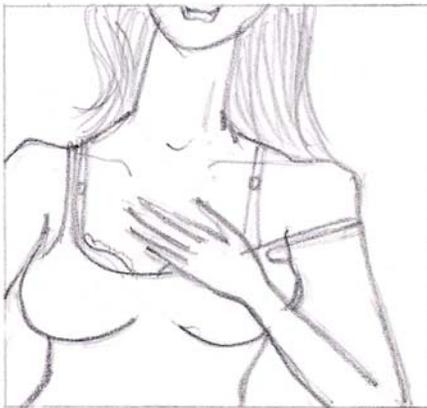
Esc 10- Plano 1 (continuación de secuencia): Plano general desde atrás de Concepción cuando entra a cuadro caminando hacia Magda.



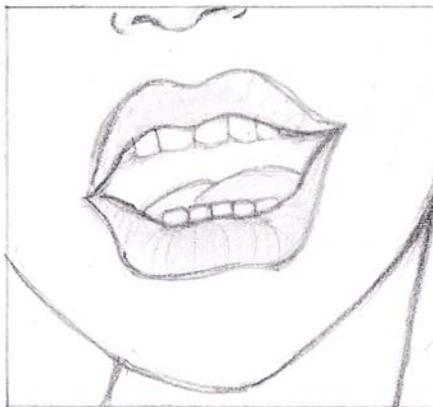
Esc 10- Plano 2: Primer plano de Magda arrodillada, cuando se esta echándose hacia atrás para sentarse aparece Concepción.



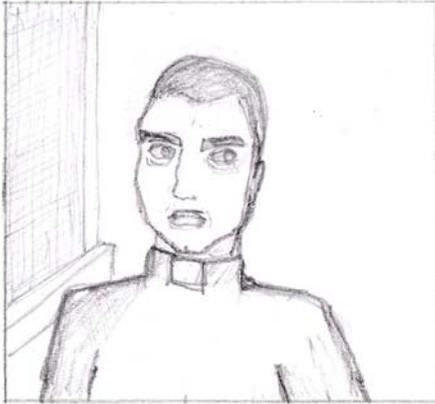
Esc 11- Plano 1: Plano general de Magda, entrando al confesionario.



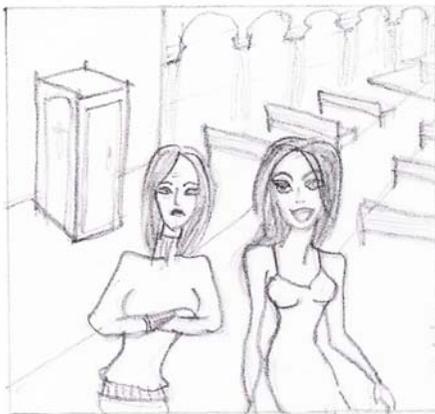
Esc 11- Plano 21: Plano de detalle de la mano de Concepción tocando su pecho.



Esc 11- Plano 25: Plano detalle de la boca de Concepción hablándole seductoramente al cura.



Esc 11- Plano 26: Primer plano del cura, cuando le dicta la penitencia a Concepción.



Esc 12- Plano 4: Plano medio frontal de Magda y Concepción, mientras caminan por el pasillo principal.



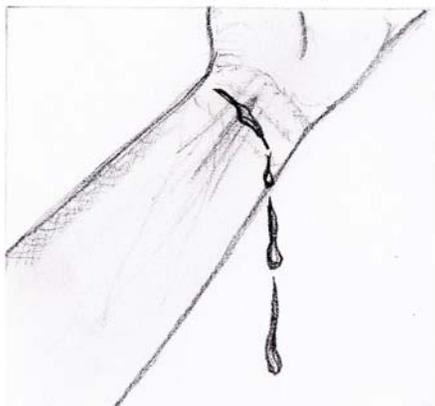
Esc 13- Plano 2: Plano general de Concepción y el bailarín cuando ella se deja caer en sus brazos.



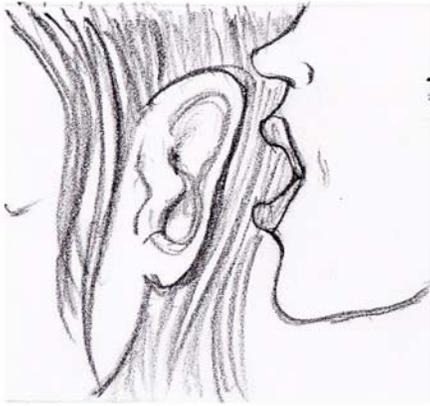
Esc 13- Plano 9: Primer plano frontal en ángulo contrapicado de Concepción. Viene de un primer plano frontal con dolly side izquierda cuando Concepción termina de bailar el tango y se voltea después de escuchar a Magda.



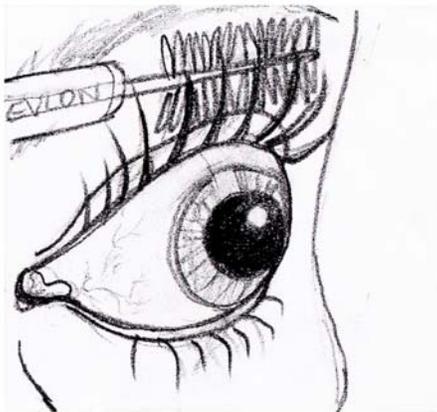
Esc 14- Plano 1: Primer plano frontal de Concepción. Cuando Concepción abre los ojos se da cuenta que fue un recuerdo y que está en el cuarto.



Esc 14- Plano 5: Plano detalle lateral en ángulo picado de la mano ensangrentada de Concepción. Concepción se ve confundida por no entender el porqué está sangrando.



Esc 14- Plano 9: Plano detalle lateral de la boca de Magda hablándole al oído a Concepción. Diciendo que no se puede quitar la sangre.



Esc 15- Plano 1: Plano detalle lateral del ojo de Concepción mientras se coloca rimel en las pestañas. Concepción está ignorando a Magda mientras ella le reclama su actitud, durante la secuencia de la iglesia.



Esc 16- Plano 5: Primer plano frontal de Magda quien se encuentra sorprendida con una mano en la boca mientras Concepción seduce al extraño.



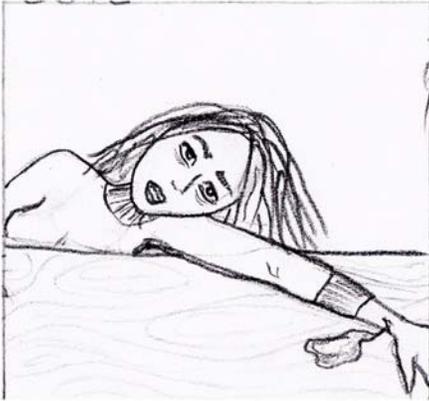
Esc 16- Plano 7: Plano detalle de la boca de Concepción hablándole al oído al extraño.



Esc 17- Plano 14: Plano medio lateral de Concepción sentando al extraño mientras ve a Magda quien se encuentra desesperada.



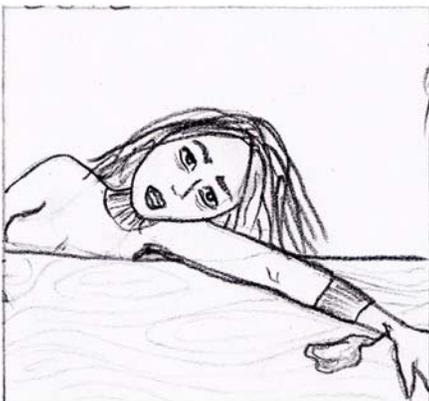
Esc 18- Plano 2: Toma de hombros lateral de Concepción. En el espejo se ve el reflejo de magda y el de Concepción.



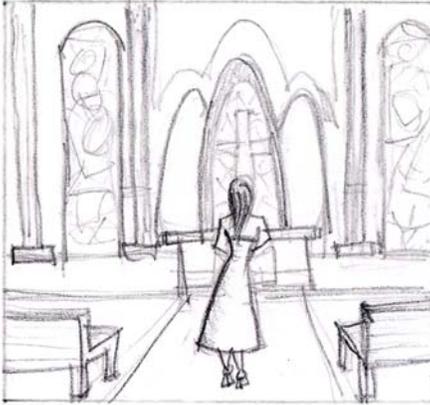
Esc 18- Plano 17: Toma de hombros lateral de Magda quien comienza a recostarse sobre la peinadora.



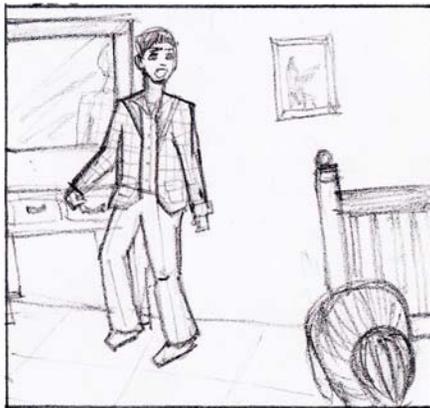
Esc 19- Plano 1: Primer plano frontal en ángulo contrapicado de Magda. Viene de un primer plano frontal con dolly side izquierda.



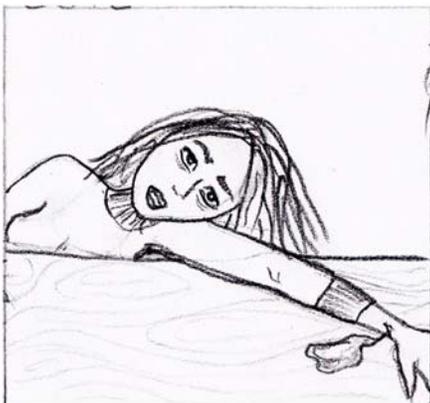
Esc 20- Plano 1: Toma de hombros lateral de Magda recostada sobre la peinadora agonizando mientras recuerda todo.



Esc 21- Plano 1: Plano general desde atrás de Magda mientras camina por el altar.



Esc 22- Plano 1: Plano general frontal de Diego cuando está a punto de sentarse en la cama junto a Concepción.



Esc 23- Plano1: Toma de hombros lateral de Magda recostada sobre la peinadora agonizando.



Esc 24- Plano 4: Plano general frontal de Concepción quien se aleja de Magda y desaparece.



Esc 25- Plano 1: Toma de hombros lateral de Magda quien se encuentra muerta sobre la peinadora.

3.2.2.3 – Plan de grabación

Horario	Locación	Esc	Secuencia	Día/ Noche	Ext/ Int	Elenco	Vestuario y Maquillaje	Utilería Mayor	Utilería Menor
<p>Día 1 Miércoles 8 de agosto</p> <p style="text-align: center;">Teatro San Martín de Caracas</p> <p style="text-align: right;">Equipo de producción: Desayuno 8:30 a.m. a 9:00 a.m. Talento: Maquillaje y vestuario 9:00 a.m. a 9:30 a.m.</p>									
9:00 a.m. a 11:30	Tarima Pasillo	19 13	- Magda final del tango -Magda en pasillo	N	Int.	Bailarín Concepción Magda	<p>Magda: Vestido rojo de tango, zapatos negros, argollas plateadas y anillo plateado. Cabello recogido con tocado de flor roja.</p> <p>Bailarín: Pantalón negro, zapatos negros, camisa blanca, faja roja y sombrero negro. Cabello engominado.</p> <p>Concepción: Vestido rojo de tango, zapatos negros, argollas plateadas y anillo plateado. Cabello recogido con tocado de flor roja.</p> <p>Magda: Vestido pardo, chal dorado, sandalias marrones, zarcillos y collar de perlas. Cabello: recogido con una cola de caballo y tocado de lazo beige.</p>		
<p style="text-align: center;">Teatro San Martín de Caracas</p> <p style="text-align: right;">Talento: Maquillaje y vestuario 11:30 a.m. a 12:00 m</p>									
12:00 m a 3:00 p.m.	Tarima	13	-Coreografía	N	Int	Bailarín Concepción	<p>Bailarín: Pantalón negro, zapatos negros, camisa blanca, faja roja y sombrero negro. Cabello engominado</p> <p>Concepción: Vestido rojo de tango, zapatos negros, argollas plateadas y anillo plateado. Cabello recogido con tocado de flor roja.</p>		
<p style="text-align: center;">Urb. Miranda</p> <p style="text-align: right;">Equipo de producción y talento: Traslado 3:00 p.m. a 4:00 p.m. Talento y equipo de producción: Almuerzo 4:00 p.m. a 5:p.m.</p>									
5:00 p.m. a 8:00 p.m.	Cuarto de Magda	15	- Discusión entre Magda y Concepción	N	Int	Concepción Magda	<p>Concepción: Vestido rojo, sandalias negras, collar dorado. Cabello suelto planchado</p> <p>Magda: Vestido pardo, chal dorado, sandalias marrones, zarcillos y collar de perlas. Cabello: recogido con una cola de caballo y tocado de lazo beige.</p>	-Cama -Perchero -Paraban -Peinadora -Silla -Estante -Nevera	-Cortinas -Perfumes -Talquera -Cofre -Vestidos -Collares -Flores secas -Fotos

CAPÍTULO III - MARCO METODOLÓGICO

8:00 p.m. a 10:00 p.m.	Cuarto de Magda	2 4	- Magda y Concepción se alistan para salir a trotar.	D	Int	Concepción Magda	Concepción: Short de lycra negro, chaqueta fucsia, top negro y zapatos negros. Cabello recogido con una cola de cabello Magda: Pescador de lycra marrón, franela estampada y zapatos blancos. Cabello recogido con cola de caballo		-Lámpara -Reloj -Botellas -Toca discos -Sábanas -Edredón -Almo-hadas -Vestido de novia
<p>Día 2 Jueves 9 de agosto</p> <p>Iglesia Nuestra Señora de Coromoto</p> <p>Equipo de producción: Desayuno 7:30 a.m. a 8:00 a.m. Talento: Maquillaje y vestuario 8:00 a.m. a 8:30 a.m.</p>									
8:30 a.m. a 9:30 a.m.	Iglesia	10 11 12 21	-Magda y Concepción discuten en la iglesia. -Entran y salen del confesionario. -Magda y Concepción discuten en el pasillo.	D	Int	Concepción Magda	Concepción: Vestido rojo, sandalias negras, collar dorado, zarcillos y pulseras doradas. Cabello suelto planchado. Magda: Vestido pardo, chal dorado, sandalias marrones, zarcillos y collar de perlas. Cabello: recogido con una cola de caballo y tocado de lazo beige.		Rosario
<p>Equipo de producción y talento: Traslado 10:00 a.m. a 11:00 a.m. Equipo de producción: Iluminación y escenografía 11:00 a.m. a 12:00 m Talento: Maquillaje y vestuario 11:00 a.m. a 12:00 m</p> <p>Urb. Miranda</p>									
12:00 m a 2:00 p.m.	Confesionario	11	-Magda se está confesando, concepción la interrumpe y seduce al cura	D	Int	Concepción Cura	Concepción: Vestido rojo, sandalias negras, collar dorado, zarcillos y pulseras doradas. Cabello suelto planchado. Cura: Pantalón negro, camisa negra, zapatos negros y cuello blanco. Cabello engominado.		
<p>Equipo de producción y talento: Almuerzo 2:00 p.m. a 3:00 p.m. Equipo de producción: Iluminación y escenografía 3:00 p.m. a 3:30 p.m. Talento: Maquillaje y vestuario 3:00 p.m. a 3:30 p.m.</p> <p>Urb. Miranda</p>									
3:30 p.m. a 4:30 p.m.	Cuarto de Magda	6 22	- Diego rompe su compromiso con Magda	D	Int	Concepción Diego	Concepción: vestido blanco con verde. Collar, zarcillos y pulsera de perlas. Cabello recogido con cola de caballo y tocado de lazo beige. Diego: Camisa azul, blue jeans, zapatos negros. Cabello engominado.	-Cama -Perchero -Paraban -Peinadora -Silla -Estante -Nevera	-Cortinas -Perfumes -Talquera -Cofre -Vestidos -Collares -Flores secas -Fotos -Lámpara -Reloj -Botellas

CAPÍTULO III - MARCO METODOLÓGICO

										-Toca discos -Sábanas -Edredón -Almo-hadas -Vestido de novia
Urb. Miranda						Talento: Maquillaje y vestuario 4:30 p.m. a 5:00 p.m.				
5:00 p.m. a 8:00 p.m.	Cuarto de Magda	17	-Seducción y pelea con el hombre extraño	N	Int	Concepción Hombre Magda	Concepción: Vestido rojo, sandalias negras. Cabello suelto planchado. Magda: Vestido pardo, chal dorado, sandalias marrones, zarcillos y collar de perlas. Cabello: recogido con una cola de caballo y tocado de lazo beige. Hombre: Camisa azul, blue jeans, zapatos marrones.	-Cama -Perchero -Paraban -Peinadora -Silla -Estante -Nevera	-Cortinas -Perfumes -Talquera -Cofre -Vestidos -Collares -Flores secas -Fotos -Lámpara -Reloj -Botellas -Toca discos -Sábanas -Edredón -Almo-hadas -Vestido de novia	
Día 3 Viernes 10 de agosto		Jardín Botánico				Equipo de producción y talento: Desayuno 8:00 a.m. a 8:30 a.m. Talento: Maquillaje y vestuario 8:30 a.m. a 9:00 a.m.				
9:00 a.m. a 11:00 a.m.	Jardín	3 9 24	-Alucinación de despedida	D	Ext	Concepción Magda	Concepción: Bata blanca, descalza. Cabello suelto natural. Magda: Bata blanca, descalza. Cabello suelto natural.		-Flores de tallo largo -Pétalos -Hojas secas	
Jardín Botánico						Talento: Maquillaje y vestuario 11:30 a.m. a 12:00 m				
12:00 m a 2:00 p.m.	Parque	5 7	-Concepción y Magda están trotando.	D	Ext	Concepción Magda	Concepción: Short de lycra negro, chaqueta fucsia, top negro y zapatos negros. Cabello recogido con una cola de cabello Magda: Pescador de lycra marrón, franela estampada y zapatos blancos. Cabello recogido con cola de caballo.			
Urb. Miranda						Equipo de producción y talento: Traslado 2:00 p.m. a 3:00 p.m. Equipo de producción y talento: almuerzo 3:30 p.m. a 4:00 p.m. Talento: Maquillaje y vestuario				
4:00 p.m. a 8:00 p.m.	Cuarto de Magda	1 8 14 18 20 23 25	- Suicidio	N	Int	Concepción Magda	Concepción: Vestido rojo, sandalias negras. Cabello suelto planchado. Sangre. Magda: Vestido pardo, chal dorado, sandalias marrones, zarcillos y collar de perlas. Cabello: recogido con una cola de caballo y tocado de lazo beige. Sangre	-Cama -Perchero -Paraban -Peinadora -Silla -Estante -Nevera	-Cortinas -Perfumes -Talquera -Cofre -Vestidos -Collares -Flores secas -Fotos -Lámpara	

CAPÍTULO III - MARCO METODOLÓGICO

									<ul style="list-style-type: none"> -Reloj -Botellas -Toca discos -Sábanas -Edredón -Almo-hadas -Vestido de novia - Cuchillo
Urb. Miranda							Equipo de producción y talento: traslado 8:00 p.m. a 8:30 p.m. Talento: Maquillaje y vestuario 8:30 p.m. a 9:00 p.m.		
9:00 p.m. a 10:30 p.m.	Calle	16	-Encuentro con el extraño	N	Ext	Concepción Hombre Magda	Concepción: Vestido rojo, sandalias negras, Cabello suelto planchado. Magda: Vestido pardo, chal dorado, sandalias marrones, zarcillos y collar de perlas. Cabello: recogido con una cola de caballo y tocado de lazo beige. Hombre: Camisa azul, blue jeans, zapatos marrones.		Cigarrillos Yesquero

3.2.2.4 – Hojas de llamado

Hoja de llamado						
La Vanidad de los Espejos						
DÍA DE GRABACIÓN: 1			Fecha: 08/08/07 Llamado General: 8:00 AM Hora de grabación: 9:00 AM Corte de comida: 8:00 AM/3:00 PM			
Set 1: Teatro San Martín – Caracas Locación: Av. San Martín frente al C. C. Los Molinos						
Set 2: Habitación de Magda Locación: Urb. Miranda, calle La Pirámide, Edif. Parque Ávila, Planta Baja						
Escenas	Descripción	Decorado	INT	EXT	DIA	NOCHE
19	Final baile Magda	Tarima	X		X	
13	Magda Pasillo	Pasillo	X		X	
15	Coreografía	Cuarto	X		X	
2	Discusión M y C	Cuarto	X			X
4	M y C se visten	Cuarto	X			X
Talento		Hora en locación		Hora en set		
Magda		(Set 1) 9:00 AM		10:00 AM		
		(Set 2) 4:00 PM		5:00 PM		
Concepción		(Set 1) 9:00 AM		10:00 AM		
		(Set 2) 4:00 PM		5:00 PM		
Bailarín		(Set 1) 9:00 AM		10:00 AM		
Necesidades de Utería			Necesidades de Sonido			
-Cama -Perchero -Paraban -Peinadora -Silla -Estante -Nevera -Cortinas -Perfumes -Talquera -Cofre -Vestidos -Collares -Flores secas -Fotos -Lámpara -Reloj -Botellas -Toca discos -Sábanas -Edredón -Almohadas -Vestido de novia			Sonido directo – Boom Sennheiser			
SONIDO: 10:00 AM SCRIPT: 10:00 AM Notas: explicación de dirección en ambos sets. (M=Magda, C=Concepción)						

Hoja de llamado						
La Vanidad de los Espejos						
DÍA DE GRABACIÓN: 2				Fecha: 09/08/07 Llamado General: 7:00 AM Hora de grabación: 8:00 AM Corte de comida: 7:30 AM/2:00 PM		
Set 1: Iglesia Nuestra Señora de Coromoto – Caracas Locación: Urb. El Paraíso frente Mi Parrillita						
Set 2: Habitación de Magda Locación: Urb. Miranda, calle La Pirámide, Edif. Parque Ávila, Planta Baja						
Escenas	Descripción	Decorado	INT	EXT	DIA	NOCHE
10	Acción iglesia M y	Pasillo/bancos	X		X	
11	C	Pasillo/bancos	X		X	
12	Acción iglesia M y	Pasillo/bancos	X		X	
21	C	Pasillo/bancos	X		X	
11	Acción iglesia M y	Confesionario	X		X	
6	C	Cuarto	X		X	
22	Acción iglesia M y	Cuarto	X		X	
17	C	Cuarto	X			X
	Magda se confiesa					
	Diego y Magda					
	Diego y Magda					
	Sedución extraño					
Talento		Hora en locación		Hora en set		
Magda		(Set 1) 8:00 AM		8:30 AM		
		(Set 2) 3:00 PM		3:30 PM		
Concepción		(Set 1) 8:00 AM		8:30 AM		
		(Set 2) 3:00 PM		3:30 PM		
Diego		(Set 1) 3:00 PM		3:30 AM		
Necesidades de Utilería			Necesidades de Sonido			
-Cama -Perchero -Paraban -Peinadora -Silla -Estante -Nevera -Cortinas -Perfumes -Talquera -Cofre -Vestidos -Collares -Flores secas -Fotos -Lámpara -Reloj -Botellas -Toca discos -Sábanas -Edredón -Almohadas -Vestido de novia -Rosario			Sonido directo – Boom Sennheiser			
SONIDO: 7:30 AM SCRIPT; 7:30 AM Notas: explicación de dirección en ambos sets. (M=Magda, C=Concepción)						

Hoja de llamado						
La Vanidad de los Espejos						
DÍA DE GRABACIÓN: 3			Fecha: 10/08/07 Llamado General: 8:00 AM Hora de grabación: 9:00 AM Corte de comida: 8:30 AM/3:30 PM			
Set 1: Parque Botánico – Caracas Locación: Autopista Francisco Fajardo, al lado de la entrada principal de la UCV.						
Set 2: Habitación de Magda Locación: Urb. Miranda, calle La Pirámide, Edif. Parque Ávila, Planta Baja						
Set 3: Calle Locación: Urb. Miranda, Calle La Pirámide						
Escenas	Descripción	Decorado	INT	EXT	DIA	NOCHE
3	Alucinac. despedida	Engramado		X	X	
9	Alucinac. despedida	Engramado		X	X	
24	Alucinac. despedida	Engramado		X	X	
5	C y M están	Caminería		X	X	
7	trotando	Caminería		X	X	
1	C y M están	Cuarto	X		X	
8	trotando	Cuarto	X		X	
14	Suicidio	Cuarto	X		X	
18	Suicidio	Cuarto	X		X	
20	Suicidio	Cuarto	X		X	
23	Suicidio	Cuarto	X		X	
25	Suicidio	Cuarto	X		X	
16	Suicidio Suicidio Extraño en la calle	Calle		X		X
Talento		Hora en locación		Hora en set		
Magda		(Set 1) 8:30 AM		9:00 AM		
		(Set 2) 3:30 PM		4:00 PM		
Concepción		(Set 1) 8:30 AM		9:00 AM		
		(Set 2) 3:30 PM		4:00 PM		
Extraño		(Set 1) 8:30 PM		9:00 AM		
Necesidades de Utilería			Necesidades de Sonido			
-Cama -Perchero -Cigarrillos -Paraban -Peinadora -Yesquero -Silla -Estante -Nevera -Cortinas -Perfumes -Talquera -Cofre -Vestidos -Collares -Flores secas -Fotos -Lámpara -Reloj -Botellas -Toca discos -Sábanas -Edredón -Almohadas -Vestido de novia -Rosario			Sonido directo – Boom Sennheiser Sonido Ambiente Calle y Parque			
SONIDO: 7:30 AM SCRIPT: 7:30 AM Notas: explicación de dirección en ambos sets. (M=Magda, C=Concepción)						

3.2.2.5 – Notas de producción

3.2.2.5.1 – Notas de dirección

Para reflejar la carga emocional dentro de la historia, lograr empatía con el público y mostrar las locaciones en las que se estaba grabando, se tomaron diferentes decisiones de dirección para reflejar a plenitud la historia.

Se realizaron varias reuniones de las actrices principales con el fin de lograr empatía y confianza entre ellas para lograr un desempeño óptimo durante las puestas en escena. Así mismo se realizaron varias reuniones con los tesisas, para evitar desvirtuar al guión de la percepción de los mismos.

Durante el proceso de grabación se hicieron cambios en el guión técnico para ajustarlo al plan de grabación; Otros cambios, se realizaron para adaptar las tomas a las locaciones, por los cambios climáticos, retrasos por tráfico, etc.

El uso de plano detalles dentro de la pieza, es frecuente. Este recurso se utilizó para dar sensualidad a algunas secuencias que así lo requerían; haciendo planos detalles de bocas y manos. Los planos generales también predominan dentro de la pieza, esto se hizo con la finalidad de mostrar la vistosidad de las locaciones a demás de establecer el sitio en el que se desenvolvía la escena.

Para la secuencia del suicidio se decidió hacer un plano secuencia al final de la secuencia, debido a la exigencia actoral. Y para demostrar de forma lineal como uno de los personajes desaparece en el espejo de la

peinadora, dejando claro lo que significaba el espejo en la vanidad y la vida de Magda.

3.2.2.5.2 – Notas de fotografía

Para las grabaciones del cortometraje se utilizó una cámara de video Sony HVR- Z1N con cintas mini- DV Maxell Professional master 63. Las grabaciones se realizaron con tecnología “cinemaframe”, que simula 24 la velocidad de 24 cuadros por segundo; el formato utilizado fue 16x9 o Wide screen. Se decidió grabar en este formato para lograr que el producto final tenga un look semejante al que da la película de 35 mm utilizada en cine, logrando así este aspecto cinematográfico aun cuando el cortometraje fue grabado en video.

Durante la búsqueda de las locaciones en las que se grabaría solo interiores, se procuró que la locación principal, el cuarto de Magda, fuera completamente cerrado, es decir, sin fuentes de iluminación natural. El objetivo de esto era tener control total sobre la iluminación de la locación, para poder iluminar perfectamente siguiendo la cronología de la historia. Identificando cada tiempo con iluminaciones de distintas temperaturas para lograr la comprensión total de la temporalidad del montaje.

La iluminación dentro del cuarto de Magda se realizó con dos kino flo de cuatro bombillos por cuatro pies, ambos ubicados en ángulo de 45 grados a 3 mts. de altura, direccionadas hacia el centro de la habitación. Uno sobre la nevera desde la entrada de la habitación y el otro sobre la peinadora. Para variar la temperatura y tonalidad de color, se cambiaron los bombillos

de 5.600 grados kelvin, que da una tonalidad azul, por bombillos de 3.200 grados kelvin que dan tonalidad amarilla.

El teatro, era la otra locación cerrada, y la iluminación se realizó con los equipos pertenecientes al teatro. Para lograr la iluminación ideal se buscó crear una franja horizontal en la tarima con iluminación de tonalidad amarilla en ángulo cenital, en donde los negros de la tarima se saturarían evitando que el espectador vea las dimensiones del teatro. Así mismo, para las tomas del pasillo, se creó un contra luz para crear tensión y suspenso, brindando dramatismo a los diálogos de la escena.

En Jardín Botánico los exteriores completamente abiertos y no se contaba con iluminación artificial por falta de fuentes de electricidad, por lo que se trabajó únicamente con la iluminación natural del sol. Previendo los cambios naturales de posición del sol, se decidió grabar durante las horas de la mañana y parte del medio día. En esta locación se grabó la secuencia donde las protagonistas trotaban y la secuencia de la alucinación.

En la calle se grabó la secuencia en la que las protagonistas se encontraban con el extraño, dicha calle es también un exterior completamente abierto pero en esta escena no se contaba con gran iluminación natural debido a la hora de grabación, puesto que debía ser de noche. Así que se utilizó iluminación artificial, teniendo en cuenta que no había acceso a fuentes de electricidad. Por esto se utilizó al máximo la iluminación de los postes de la calle, que están ubicados en ángulo cenital, las luces de los carros, ubicados a 50 mts. de los actores y a una altura de 0.70 mts., y una luz lowell de 100 wts de batería a 1.60 mts. de altura, dirigida hacia los rostros de los actores.

Dentro de la iglesia, se aprovechó la iluminación natural de la iglesia, dejando todas las puertas laterales abiertas, y para difuminar las sombras en los rostros de las actrices se utilizó un kino flo de cuatro bombillos por cuatro pies con bombillos de 5.600 grados kelvin, en ángulo de 45 grados a 2.30 mts. de altura, dirigido directamente hacia los rostros de las actrices.

En el confesionario, se aprovechó que no había iluminación natural, puesto que se construyó dentro de la habitación en la urbanización Miranda. Para iluminarlo se utilizó un kino flo de cuatro bombillos por cuatro pies con bombillos de 5.600 grados kelvin, en ángulo de 45 grados a 3 mts. de altura, dirigido al centro del confesionario. Así mismo, desde el lado del confesionario en el que se sentaba la actriz se colocó una luz lowell de 500 wts a 0.70 mts. de altura con una gelatina de densidad neutral, para iluminar el rostro del cura a través de la rejilla del confesionario.

3.2.2.5.3 – Notas de sonido

En todas las secuencias del cortometraje, a excepción de la secuencia de la alucinación, se registró sonido directo a la cámara con un micrófono boom Sennheiser MK66, con entrada Cannon. El sonido se grabó directamente sobre la cinta Mini Dv en la que se registraban las imágenes.

Para la musicalización del cortometraje se decidió mandar a componer música especialmente para el mismo, evitando así futuros problemas por los derechos de autor. La música del cortometraje fue compuesta por Salvatore Maldera, quien estuvo presente durante el proceso de edición, y se reunió en diferentes ocasiones con el director y la guionista, para lograr la música adecuada según los requerimientos de los realizadores.

Para acentuar las emociones de las escenas el compositor decidió utilizar una orquestación de cámara oscilando entre el cuarteto de cuerdas y el quinteto. Con ello se intentó reproducir la intimidad y romanticismo subyacente que supone el tema del suicidio. Los instrumentos utilizados fueron: violín, viola, violoncello y contrabajo, con sonido preponderante del violoncello por su timbre melancólico. Además se incluyeron: el sonido de la celesta para destacar la idea de infancia vulnerada y el piano para acentuar el dramatismo. Se compusieron 8 piezas de corta duración para musicalizar toda la pieza audiovisual, entre las piezas compuestas se encuentra el tango, el cual se compuso con cinco meses de anticipación para poder montar la coreografía y que la actriz pudiese practicarla. En el tango, se decidió darle un toque contemporáneo mezclando los instrumentos clásicos del tango con una pista de hip hop.

3.2.2.5.4 – Notas de arte

La dirección de arte dentro de este cortometraje se llevó a cabo teniendo en cuenta la profunda carga psicológica que presenta la historia a través de los personajes protagónicos. Era de suma importancia tener cuidado de la colocación de los objetos para demostrar y enfatizar el desorden emocional que presentaba el personaje principal.

Los vestuarios se eligieron designando líneas de colores para los personajes protagónicos. En Magda se utilizó una línea de colores tierra, buscando jugar con las intensidades de los colores. Con este personaje se busco lograr una apariencia conservadora, por lo que sus accesorios eran solo perlas. Esto se hizo con la finalidad de marcar el personaje, para que en

los momentos en los que Magda estuviese vestida como Concepción se entienda que son la misma persona.

Para Concepción se utilizó principalmente el rojo, jugando con colores oscuros y fuertes como el negro y el fucsia. Sus accesorios son dorados para representar lo ostentoso y arrogante de su personalidad. El único vestuario de Concepción que se utilizó fuera de la esta línea de colores fuertes, fue el vestido blanco que ella durante la secuencia con Diego, y es por que en eso sucedió durante la juventud de Magda, por eso se ve el cuerpo de Concepción pero en ese momento la personalidad predominante es la de Magda.

Para los hombres, Diego y el extraño, se usó un vestuario neutral, no muy llamativo pero se mantuvo una linealidad de color entre las camisas. Para que el hombre extraño representará de cierto modo la añoranza que ellas sentían por tu antiguo novio Diego.

En la escenografía, se muestran cosas importantes que resalta el contraste entre ambas personalidades. El vestido de novia guindado y las flores secas muestran la personalidad romántica y frustrada de Magda, Mientras que el vestido de tango, los perfumes y los accesorios muestran la personalidad seductora y volátil de Concepción.

3.2.3 – Postproducción

3.2.3.1 – Notas de postproducción

3.2.3.1.1 – Notas de edición

De la edición de esta pieza se encargó Carlos Bernal, quien trabajó durante todo el proceso junto a los tesistas. La edición se realizó con el programa *Final Cut Pro* versión 5.1 para el sistema operativo Mac OSX, procesador G5.

Una vez finalizadas las grabaciones se procedió a realizar la digitalización todo el material, el cual se digitalizó en máxima resolución (DV NTSC48 kHz – 23.98). Aún cuando el editor y los realizadores estaban al tanto de que el proceso de edición sería más lento, decidieron digitalizarlo en máxima resolución para hacer el montaje, aplicar los efectos especiales y hacer la corrección de color en el material final.

La edición fue un proceso más lento del que se había pensado debido a que los reportes de script no fueron exactos ya que no existió una sola persona dedicada a esta tarea.

Durante el proceso, los realizadores notaron que ciertos efectos que estaban previstos dentro de la preproducción no debían llevarse a cabo, puesto que rompían con la velocidad del montaje que se quería mantener. Así mismo, se hicieron cambios imprevistos con la utilización de las transiciones, haciendo diferentes pruebas para ver cuales eran las transiciones adecuadas.

El proceso de edición se realizó paralelamente al trabajo de musicalización, lo cual agilizó el proceso de edición, musicalización y mezcla de sonido, dejando tiempo para futuras correcciones dentro del proceso.

Una vez culminada la edición, se procedió a llevar a cabo el concepto gráfico del cortometraje el cual sería aplicado en los créditos y en la aparición del título. Luego de agregar los créditos y toques finales en cuanto al diseño gráfico, se hicieron distintas pruebas para comprobar que el proceso de pasterizado y copiado de los DVD fue exitoso y no fallará, sin importar el tipo de reproductor de DVD que se utilice.

3.2.3.2 – Reporte de gastos

Reporte de gastos				
La Vanidad de Los Espejos				
	Descripción	Precio	Cantidad	Total (Bs.)
1	DEPARTAMENTO DE DIRECCIÓN			
1.2	Script	0,00 x día	3	0,00
2	DPTO. DE FOTOGRAFÍA			
2.1	Cintas Mini DV 63mm	0,00 c/u	3	0,00
2.2	Iluminación y maquinarias			
	2 Kino Flo 4x4	149.609,00 c/u x día	3	897.654,00
2.3	Alquiler de cámara MiniDV			
	Sony MiniDV HDV100	0,00 x día	4	0,00
2.4	Transporte de equipos	0,00 x día	4	0,00
2.5	Director de Fotografía	0,00 x día	3	0,00
2.6	Camarógrafo	0,00 x día	4	0,00
2.7	Asistente de Cámara	0,00 x día	4	0,00
2.8	Operador de Iluminación			
	Kino Flo 4x4	100.000,00 x día	3	300.000,00
3	DEPARTAMENTO DE SONIDO			
3.1	Equipos			
	Boom Senheisser	0,00 x día	4	0,00
	Audífonos Senheisser	0,00 x día	4	0,00
3.2	Postproducción de sonido	0,00 x día	4	0,00
4	DEPARTAMENTO DE ARTE			
4.1	Lámparas antiguas	0,00		0,00
4.2	Peinadora con espejo	0,00		0,00
4.3	Parabán chino	0,00		0,00
4.4	Cama individual	0,00		0,00
4.5	Vestuario y accesorios	650.000,00		650.000,00
4.6	Utilería menor			
	(Marcos de fotografías, polvera, botellas de vino, vestido de cama)	0,00		0,00
4.7	Fotografías y Afiche	60.000,00		60.000,00
4.8	Madera para Confesionario,			
	Peinadora y otros	400.000,00		400.000,00
4.9	Maquillaje especial	131.000,00		131.000,00

CAPÍTULO III - MARCO METODOLÓGICO

5	PRODUCCIÓN			
5.1	Caja de producción Papel higiénico, papel absorbente, productos de limpieza, cinta adhesiva (transparente, de embalaje, metalizado, de diferentes medidas), bolsas para basura, marcadores negro y rojo	120.000,00	3	120.000,00
5.2	Comida / Catering			450.000,00
	Desayunos	150.000,00 x día	3	540.000,00
	Almuerzos	180.000,00 x día	3	0,00
	Transporte	0,00 x día	3	150.000,00
	Refrigerios	50.000,00 x día	3	
5.3	Gastos de oficina (Llamadas, copias, papelería)	100.000,00		100.000,00
5.4	Realización del Storyboard	120.000,00		120.000,00
5.5	Honorarios Bailarín	335.000,00		335.000,00
5.6	Honorarios Teatro	207.000,00		207.000,00
5.7	Honorarios Musicalizador	450.000,00		450.000,00
6	POSTPRODUCCIÓN			
6.1	Copias DVD	2.500,00	25	62.500,00
6.2	Cinta VHS (para copia manchada)	3.500,00	2	10.500,00
6.3	Horas de edición	0,00 x día	7	0,00
	Sub-total:			4.983.654,00
	Contingencia (10%)			498.365,40
	TOTAL:			5.482.019,40

CONCLUSIONES

Durante el proceso de producción de “La Vanidad de los Espejos” los realizadores descubrieron los pro y los contras de realizar producciones tanto en teatro como en cine, entendiendo que, aunque el cine brinda la oportunidad al espectador de ver historias ricas en elementos visuales y sonoros, el teatro acerca más al actor del espectador, creando un vínculo a través del cual los sentimientos se hacen más intensos.

El teatro hace del espectador un participante más dentro de la historia, lo introduce dentro del pequeño mundo creado sobre las tablas, formando sentimientos y opiniones más fuertes sobre la trama. En el cine pueda que ocurra un vínculo, pero no tan intenso como el anterior. La pantalla cinematográfica abre una ventana mucho más grande en todas las dimensiones espaciales, pero no forma los sentimientos y vínculos que forma el teatro.

Otro detalle importante que los realizadores observaron en el proceso de producción es la gran diferencia entre los presupuestos para realizar, en este caso un corto, y una obra de teatro. A pesar de las limitaciones en los presupuestos, los costos de producción fueron benévolos con los realizadores. Sin embargo, las grandes producciones cinematográficas pueden alcanzar millones en costos. En el teatro ocurre todo lo contrario. Con presupuestos bajos se pueden realizar producciones de calidad.

El guión teatral que usaron los realizadores como base para la adaptación, del cual se extrajo la idea original, limitaba la historia a un solo lugar, al espacio donde Magda convivía con los espejos. Es la expresión artística del autor, la descripción de ese mundo, desde su punto de vista, de la personalidad y estado mental de la protagonista. Mientras que el guión cinematográfico expande la historia en nuevas locaciones. Sin embargo, los realizadores

decidieron mantener el encierro de la protagonista, representado claramente en el guión teatral, en la locación principal de la producción, para mantener un vínculo entre los dos modelos al momento de hacer la adaptación.

Desde el punto de vista de los realizadores, los principales aportes que le ofrece la adaptación final del guión original son que le agrega mucha más vida, movimiento y velocidad a la historia; genera otros puntos donde se pueda apoyar los momentos dentro del cuarto, que son los principales dentro de la trama; agrega otros personajes para vincularlos a la protagonista, dándoles el poder de influenciar en el destino de la obra y cambiarlo.

Pero la adaptación también le quita esa magia que le ofrece la puesta en escena de la actriz sobre las tablas, ese máximo esfuerzo de la intérprete sobre el texto original para encarnar a Magda sin acompañantes, sin cambios de vestuario ni efectos de iluminación especiales, ni locaciones modificadas con utilerías que muestren lo que la actriz siente o padece. Además, la adaptación puede matar o bajar la intensidad con que el autor refleja el estado mental de la protagonista, por más que sea la intención de los realizadores por mantener ese estilo original.

Las actuaciones en la producción “La Vanidad de Los Espejos” fueron un aspecto que los realizadores mantuvieron intacta con respecto a la intención del autor en la obra original. La tensión en las escenas, la exigencia en el trabajo actoral, las prácticas y las puestas en escenas, los conocimientos básicos sobre teatro del director, principal crítico a la hora de grabar; los repasos de diálogos antes de grabar, aunado a que uno de los realizadores fue la protagonista del monólogo, fueron algunos de los aspectos más importantes del trabajo con el talento.

El valor primordial que al realizar una adaptación tanto en preproducción como en producción ha de estar presente radica en el trabajo sobre los detalles

estéticos, y éstos, apoyados en aspectos técnicos. Son esos puntos donde la historia tiene todos los ingredientes necesarios para causar impacto en el espectador, tales como el manejo de las tonalidades de color para identificar cada tiempo de vida de Magda, así como la selección de la iluminación determinada y los detalles de arte (vestuario, utilería y maquillaje).

RECOMENDACIONES

La planificación y organización dentro de cualquier empresa audiovisual es parte fundamental para su éxito. En eso no hay duda, sobre todo en producciones como esta. Se debe intentar por todos los medios seguir fielmente los planes que se han redactado. Dejar para luego o atrasar partes del proceso por falta de organización y planificación son faltas que pudieran producir otras más graves. La mejor manera de que una producción audiovisual transcurra sin problemas, es realizar una excelente preproducción.

Los tiempos que se manejan en el término de la carrera son los más importantes para dicha preproducción. Esos meses son fundamentales para adelantar el trabajo de grado lo más que se pueda. No desviar la atención hacia proyectos paralelos que puedan restar tiempo y energía que se pudiera direccionar hacia la producción es un punto a favor que los realizadores toman en cuenta para el éxito del producto final.

Como los presupuestos son bastante cortos y no se dispone para pagarle a actores profesionales o a miembros del equipo técnico, no se puede garantizar su participación entera a la producción. Para solventar cualquier tipo de inconveniente de este tipo, siempre es bueno tener dos o tres contactos más, que conozcan el proyecto con antelación, como segunda opción o respaldo. También hay que recordar no sentirse disminuido ante un actor de trayectoria y experiencia comprobadas. Mientras menos presión y tensión exista, mejor fluirá el proceso en la producción.

Un paso importante es buscar asesoría técnica en las áreas en las que se tengan mas dudas. Muchas veces, un profesional que tenga la disponibilidad para colaborar en la producción, puede dirigir el proyecto hacia direcciones más coherentes y reales que las que un novato. Si esta ayuda se le pide con

antelación, podrá tener la oportunidad de organizar su agenda y disponer de tiempo (si lo tiene) para dedicarlo a la producción.

Para finalizar, hay que estar en conciencia de la responsabilidad que acarrea la realización de un cortometraje, todas las dificultades que hay que enfrentar, los costos, esfuerzos, imprevistos y sacrificios que requieren este tipo de realización. Por lo tanto, hay que estar dispuestos a asumirlos con la seriedad que requiere el caso.

FUENTES DE INFORMACIÓN

Referencias bibliográficas

CAMACHO, Carlos. **El mensaje cinematográfico, concepción y realización.** Caracas. 1979.

COOPER, Pat y Ken Dancyger. **El guión de cortometraje.** Instituto Oficial de Radio y Televisión. Madrid, España. 1998.

MAZA PÉREZ, Maximiliano y Cristina Cervantes de Collado. **Guión para medios audiovisuales.** Alambra Mexicana. México, D.F. 1994

VANOTE, Francis. **Guiones modelo y modelo de guiones – Argumentos clásicos y modernos del cine.** Editorial PAIDÓS. Barcelona, España. 1996.

RODRIGO, Pedro. **Enciclopedia del Cine.** De Gasso Hnos. Editores. Barcelona, España. 1967. 1ra edición.

Referencias digitales:

¿Se deben llevar las grandes novelas al cine?
Algunas consideraciones sobre una cuestión polémica - Manuel Cabello Pino, Universidad de Huelva. Disponible:
<http://www.ucm.es/info/especulo/numero31/adaptac.html> [Consultado el 23/11/06 a las 09:57 p.m.]

Monólogo: El teatro unidimensional de la bohemia.

Ramón E. Azócar A. Disponible:
<http://www.aladecuervo.net/logogrifo/0410/sem3/monologo.htm>
[Consultado el 23/11/06 a las 09:34 p.m.]

¿Le cuento cómo lo filmo? Federico Patán, Universidad Nacional Autónoma de México. Disponible: http://72.14.209.104/search?q=cache:kfn4vhNdUqsJ:cuentoenred.xoc.uam.mx/cer/numeros/no_12/articulos/Art%25EDculoFedericoPat%25E1n.doc+%22teatro+llevado+al+cine%22&hl=es&gl=ve&ct=clnk&cd=15 [Consultado el 23/11/06 a las 09:57 p.m.]

Testimonio de Carlos Liscano

Disponible: <http://www.actorsstudio.org/modules.php?name=News&file=categories&op=newindex&catid=29> [Consultado el 23/11/06 a las 9:57 p.m.]

"Cine y teatro: planteo de un problema" En co-autoría con Julio L. Moreno - En Film, publicación de Cine Universitario, Montevideo, nº 10, diciembre 1952, pp. 25-3. Disponible: http://www.archivodeprensa.edu.uy/r_monegal/bibliografia/prensa/artpre/film/cine_02.htm [Consultado el 23/11/06 a las 10:15 p.m.]

REFERENCIAS AUDIOVISUALES

Tarantino, Q. (Productor), Rodríguez, R. y Millar, F. (Directores). (2005). **Sin city**. U.S.A.

Del Arco, M. (Realizador). (2006). **Morir, Dormir, Soñar**. España.

Muns, S. (Productora), Piniés E. y Morón X. (Directores). (2005). **Gotty el payaso**. España.

Milchan, A., Scout, T., Foster, L. (Productores). Scout, T. (Director). (2004). **Man on fire**. U.S.A.

ANEXOS

Anexo 1

LA VANIDAD DE LOS ESPEJOS

Por: Ricardo Sayalero

Acto I

Eva deambula por un lugar oscuro con mucha neblina, camina con los brazos extendidos, no puede ver nada y parece muy perdida, confundida y asustada.

-El agua ¿donde esta el agua? Mi rostro ¿donde esta mi rostro? Eva, Eva, ¿donde estas Eva? Mis espejos ¿donde están mis espejos? ¿Quién soy? Vanidad, vanidad ¿Dónde estas vanidad? Primitivos espejos de oro y obsidiana: mis paraísos perdidos. Gerbasi, Gerbasi necesito el agua Gerbasi, quiero acortar distancias, quiero sentirme otra dentro de mi misma. Que los peces invadan mi cuerpo transparente, que las piedras, la tierra, el sol y la luna trasmuten mi humanidad en energía universal.

-Borges, jorge Luís, Borges; no me ciegues al final de mis días, dame tu espejo. Dame tu espejo, ese espejo que mira a quien lo mira, ese que se repite infinita veces e la pupila, ese es el espejo; dámelo, dámelo. No, no, no, no, no, eso no es así, yo no tengo la culpa; fuiste tu. Me obligaste a preguntarle al azar de la fortuna por mi temor hacia los espejos, me obligaste y sabes muy bien que yo no les temo. Sabes que son mi eternidad.

“Espejos de metal, enmascarado espejo de caoba que en la bruma de su rojo crepúsculo disfuma ese rostro que mira y es mirado. Infinitos los veo, elementales ejecutores de un antiguo pacto. Nos acecha el cristal. Si entre

las cuatro paredes de la alcoba hay un espejo, ya no estoy solo. Hay otro, hay en el reflejo que arma en el alba un sigiloso teatro.”

-Calla, déjame en paz. no te invoque para que me atormentaras. Te pedí un favor. Sácame de esta tristeza. Dile, dile a Ariadna que me auxilie, dile que me saque de este laberinto.

“He renunciado a ti no era posible. Fueron los vapores de la fantasía; son ficciones que a veces dan a lo inaccesible una proximidad de lejanía.

Yo me quede mirando como el río se iba poniendo en cinta de la estrella hundí mis manos locas hacia ella y supe que la estrella estaba arriba...

He renunciado a ti, y a cada instante renunciamos un poco de lo que antes quisimos y al final ¡cuantas veces el anhelo menguante pide un pedazo de lo que antes fuimos !Yo voy hacia mi propio nivel. Ya estoy tranquilo. Cuando renuncie a todo, seré mi propio dueño; desbaratando encajes regresaré hasta el hilo. La renuncia es el viaje de regreso del sueño...”

-¿Andrés Eloy... eres tú? Escúchame, escúchame que yo se que estas aquí entre nosotros... Andrés Eloy dime, dime como quedar en cinta del lucero, yo quiero ser tu anhelo menguante... ¿Andrés Eloy, te fuiste? No me dejes, no me dejes no quiero despertar del sueño... yo no quiero ser mi propia dueña. Ana, Salome, Concepción, Maria, Magdalena, yo, yo, yo... Eva Matilde Arciniegas de la Torre... yo... voy a parir un espejo, un espejo que rasgue mi útero un espejo que corte mis entrañas... un espejo, un dolor... un dolor más grande que el dolor del padre, de su hijo y del espíritu santo.

-Ave Maria llena eres de gracia, estoy en la vida y fui concebida sin pecado, bendita seas entre todas las mujeres y bendito sea este espejo que crece en mi vientre... Santa Maria madre de Dios, reza por los pecados que otros comenten... ahora y en la hora de nuestra muerte... amen.

Acto II

Eva duerme en la cama de su habitación. Despierta exaltada por la pesadilla que tuvo. Busca a sus espejos, los toca, los acaricia; luego se desplaza al primer plano en donde hay un aguamanil. Se lava el rostro y la boca e inicia su monólogo.

EVA: Mis espejos, mis espejos, mis vanidades. Concepción. Salomé. María. Ana. Magda (cariñosa), Magdita, Magdalena; mi consentida. Creí que te había perdido. Sí chica...tuve un sueño terrible...ninguna de ustedes estaban conmigo...Ah, me escuchaste...¿dormida? ¿ y qué decía? Sí, sí, sí, ya recuerdo, hable del agua, de un tal Borges y también de otros tipos. ¿ tú conoces a Borges?. Yo tampoco. ¿Qué cosas extrañas muestran los sueños? Parecía una loca. Saltaba sobre un colchón. ¿Cómo? ¿Tú dices que mientras soñaba decía en voz alta que todo era blanco, como una niebla espesa.? La verdad que no recuerdo nada Magdita. (sarcástica)

Buenos días Concepción. Tú siempre con tus impertinencias mañaneras. No dormiste bien o se te frustró un sueño húmedo. Si es así me lo dices ya para decirle a José Tomás, el talabartero de en frente, para que te riegue un poquito (ríe). ¿Cómo es la vaina? ¿Me estás diciendo que tengo mal aliento? ¿Qué, acaso te crees Jean Baptiste Grenouille?¿Crees que puedes oler a kilómetros de distancia? Déjate de tonterías y sigue en tus asuntos. Ya, ya, ya, calla; no pedí tu opinión. Déjame, shhhhhh, SILENCIO (lo dice con molestia) (se desplaza hacia el aguamanil y se lleva ambas manos a su rostro para constatar si tiene o no mal aliento; y efectivamente es cierto. Lava su boca y su rostro) Lista para una nueva jornada.

Magdita necesito un gran favor. Voy a levantarme mi pijama y quiero que me digas si los ejercicios que vengo haciendo desde hace dos semanas surtieron efecto en mis piernas. (Modela sus piernas) ¿Cómo las ves? ¿Hermosas verdad? Di que son hermosas. (se aplaude) Gracias, gracias, Magdita. Tú y yo nos entendemos a la perfección. (vuelve a lucir sus piernas frente al espejo) Sabes Magdalena. Una mujer con un rostro bello sin una piernas hermosas, equilibradas, está en desventaja ante las mujeres de buenas piernas y rostro aceptable. Debemos ejercitarlas. (hace ejercicios para las piernas)(suena música gimnasio) (luego de los ejercicios Eva siente que Magdalena llora en silencio)

¿Qué ocurre Magda? ¿Por qué lloras? Cuéntame. ¿No quieres contarme? Pero si yo soy tu amiga. ¿Se trata de César Augusto? Entonces no me vas a contar nada. Vas a tragarte tu llanto. Muy bien. Pues no lo voy a permitir. Porque yo si sé lo que te pasa. O es que crees que no se te nota. Aquí todas sabes lo que te ocurre. Pregúntale a Salomé que es la más callada de todas (sarcástica) y que no se mete con nadie ni anda cuchicheando a espaldas de una. A ti lo que te pasa carajita, es que crees que el tal César Augusto regresará y te propondrá matrimonio. Despierta Magdalena. Eso fue hace quince años.

Concepción, Ana y María...cállense la boca, ustedes no tienen velas en este entierro.

Sigo contigo. Mírame. César Augusto está casado, tiene seis hijos, y la tipa con la que está le sigue dando placer...(molesta) placer que no les diste por andar con el cuento de cuidar la virginidad hasta la noche de bodas. Los hombres se cansan de esas vainas. Los amores de ventana se terminaron. Las mujeres que paren doce hijos y jamás vieron a su hombre

desnudo, están bajo tierra; los gusanos ya hicieron fiesta con su carne como lo van a hacer con tu himen, con tu virginidad si sigues esperando desde tu imbecilidad al imbécil para que penetre las entrañas de un sueño que nunca se hará realidad. No llores, muerde esa tristeza; ya no puedes hacer nada, está muy vieja. Sí, sí, sí, acéptalo. Un hombre elegante, un caballero, un dandy jamás se tomará la delicadeza de planchar tus arrugas.

Los hombres bellos consiguen mujeres bellas. Los que son bellos y tienen mujeres feas son tarados, malgastan su vida junto a un sentimiento.

Pero no olvides que nosotros nacimos para la lujuria y la tentación, nada más rico que eso. (excitada) El sexo improvisado, el sexo prohibido, la excitación instantánea; mi humedad efervescente no acepta tu modo de vida Magda, no lo acepta.

Hace quince años César Augusto pudo ser mío, pero tú eras mi amiga y podía traicionarte, ahora me consuelo con el recuerdo de su cuerpo viril y sus ojos tentadores. Desde César desapareció de tu vida, me acosté con un centenar de hombres pero al mismo tiempo tuve y sigo teniendo centenares de sueños húmedos con Cesar. Ay amiga, perdóname, pero son quince años de silencio, quince años reprimiendo el deseo por tu hombre. No te me vayas a molestar; porque ya esta historia se perdió en el tiempo. El tiempo se llevó a César y me devolvió mi excitación.

Si sólo pudiera retroceder el tiempo, al menos unos trece años atrás; hacia la mejor edad de mi cuerpo, hacia los veintiocho años... (suena la canción Capullito de alelí. Va hasta su armario y se viste con una ropa seductora. Danza sensualmente por toda la habitación. Contorsiona su cuerpo con excitación) ¡Qué tiempos aquellos! Viejos tiempos que nunca

volverán..¿Recuerdan muchachas? Ana ¿recuerdas?. Recuerdas cuando me llamaban Madame. Salomé, seguro tú si recuerdas todos mis nombres de cabaret, dímelos, grítalos bien fuerte para regodearme en el placer del ayer, grítalos, grítalos : La reina del cabaret, eso, sí, sigue; la muñequita rubia , la dama de la pasión; señora tentación, sí, sí, sí, qué delicia, me excita escuchar la cadencia de esos nombres....gracias, gracias Salomé, me devolviste la vida por un instante.

A mi memoria vienen muchos instantes, pero hay uno preferido; ustedes deben recordarlo tan nítido como yo; es aquella noche, cuando todos los residentes de la casita de las muñecas aplaudieron mi show. (hace su show al ritmo del tango Muñeca Brava, luego todo vuelve a la calma).

Esa noche un magnate tomo mi mano, la beso y enamoró mi alma. Con él seguramente viviría la vida plena y enamorada, era mi hombre ideal, pero él creyó que yo era una mujer de la mala vida y ya ven, me dejó, se confundió...me quedé triste como tú Magdalena. Todas las mujeres guardamos en el corazón la memoria de un amor que no pudo ser.(llora desconsoladamente, mira a los espejos María, Ana y Concepción porque están cuchicheando)

¿Qué es lo que dicen? Hablen. Digan en voz alta lo que les acabo de escuchar. Vamos. ¿Tienen miedo? No me esperaba otra cosa mejor de un trío de chismosas como a ustedes. Ah, no tienen el valor. Pero yo sí lo tengo, yo sí nací por la vagina de mi madre, no como ustedes miserables, anales...su madre las cagó; no podría ser de otra manera... mírense al espejo, no ven que son una mierda...(en tono muy afirmativo repite) son una mierda...el olor de su mierda lo llevó clavado en mi cerebro como que si hubiese nacido en una letrina impregnada de creolina.

No tienen derecho a criticarme. Las he cuidado desde mi nacimiento. Las llevo en el alma y el cuerpo como un amor, como una muerte. Ustedes son parte de mi vida. Aprendan a ser gente, sean como Salomé o como Magdalena, ellas no se meten con nadie, no chismean de nadie.

Estoy triste de tanto amar el tiempo que no es, que ya no puede ser (suena el tema *Pájaros perdidos*, toma una botella de licor, se embriaga mientras deambula por toda la habitación hasta que termina el tema).

Ustedes son culpables de mi tragedia, envejecí solitaria, me jugué la última moneda, el juego se me trancó; soy un laberinto sin salida...las amo muchachas, gracias por compartir la vanidad de mi vida, el espejismo de los nunca pude ser, gracias y perdónenme tanto sufrimiento... díganle al magnate, si lo ven girar por algunas de las esquinas de esta ciudad, que pronto estaré más allá del sueño para reunirme con la eternidad de los amores posibles que crecen donde está Dios... Ay ya, ya, ya, no empiecen con eso de que Dios no existe, porque Dios esta en todas partes, en todos lados incluso en esta miserable letrina que hiede a creolina... Yo las amo muchachas... a todas. Las amo (toma una pastilla se cianuro y muere).

FIN

ANEXO 2

Resumen bibliográfico:

Ricardo Alberto Sayalero García

El licenciado Ricardo Sayalero García, nació en el estado Táchira en el año 1975. En el año 1998 recibió su título de Licenciado en educación, mención castellano y literatura.

Durante el transcurso de su carrera fue un miembro activo en el grupo teatral de su universidad, fungiendo en distintos papeles dentro de las producciones. Fue durante este período sus primeras experiencias en la redacción de guiones, producción y dirección.

Para el año 2003 comenzó su carrera como docente dentro de la Universidad Católica Andrés Bello núcleo Guayana, pero no fue sino hasta el año 2005 cuando, Ricardo Sayalero conformó el primer y único grupo teatral de esta universidad, BACUSTATRO.

Durante las primeras producciones presentadas por BACUSTATRO, tuvo un trabajo arduo, no sólo de llevar las producciones con mínimos recursos materiales y humanos, sino la ardua tarea de posicionar y dar a conocer a nivel regional la agrupación.

La conformación del grupo de teatral, es tan sólo uno de los tantos logros que Ricardo Sayalero ha conseguido, recibiendo reconocimientos y el apoyo del colectivo universitario, por su proactividad y genialidad.

ANEXO 3

Autorización

Por medio de la presente, yo, Ricardo Alberto Sayalero García, ciudadano venezolano, con cédula de identidad número 11.507.896, autor del monólogo teatral inédito: La vanidad de los espejos, autorizo a María José Salaya para que sobre ese texto dramático pueda realizar una adaptación del mismo.

En Ciudad Guayana, a los 18 días del mes de Noviembre.


Lcdo. Ricardo Sayalero García

ANEXO 4

FICHA TÉCNICA

DIRECCIÓN:

William Morales

DIRECCIÓN TÉCNICA:

Carlos Bernal

PRODUCCIÓN:

Moisés Figuera

María José Salaya

HISTORIA ORIGINAL:

Ricardo Sayalero

ADAPTACIÓN:

Moisés Figuera

María J. Salaya

GUIÓN:

María J. Salaya

DIRECCIÓN DE FOTOGRAFÍA:

Carlos Bernal

DIRECCIÓN DE ARTE:

Corina Shadendorf

MUSICALIZACIÓN:

Salvatore Maldera

SONIDO DIRECTO:

Benny Zambrano

MAQUILLAJE:

Leyla Escobar

ASISTENCIA DE DIRECCIÓN:

Benny Zambrano

ASISTENCIA DE PRODUCCIÓN:

Argenis Cardona

Jorge, Meza

Cristi Salaya

Simón A. Palomo

ASISTENCIA DE FOTOGRAFÍA:

Yordran Giusti

ASISTENCIA DE ARTE:

Moisés Figuera

Leyla Escobar

EDICIÓN:

Carlos Bernal

CATERING:

Moisés Figuera

ACTORES:

Carlos Arraiz

Rafael Monsalve

William Morales

Nana Pondeleón

Maria José Salaya

SCRIPT:

Cristi Salaya

Argenis Cardona

